



Kommissionen for De europæiske Fællesskaber  
Kommission der Europäischen Gemeinschaften  
Commission of the European Communities  
Commission des Communautés européennes  
Commissione delle Comunità europee  
Commissie van de Europese Gemeenschappen



Animalske produkter

Tierische Produkte

Livestock products

Produits animaux

Prodotti animali

Dierlijke produkten

**Landbrugsmarkeder**

**Agrarmärkte**

**Agricultural markets**

**Marchés agricoles**

**Mercati agricoli**

**Landbouwmakten**

**Priser**  **Preise**  **Prices**  **Prix**  **Prezzi**  **Prijzen**

*Basée sur des informations, rassemblées par les services de la Direction Générale de l'Agriculture, dans le cadre de l'application de la politique agricole commune, la publication "Marchés Agricoles – Prix" contient des données concernant les prix fixés par le Conseil ou par la Commission et les prix constatés sur les différents marchés de la Communauté.*

*La table des matières (page 2) mentionne les produits traités.*

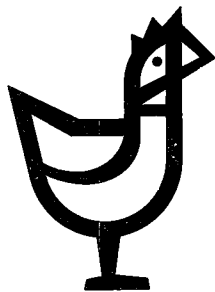
*Après une introduction par produit, des tableaux donnent l'évolution, pour une période de plusieurs semaines et de plusieurs mois, des :*

- montants fixés,*
- prix de marché (si possible),*
- prélèvements envers pays tiers,*
- prix sur le marché mondial (si possible).*

*En outre, quelques graphiques ont été insérés dans la publication.*

# €

Kommissionen for De europæiske Fællesskaber  
Kommission der Europäischen Gemeinschaften  
Commission of the European Communities  
Commission des Communautés européennes  
Commissione delle Comunità europee  
Commissie van de Europese Gemeenschappen



Animalske produkter

Tierische Produkte

Livestock products

Produits animaux

Prodotti animali

Dierlijke produkten

**Landbrugsmarkeder**

**Agrarmärkte**

**Agricultural markets**

**Marchés agricoles**

**Mercati agricoli**

**Landbouwmarkten**

**Priser** □ **Preise** □ **Prices** □ **Prix** □ **Prezzi** □ **Prijzen**

**GENERALDIREKTORATET FOR LANDBRUG, Direktorat Generale anliggender  
GENERALDIREKTION LANDWIRTSCHAFT, Direktion Allgemeine Angelegenheiten  
DIRECTORATE-GENERAL AGRICULTURE, Directorate General matters  
DIRECTION GENERALE DE L'AGRICULTURE, Direction Affaires générales  
DIREZIONE GENERALE DELL'AGRICOLTURA, Direzione Affari generali  
DIRECTORAAT-GENERAAL LANDBOUW, Directoraat Algemene zaken**

**Rue de la Loi 200 – B-1049 Bruxelles  
Bâtiment Berlaymont**

**Tél. 735 00 40/735 80 40**

**Télex 22037 (AGREC)**

**Eftertryk med kildeangivelse tilladt  
Nachdruck mit Quellenangabe gestattet  
Reference to this publication is requested for reproduction of any data  
La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source  
La riproduzione del contenuto è subordinata alla citazione della fonte  
Het overnemen van gegevens is toegestaan mits bronvermelding**

Tegn og forkortelser	Zeichen und Abkürzungen	Abbreviations and symbols		Abréviations et signes employés	Abbreviazioni e segni convenzionali	Tekens en afkortingen
Ingen prisnotering eller fastsættelse	Keine Preisnotierung oder -festsetzung	No prices quoted or fixed	-	Pas de cotation ou fixation des prix	Nessuna quotazione o fissazione di prezzo	Geen notering of prijsvaststelling
Oplysninger ikke til rådighed	Informationen nicht verfügbar	Information not available	.	Informations non disponibles	Informazioni non disponibili	Informaties niet beschikbaar
Gennemsnit	Durchschnitt	Average	Ø	Moyenne	Media	Gemiddelde
-	-	-	UM	Unité monétaire	Unità monetaria	-
-	Geldeinheit	-	GE	-	-	Geldeenheid
-	-	Monetary unit	MU	-	-	-
Pengeenhed	-	-	PE	-	-	-
Europæisk regningsenhed	Europäische Rechnungseinheit	European unit of account	ECU	Unité de compte européenne	Unità di conto europea	Europese rekeneenheid europea
National valuta	Nationale Währung	Currency amount	MN	Monnaie nationale	Moneta nazionale	Nationale valuta
Belgisk franc	Belgischer Frank	Belgian franc	BFR	Franc belge	Franco belga	Belgische frank
Tysk mark	Deutsche Mark	German mark	DM	Mark allemand	Marco tedesco	Duitse mark
Fransk franc	Französischer Frank	French franc	FF	Franc français	Franco francese	Franse frank
Italiensk lire	Italienische Lira	Italian lira	LIT	Lire italienne	Lira italiana	Lire
Luxembourgsk franc	Luxemburgischer Frank	Luxembourg franc	LFR	Franc luxembourgeois	Franco lussemburghese	Luxemburgse frank
Nederlandsk gylden	Holländischer Gulden	Dutch guilder	HFL	Florin néerlandais	Fiorino olandese	Gulden
Dansk krone	Dänische Krone	Danish krone	DKR	Couronne danoise	Corona danese	Deense kroon
Pund sterling	Pfund Sterling	Pound sterling	UKL	Livre sterling	Sterlina inglese	Pond sterling
Irsk pund	Irishes Pfund	Irish pound	IRL	Livre irlandaise	Sterlina irlandese	Iers pond
Østrigsk schilling	Österreichischer Schilling	Austrian schilling	ÖS	Schilling autrichien	Scellino austriaco	Oostenrijkse schilling
Schweizerfranc	Schweizer Frank	Swiss franc	SFR	Franc suisse	Franco svizzero	Zwitserse frank
Svensk krone	Schwedische Krone	Swedish krone	SKR	Couronne suédoise	Corona svedese	Zweedse kroon
<u>Engelske mål</u>	<u>Englische Masse</u>	<u>English measures</u>		<u>Mesures anglaises</u>	<u>Misure inglesi</u>	<u>Engelse maat</u>
Pund	Pfund	Pound	lb	Livre	Libbra	Pond
Hundredweight	Hundredweight	Hundredweight	cwt (112 lb)	Hundredweight	Hundredweight	Hundredweight
Levende vægt	Lebendgewicht	Live weight	PVI	Poids vif	Peso vivo	Levend gewicht
Slagtevægt	Schlachtgewicht	Slaughtered Weight	PAB	Poids abattu	Peso morto	Geslacht gewicht
Produktgruppe	Produktgruppe	Product group	PG	Groupe de produits	Gruppo del prodotto	Produktengroep
-	-	-	UEBL	Union économique belgo-luxembourgeoise	Unione economica belgo-lussemburghese	-
Belgisk-luxembourgsk økonomisk union	Belgisch-luxemburgische Wirtschaftsunion	Belgo-Luxembourg Economic Union	BLEU	-	-	Belgisch-luxemburgse economische unie

	<u>Side/Seite</u>	
Helligdage	5	Feiertage
<b>I. <u>Svinekød</u></b>		<b>I. <u>Schweinefleisch</u></b>
A. Forklaringer	7 - 18	A. Erläuterungen
B. Fastsatte priser		B. Festgesetzte Preise
1. Basispris	19	1. Grundpreis
2. Slusepriser og importafgifter over for tredjelande	20	2. Einschleusungspreise und Abschöpfungen gegenüber Drittländern
C. Markedspriser		C. Marktpreise
1. Svin	21 - 33	1. Schweine
2. Delstykker	34 - 37	2. Teilstücke
<b>II. <u>Eg</u></b>		<b>II. <u>Eier</u></b>
A. Forklaringer	38 - 43	A. Erläuterungen
B. Fastsatte priser - Slusepriser og importafgifter over for tredjelande	44	B. Festgesetzte Preise - Einschleusungspreise und Abschöpfungen gegenüber Drittländern
C. Markedspriser	45 - 49	C. Marktpreise
<b>III. <u>Fjerkræ</u></b>		<b>III. <u>Geflügel</u></b>
A. Forklaringer	50 - 55	A. Erläuterungen
B. Fastsatte priser - Slusepriser og importafgifter over for tredjelande	56 - 57	B. Festgesetzte Preise - Einschleusungspreise und Abschöpfungen gegenüber Drittländern
C. Markedspriser	58 - 59	C. Marktpreise
<b>IV. <u>Oksekød</u></b>		<b>IV. <u>Rindfleisch</u></b>
A. Forklaringer	60 - 77	A. Erläuterungen
B. Fastsatte priser	78	B. Festgesetzte Preise
C. Markedspriser		C. Marktpreise
1. Levende kvæg :		1. Lebende Rinder :
a) - Medlemstaterne	79 - 84	a) - Mitgliedstaaten
b) - Tredjelande	85 - 86	b) - Drittländer
2. Levende kalve	87 - 90	2. Lebende Kälber
D. Markedspriser	91 - 94	D. Marktpreise
E. Importafgifter over for tredjelande	95 - 98	E. Abschöpfungen gegenüber Drittländern
<b>V. <u>Mejeriprodukter</u></b>		<b>V. <u>Milcherzeugnisse</u></b>
A. Forklaringer	99 - 109	A. Erläuterungen
B. Fastsatte priser	110	B. Festgesetzte Preise
1. Indikativpris		1. Richtpreis
2. Interventionspris		2. Interventionspreise
3. Ydelse af støtte		3. Gewährung von Beihilfen
4. Tærskelpriser		4. Schwellenpreise
C. Tærskelpriser - Importafgifter over for tredjelande	111 - 112	C. Schwellenpreise - Abschöpfungen gegenüber Drittländern

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIERES

	<u>Page/Page</u>	
Non-working days	5	Jours fériés
<u>I. Pigmeat</u>		<u>I. Viande porcine</u>
A. Explanatory note	7 - 18	A. Eclaircissements
B. Fixed prices		B. Prix fixés
1. Basic price	19	1. Prix de base
2. Sluice-gate prices and levies on imports from third countries	20	2. Prix d'écluse et prélèvements envers pays tiers
C. Market prices		C. Prix de marché
1. Pigs	21 - 33	1. Porcs
2. Cuts	34 - 37	2. Pièces de la découpe
<u>II. Eggs</u>		<u>II. Oeufs</u>
A. Explanatory note	38 - 43	A. Eclaircissements
B. Fixed prices - Sluice-gate prices and levies on imports from third countries	44	B. Prix fixés - Prix d'écluse et prélèvements envers pays tiers
C. Market prices	45 - 49	C. Prix de marché
<u>III. Poultry</u>		<u>III. Volailles</u>
A. Explanatory note	50 - 55	A. Eclaircissements
B. Fixed prices - Sluice-gate prices and levies on imports from third countries	56 - 57	B. Prix fixés - Prix d'écluse et prélèvements envers pays tiers
C. Market prices	58 - 59	C. Prix de marché
<u>IV. Beef and veal</u>		<u>IV. Viande bovine</u>
A. Explanatory note	60 - 77	A. Eclaircissements
B. Fixed prices	78	B. Prix fixés
C. Market prices		C. Prix de marché
1. Live adult bovine animals :		1. Bovins vivants :
a) - Member states	79 - 84	a) - Etats membres
b) - Third countries	85 - 86	b) - Pays tiers
2. Live calves	87 - 90	2. Veaux vivants
D. Market prices	91 - 94	D. Prix de marché
E. Levies on imports from third countries	95 - 98	E. Prélèvements envers pays tiers
<u>V. Milk and milk products</u>		<u>V. Produits laitiers</u>
A. Explanatory note	99 - 109	A. Eclaircissements
B. Fixed prices	110	B. Prix fixés
1. Target price		1. Prix indicatif
2. Intervention prices		2. Prix d'intervention
3. Aids		3. Mesures d'aide
4. Threshold prices		4. Prix de seuil
C. Threshold prices - Levies on imports from third countries	111 - 112	C. Prix de seuil - Prélèvements envers pays tiers

	<u>Pagina/Bladzijde</u>	
Giorni festivi	5	Feestdagen
<u>I. Carne suina</u>		<u>I. Varkensvlees</u>
A. Spiegazioni	7 - 18	A. Toelichting
B. Prezzi fissati		B. Vastgestelde prijzen
1. Prezzo di base	19	1. Basisprijs
2. Prezzi limite e prelievi verso paesi terzi	20	2. Sluisprijzen en heffingen tegenover derde landen
C. Prezzi di mercato		C. Marktprijzen
1. Suini	21 - 33	1. Varkens
2. Prezzi staccati	34 - 37	2. Deelstukken
<u>II. Uova</u>		<u>II. Eieren</u>
A. Spiegazioni	38 - 43	A. Toelichting
B. Prezzi fissati - Prezzi limite e prelievi verso paesi terzi	44	B. Vastgestelde prijzen - Sluisprijzen en heffingen tegenover derde landen
C. Prezzi di mercato	45 - 49	C. Marktprijzen
<u>III. Pollame</u>		<u>III. Gevogelte</u>
A. Spiegazioni	50 - 55	A. Toelichting
B. Prezzi fissati - Prezzi limite e prelievi verso paesi terzi	56 - 57	B. Vastgestelde prijzen - Sluisprijzen en heffingen tegenover derde landen
C. Prezzi di mercato	58 - 59	C. Marktprijzen
<u>IV. Carne bovina</u>		<u>IV. Rundvlees</u>
A. Spiegazioni	60 - 77	A. Toelichting
B. Prezzi fissati	78	B. Vastgestelde prijzen
C. Prezzi di mercato		C. Marktprijzen
1. Bovini vivi :		1. Levende runderen :
a) - Stati membri	79 - 84	a) - Lid-staten
b) - Paesi terzi	85 - 86	b) - Derde landen
2. Vitelli vivi	87 - 90	2. Levende kalveren
D. Prezzi di mercato	91 - 94	D. Marktprijzen
E. Prelievi verso paesi terzi	95 - 98	E. Heffingen tegenover derde landen
<u>V. Prodotti lattiero-caseari</u>		<u>V. Zuivelprodukten</u>
A. Spiegazioni	99 - 109	A. Toelichting
B. Prezzi fissati	110	B. Vastgestelde prijzen
1. Prezzo indicativo		1. Richtprijs
2. Prezzi d'intervento		2. Interventieprijzen
3. Misure d'aiuto		3. Steunmaatregelen
4. Prezzi d'entrata -		4. Drempelprijzen
C. Prezzi d'entrata - Prelievi verso paesi terzi	111 - 112	C. Drempelprijzen - Heffingen tegenover derde landen



OFFENTLIGE HELLIGDAGE I DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABLANDE  
FEIERTAGE IN DEN LÄNDERN DER EG  
OFFICIAL NON-WORKING DAYS IN THE COUNTRIES OF THE EC

JOURS FÉRIES DANS LES PAYS DES C.E.  
GIORNI FESTIVI NEI PAESI DELLE C.E.  
FEESTDAGEN IN DE LANDEN VAN DE E.G.

1980

	d.	Belgique/ België	Denmark	FR Deutschland France	Ireland	Italia	Luxembourg	Nederlând	United Kingdom	Commission						
JAN	1	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Nytaarsdag	Neujahr	New Year's Day	Nouvel An	Capodanno	Nieuwjaarsdag
FEB	18						X				Fastelavns Mandag	Rosenmontag	Carnival Monday	Lundi de Carnaval	Lunedì di Carnevale	Maandag van Karneval
MAR	17				X								St. Patrick's Day			
AVR	3		X								Skaertorsdag	Gründonnerstag	Maundy Thursday	Jeudi Saint	Giovedì Santo	Mitte Donderdag
	4		X	X	X			X	X	X	Langfredag	Karfreitag	Good Friday	Vendredi Saint	Venerdì Santo	Goede Vrijdag
	7	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2. Paaskedag	Ostermontag	Easter Monday	Lundi de Pâques	Lunedì dell'Angelo	Paasmaandag
	25					X					Aarsdag for Befrielsen	Jahrestag der Befreiung	Liberation Day	Anniversaire de la Libération	Anniversario della Liberazione	Verjaardag van de Bevrijding
	30							X			Dronningens Foedselsdag	Geburtstag der Königin	Queen's Birthday	Anniversaire de la Reine	Genetliaco della Regina	Koninginnedag
MAI	1	X		X		X				X	Maj Festdag	Maifeiertag		Fête du travail	Festa del Lavoro	Dag van de Arbeid
	2		X								Bededag					
	5							X	X				May Day			
	9									X	Aarsdag for Robert Schuman Erklaering (1950)	Jahrestag der Erklärung von Robert Schuman (1950)	Anniversary of the Robert Schuman declaration (1950)	Anniversaire de la déclaration de Robert Schuman (1950)	Anniversario della dichiarazione di Robert Schuman (1950)	Verjaardag van de verklaring van Robert Schuman (1950)
	15	X	X	X	X		X	X		X	Christi Himmelfartsdag	Christi Himmelfahrt	Ascension Day	Ascension	Ascensione	Hemelvaartsdag
JUN	26	X	X	X	X		X	X		X	2. Pinsedag	Pfingstmontag	Spring bank Holiday	Lundi de Pentecôte	Lunedì della Pentecoste	Pinkstermaandag
	2				X								Whit Monday			
	5		X	X							Grundlovsdag	Fronleichnam	Corpus Christi	Fête Dieu	Corpus Domini	Sacramentsdag
	17			X							Aarsdag for den Tyske Enhed	Tag der Deutschen Einheit	German Unity Day	Journée de l'Unité allemande	Giorno dell'Unità tedesca	Dag van de Duitse Eenheid
JUL	23						X				National Festdag	Nationalfeiartag	National Holiday	Fête nationale	Festa nazionale	Nationale Feestdag
	14			X							National Festdag	Nationalfeiartag	National Holiday	Fête Nationale	Festa nazionale	Nationale Feestdag
	21	X								X	National Festdag	Nationalfeiartag	National Holiday	Fête Nationale	Festa nazionale	Nationale Feestdag
	22	X(*)														
AUG	4				X								Autumn Holiday			
	15	X		X		X	X		X	X	Maria Himmelfartsdag	Maria Himmelfahrt	Assumption	Assomption	Assunzione di M.V.	Maria-ten-Hemelopneming
	25								X				Summer bank Holiday			
SEP	1						X							Lundi de la Schobermesse		
OCT	27				X								Autumn Holiday			
NOV	1	X		X		X	X		X	X	Alle Helgensdag	Allerheiligen	All Saints' Day	Toussaint	Ognissanti	Allerheiligen
	2	X								X	Alle Sjaelesdag	Allerseelen	All Souls' Day	Trépassés	Commem. dei Defunti	Allerzielen
	11	X		X							Vaabenstilstand 1914-1918	Waffenstillstand 1914-1918	Armistice Day 1914-1918	Armistice 1914-1918	Armistizio 1914-1918	Wapenstilstand 1914-1918
	15	X									Fest for Dynastiet	Fest der Dynastie	Dynasty Day	Fête de la Dynastie	Festa della Dinastia	Feest van de Dynastie
DEC	19			X									Immaculate Conception	L'Immaculée Conception	Immacolata Concezione	Maria Onbevleete Ontv.
	8					X					Marias Undfangelse	Maria Empfängnis	Christmas Eve	Veille de Noël	Vigilia di Natale	
	24		X							X	Juleaftensdag	Heiligabend	Christmas Eve	Noël	Natale di N.S.	Kerstmis
	25	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Juledag	Weihnachten	Christmas Day	Noël	Natale di N.S.	2de. Kerstdag
	26	X	X	X		X	X	X	X	X	2. Juledag	Weihnachten	Boxing Day	2e jour de Noël	S. Stefano	Oudejaarsdag
	31		X					X		X(*)	Nytårsaftensdag	Silvester	New Year's Eve	Sylvestre	S. Silvestro	

(\*) Eftermiddag/Nachmittag/P.M./Après-midi/Pomeriggio/Namiddag.

INDLEDENDE BEMAERKNING

Alle de i dette haefte opførte angivelser (priser, importafgifter o.a.) kan betragtes som endelige, dog under forbehold af eventuelle trykfejl og senere ændringer af de angivelser, som har tjent til beregning af gennemsnit.

VORBEMERKUNG

Alle in diesem Heft aufgenommenen Angaben (Preise, Abschöpfungen) können als endgültig angesehen werden, jedoch unter dem Vorbehalt eventueller Druckfehler und etwaigen nachträglichen Änderungen derjenigen Angaben, die zur Berechnung von Durchschnitten gedient haben.

PRELIMINARY NOTE

The data contained in this publication (prices, levies, etc...) may be regarded as definitive, subject to any printing errors or to changes subsequently made to the data used for calculating averages. The Continental practice of using commas rather than decimal points has been followed throughout this publication.

REMARQUE PRELIMINAIRE

Toutes les données, reprises dans cette publication (prix, prélèvements, e.a.) peuvent être considérées comme définitives, sous réserve toutefois des fautes d'impression éventuelles ou des modifications, apportées ultérieurement aux données, qui ont servi de base pour le calcul des moyennes.

NOTA PRELIMINARE

Tutti i dati ripresi in questa pubblicazione (prezzi, prelievi ed altri) possono essere considerati come definitivi, con riserva tuttavia ad eventuali errori di stampa o ad ulteriori modifiche apportate ai dati che sono serviti da base per il calcolo delle medie.

OPMERKING VOORAF

Alle in deze publicatie opgenomen gegevens (prijzen, heffingen, e.d.) kunnen als definitief worden beschouwd, onder voorbehoud echter van eventuele drukfouten en van wijzigingen die achteraf werden aangebracht in de grondgegevens, die als basis dienden voor de berekening van gemiddelden.

## S V I N E K Ø D

Forklaringer til de nedenfor anførte priser på svinekød (fastsatte priser og markedspriser) og importafgifter.

### INDLEDNING

I forordning nr. 20/62/EØF af 4.4.1962 (De europæiske Fællesskabers Tidende nr. 30 af 20.4.1962) er det bestemt, at den fælles markedsordning for svinekød skal gennemføres gradvis fra 30. juli 1962, og at den således oprettede markedsordning først og fremmest skulle omfatte et system af importafgifter for vareudvekslingen mellem medlemstaterne og med tredjelande, som især beregnes på grundlag af priserne for foderkorn.

Indførslen fra 1. juli 1967 af fælles kornpriser inden for Fællesskabet medførte, at der på det tidspunkt oprettedes et enhedsmarked for svinekød. Dermed bortfaldt Fællesskabets interne importafgifter.

Danmarks, Irlands og Det forenede Kongeriges tiltrædelse er fastsat i traktaten om de nye medlemsstaters tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og af Det europæiske Atomenergifællesskab undertegnet den 22. januar 1972 (EFT nr. L 73 af 27.3.1972, 15. år.).

### I. PRISREGLER

#### A. Fastsatte priser

Basispris : (Forordning nr. 121/67/EØF, og (EØF) nr. 2759/75 - artikel 4)

I henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29.10.1975 (De europæiske Fællesskabers Tidende af 1.11.1975, 18. årgang nr. L 282) om den fælles markedsordning for svinekød fastsætter Rådet efter forslag fra Kommissionen hvert år før 1. august en basispris for Fællesskabet, der gælder for den næste salgssæson, som løber fra 1. november til 31. oktober. Denne basispris er fastsat for slagtede svin af standardkvalitet på et sådant niveau, at den bidrager til at sikre prisstabiliseringen på markederne uden at føre til dannelse af strukturelle overskud i Fællesskabet.

Slusepriser : (Forordning nr. 121/67/EØF, og (EØF) nr. 2759/75 - artikel 12)

Kommissionen fastsætter slusepriser for Fællesskabet efter høring af den kompetente forvaltningskomité. Slusepriserne fastsættes forud for hvert kvartal og gælder fra 1. november, 1. februar, 1. maj og 1. august. Fastsættelsen sker på grundlag af værdien af den fodermængde, der er nødvendig til produktion af 1 kg svinekød, udtrykt i verdensmarkedspriser for foderkorn og andre foderstoffer. Desuden tages der hensyn til de almindelige produktions- og salgskostninger.

Interventionsforanstaltninger : (Forordning nr. 121/67/EØF, og (EØF) nr. 2759/75 - artikel 4, stk. 2 og artikel 5, stk. 1)

Såfremt der er truffet beslutning om interventionsforanstaltninger, fastsættes der en interventionspris afledt af basisprisen. Købsprisen for slagtede svin af standardkvalitet må så ikke være højere end 92 % og ikke lavere end 85 % af basisprisen.

#### B. Kvalitet (standard) (Forordning nr. 192/67/EØF, og (EØF) nr. 2761/75 - artikel 2)

Basisprisen og interventionsprisen gælder for slagtede svin af middelkvalitet (standardkvalitet), som er repræsentative for tilbuddet, og for hvilke det er karakteristisk, at priserne ligger tæt op ad hinanden. Standardkvalitet vil sige svinekroppe, som falder under handelsklasse II i Fællesskabets handelsklaseskema for svinekroppe fastlagt i forordning (EØF) nr. 2760/75, med undtagelse af dem, som har en vægt på under 70 kg eller lig med eller over 160 kg.

### II. REGLER FOR SAMHANDELEN MED TREDJELANDE

Importafgifter : (Forordning nr. 121/67/EØF, og (EØF) nr. 2759/75 - artikel 8)

For de i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2759/75 nævnte toldpositioner fastsættes der forud for hvert kvartal en importafgift. Hvad angår beregningen af de enkelte importafgifter, henvises til artikel 9 og 10 i forordning (EØF) nr. 2759/75.

Eksportrestitutioner : (Forordning nr. 121/67/EØF, og (EØF) nr. 2759/75 - artikel 15)

For at muliggøre udførsel af produkter inden for denne sektor på grundlag af de noteringer eller priser, der gælder på verdensmarkedet for disse produkter, kan forskellen mellem disse noteringer eller priser og priserne inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution. Denne restitution er den samme for hele Fællesskabet og kan differentieres alt efter bestemmelsessted.

### III. PRISER PÅ HJEMMEMARKEDET

Priserne på slagtede svin fastsættes for følgende repræsentative markeder (Forordning nr. 213/67/EØF - 2112/69 - 2090/70 - 224/72 - 2708/72 - 2762/75)

<u>Belgien</u>	Alle følgende markeder	: Genk, Lokeren, Charleroi, Herve og Anderlecht
<u>Danmark</u>	Følgende noteringscenter	: København
<u>Forbundsrepublikken</u>	Alle følgende noteringscentre	: Bremen, Düsseldorf, Frankfurt/Main, Hannover, Kiel, Hamburg, Mainz, München, Münster, Nürnberg, Oldenburg, Stuttgart
<u>Frankrig</u>	Alle følgende noteringscentre	: Rennes, Angers, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Irland</u>	Alle følgende markeder	: Cavan, Rooske, Limerick, Roscrea, Cork
<u>Italien</u>	Alle følgende markeder	: Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia, Macerata/Perugia
<u>Luxembourg</u>	Alle følgende markeder	: Luxembourg, Esch
<u>Nederlandene</u>	Alle følgende noteringscentre	: Arnhem, Bostel, Oss, Cuyck a/d Maas
<u>Det forenede Kongerige</u>	Bletchley noteringscenter for alle følgende områder	: Scotland, Northern Ireland, Wales and Western England, Northern England, Eastern England.

## S C H W E I N E F L E I S C H

Erläuterungen zu den nachstehend aufgeführten Preisen für Schweinefleisch (festgesetzte Preise und Marktpreise) und  
Abschöpfungen bei der Einfuhr

### EINLEITUNG

In der Verordnung Nr. 20/62/EWG vom 4.4.1962 (Amtsblatt Nr. 30 vom 20.4.1962) wurde bestimmt, dass die gemeinsame Marktorganisation für Schweinefleisch ab 30. Juli 1962 schrittweise errichtet wird, und dass die auf diese Weise errichtete Marktorganisation im wesentlichen eine Regelung von Abschöpfungen für den Warenverkehr zwischen den Mitgliedstaaten und mit dritten Ländern umfassen wird, bei deren Berechnung insbesondere die Futtergetreidepreise zugrunde gelegt werden.

Im Zuge der Einführung einheitlicher Getreidepreise in der Gemeinschaft ab 1. Juli 1967 wird zu diesem Zeitpunkt ein gemeinsamer Markt für Schweinefleisch hergestellt. Damit entfielen die innergemeinschaftlichen Abschöpfungen.

Der Beitritt von Danemark, Irland und des Vereinigten Königreiches ist in dem am 22. Januar 1972 unterzeichneten Vertrag über den Beitritt neuer Mitgliedstaaten zur Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und zur Europäischen Atomgemeinschaft geregelt worden (Amtsblatt vom 27.3.1972 - 15. Jahrgang Nr. L 73).

### I. PREISREGELUNG

#### A. Festgesetzte Preise

Grundpreis : (Verordnung Nr. 121/67/EWG und (EWG) Nr. 2759/75 - Art. 4)

Gemäss Artikel 4 der Verordnung (EWG) Nr. 2759/75 vom 29.10.1975 (Amtsblatt vom 1.11.1975, 18. Jahrgang Nr. L 282) über die gemeinsame Marktorganisation für Schweinefleisch setzt der Rat auf Vorschlag der Kommission jährlich vor dem 1. August einen Grundpreis fest; der Grundpreis gilt für die nächste Verkaufssaison, die vom 1. November bis 31. Oktober läuft, für geschlachtete Schweine einer Standardqualität, und zwar so, dass er dazu beiträgt, die Preisstabilisierung auf den Märkten zu gewährleisten, ohne zur Bildung struktureller Ueberschüsse in der Gemeinschaft zu führen.

Einschleusungspreise : (Verordnung Nr. 121/67/EWG, und (EWG) Nr. 2759/75 - Art. 12)

Die Kommission setzt nach Anhörung des zuständigen Verwaltungsausschusses für die Gemeinschaft Einschleusungspreise fest. Die Einschleusungspreise werden für jedes Vierteljahr im voraus festgesetzt und gelten ab 1. November, 1. Februar, 1. Mai und 1. August. Die Festsetzung erfolgt anhand des Wertes der für die Erzeugung von 1 kg Schweinefleisch erforderlichen Futtermenge, ausgedrückt in Weltmarktpreisen für Futtergetreide und Futtermittel. Ausserdem werden die allgemeinen Erzeugungs- und Vermarktungskosten berücksichtigt.

Interventionsmassnahmen : (Verordnung Nr. 121/67/EWG, und (EWG) Nr. 2759/75 - Art. 4, Abs. 2 und Art.5, Abs.1)

Wenn es Interventionsmassnahmen gibt, wird ein aus dem Grundpreis abgeleiteter Interventionspreis festgesetzt. Der Kaufpreis für geschlachtete Schweine der Standardqualität darf dann nicht höher als 92 v.H. und nicht niedriger als 85 v.H. des Grundpreises sein.

#### B. Qualität (Standard) (Verordnung Nr. 192/67/EWG und (EWG) Nr. 2761/75 - Art. 2)

Der Grundpreis und der Interventionspreis gelten für geschlachtete Schweine mittlerer Qualität (Standardqualität), die für das Angebot repräsentativ ist und deren Kennzeichen darin besteht, dass die Preise nahe beieinander liegen. Standardqualität sind Schweinehälften, die unter die Handelsklasse II des in der Verordnung (EWG) Nr. 2760/75 festgelegten gemeinschaftlichen Handelsklassenschemas für Schweinehälften fallen, mit Ausnahme derjenigen mit einem Zweihälftengewicht von weniger als 70 oder mehr als 160 kg.

### II. REGELUNG DES HANDELS MIT DRITTEN LAENDERN

Abschöpfungen bei der Einfuhr : (Verordnung Nr. 121/67/EWG und (EWG) Nr. 2759/75 - Art. 8)

Für die in Artikel 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2759/75 genannten Zollpositionen wird vierteljährlich im voraus eine Abschöpfung festgesetzt. Was die Berechnung der einzelnen Abschöpfungen betrifft, wird auf die Artikel 9 und 10 der Verordnung (EWG) Nr. 2759/75 hingewiesen.

Erstattungen bei der Ausfuhr (Verordnung Nr. 121/67/EWG und (EWG) Nr. 2759/75 - Art. 15)

Um die Ausfuhr der Erzeugnisse dieses Sektors auf der Grundlage der Notierungen oder Preise zu ermöglichen, die auf dem Weltmarkt für diese Erzeugnisse gelten, kann der Unterschied zwischen diesen Notierungen oder Preisen und den Preisen der Gemeinschaft durch eine Erstattung bei der Ausfuhr ausgeglichen werden. Die Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft gleich und kann je nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.

### III. PREISE AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT

Die Preise für geschlachtete Schweine werden für folgende repräsentative Märkte festgesetzt :  
(Verordnung Nr. 213/67/EWG - 2112/69 - 2090/70 - 224/72 - 2708/72 - 2762/75)

<u>Belgien</u>	Gesamtheit folgender Märkte :	Genk, Lokeren, Charleroi, Herve und Anderlecht
<u>Dänemark</u>	Folgendes Notierungszentrum :	Kopenhagen
<u>B.R. Deutschland</u>	Gesamtheit folgender Notierungszentren	: Bremen, Düsseldorf, Frankfurt/Main, Hamburg, Hannover, Kiel, Mainz, München, Münster, Nürnberg, Oldenburg, Stuttgart
<u>Frankreich</u>	Gesamtheit folgender Notierungszentren	: Rennes, Angers, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Irland</u>	Gesamtheit folgender Märkte :	Cavan, Rooskey, Limerick, Roscrea, Cork
<u>Italien</u>	Gesamtheit folgender Märkte :	Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia, Macerata/Perugia
<u>Luxemburg</u>	Gesamtheit folgender Märkte :	Luxemburg, Esch
<u>Niederlande</u>	Gesamtheit folgender Notierungszentren	: Arnhem, Boxtel, Oss, Cuyck a/d Maas
<u>Vereinigtes Königreich</u>	Das Notierungszentrum: Bletchley für die Gesamtheit folgender Regionen	: Scotland, Northern Ireland, Wales and Western England, Northern England, Eastern England.

## P I G M E A T

Explanatory note on the pigmeat prices (fixed prices and market prices) and import levies shown in this  
publication

### INTRODUCTION

Regulation No 20 of 4.4.1962 (Official Journal No 30, 20.4.1962) provided that the common organization of the market in pigmeat should be established progressively from 30 July 1962 and that the main feature of the market organization would be a system of intra-Community levies and levies on imports from third countries. These levies would be calculated with particular reference to feed grain prices.

The introduction of a single price system for cereals in the Community on 1 July 1967 led to the creation of a single market for pigmeat at the same time. This resulted in the abolition of intra-Community levies.

The accession of Denmark, Ireland and the United Kingdom is regulated by the treaty relative to the accession of the new Member States to the European Economic Community and to the European Community of Atomic Energy, signed on 22 January 1972 (O.J. of 27.3.1972, 15th year No L 73).

### I. PRICES

#### A. Fixed prices

Basic price (Regulation No 121/67/EEC and (EEC) No 2759/75 - Article 4)

Article 4 of Regulation (EEC) No 2759/75 of 29.10.1975 (Official Journal No L 282, 1.11.1975) on the common organization of the market in pigmeat, stipulates that the Council, acting on a proposal from the Commission, must fix a basic price for the Community before 1 August each year. This price is valid for the following marketing year running from 1 November to 31 October. It is fixed for standard quality pig carcasses at a level which contributes towards stabilizing market prices without however leading to the formation of structural surpluses within the Community.

Sluice-gate prices (Regulation No 121/67/EEC and (EEC) No 2759/75 - Article 12)

The Commission fixes sluice-gate prices for the Community following consultation with the Management Committee. These sluice-gate prices are fixed in advance for each quarter and are valid from 1 November, 1 February, 1 May and 1 August respectively. When the prices are being fixed, the value of the quantity of feeding-stuffs required for the production of one kilogramme of pigmeat is taken into account, i.e. the value of feed grain and other feeding-stuffs on the world market. General production and marketing costs are also taken into consideration.

Intervention (Regulation No 121/67/EEC and (EEC) No 2759/75 - Article 4 (2) and Article 5 (1))

Where intervention measures are to be taken, a buying-in price for standard quality pig carcasses is fixed which may not be more than 92 % nor less than 85 % of the basic price.

#### B. (Standard) quality (Regulation No 192/67/EEC and (EEC) No 2761/75 - Article 2)

The basic price and the intervention price apply to average quality (standard quality) pig carcasses which are representative of supply and which are characterized by the fact that their prices are very similar. Pig carcasses graded as Class II on the Community scale for grading pig carcasses laid down by Regulation (EEC) No 2760/75, excluding carcasses weighing less than 70 kilogrammes and those weighing 160 kilogrammes or more, correspond to the standard quality.

### II. TRADE WITH THIRD COUNTRIES

Import levies (Regulation No 121/67/EEC and (EEC) No 2759/75 - Article 8)

These are fixed in advance for each quarter and apply to the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2759/75. Rules for calculating the various import levies are contained in Article 9 and Article 10 of Regulation (EEC) No 2759/75.

Export refunds (Regulation No 121/67/EEC and (EEC) No 2759/75 - Article 15)

To enable pigmeat products to be exported on the basis of quotations or prices for these products on the world market, the difference between those quotations or prices and prices within the Community may be covered by an export refund. This refund is the same for the whole Community and may be varied according to destination.

### III. PRICES ON THE INTERNAL MARKET

The following list of representative markets was drawn up for the purpose of establishing prices for pig carcasses (Regulations Nos 213/67/EEC - 2112/69 - 2090/70 - 224/72 - 2708/72 - 2762/75)

<u>Belgium</u>	The following group of markets :	Genk, Lokeren, Charleroi, Herve and Anderlecht
<u>Denmark</u>	The following quotation centre :	Copenhagen
<u>F.R. Germany</u>	The following group of quotation centres	: Bremen, Düsseldorf, Frankfurt/Main, Hannover, Kiel, Mainz, München, Hamburg, Münster, Nürnberg, Oldenburg, Stuttgart
<u>France</u>	The following group of quotation centres	: Rennes, Angers, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Ireland</u>	The following group of markets :	Cavan, Rooskey, Limerick, Roscrea, Cork
<u>Italy</u>	The following group of markets :	Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia, Macerata/Perugia
<u>Luxembourg</u>	The following group of markets :	Luxembourg, Esch
<u>Netherlands</u>	The following group of quotation centres	: Arnhem, Boxtel, Oss, Cuyck a/d Maas
<u>United Kingdom</u>	The quotation centres of Bletchley for the following group of regions	: Scotland, Northern Ireland, Wales and Western England, Northern England, Eastern England



## V I A N D E P O R C I N E

Eclaircissements concernant les prix de la viande de porc (prix fixés et prix de marché) et les prélèvements  
à l'importation repris dans cette publication

### INTRODUCTION

Il a été prévu, par la voie du Règlement n° 20/62/CEE du 4.4.1962 (Journal Officiel n° 30 du 20.4.1962), que l'Organisation commune des marchés serait, dans le secteur de la viande de porc, établie graduellement à partir du 30 juillet 1962 et que cette organisation de marché comporterait principalement un régime de prélèvements intracommunautaires et de prélèvements envers les pays tiers, calculés notamment sur la base des prix des céréales fourragères.

L'instauration, à partir du 1er juillet 1967, d'un régime de prix unique des céréales dans la Communauté a conduit à la réalisation à cette date d'un marché unique dans le secteur de la viande de porc. Il en est résulté la suppression des prélèvements intracommunautaires.

L'adhésion du Danemark, de l'Irlande, de Royaume-Uni est réglée par le traité relatif à l'adhésion de nouveaux Etats membres à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'énergie atomique, signé le 22 janvier 1972 (J.O. du 27.3.1972 - 15e année n° L 73).

### I. REGIME DES PRIX

#### A. Prix fixés

Prix de base (Règlement n° 121/67/CEE et (CEE) n° 2759/75 - Art. 4)

Conformément à l'art. 4 du Règlement (CEE) n° 2759/75 du 29.10.1975 (Journal Officiel n° L282, 18ème année, du 1.11.1975) portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande de porc, le Conseil, statuant sur proposition de la Commission, fixe annuellement pour la Communauté avant le 1er août, un prix de base valable pour la campagne de commercialisation qui suit et qui dure du 1er novembre au 31 octobre. Ce prix de base est fixé pour les porcs abattus de la qualité type à un niveau tel qu'il contribue à assurer la stabilisation des cours sur les marchés tout en n'entraînant pas la formation d'excédents structurels dans la Communauté.

Prix d'écluse : (Règlement n° 121/67/CEE et (CEE) n° 2759/75 - Art. 12)

La Commission, après consultation du Comité de gestion, fixe pour la Communauté des prix d'écluse. Ces prix d'écluse sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont valables à partir du 1er novembre, du 1er février, du 1er mai et du 1er août. Lors de leur fixation, il est tenu compte de la valeur de la quantité d'aliments nécessaires à la production d'un kg de viande de porc, c'est-à-dire de la valeur, sur le marché mondial, des céréales fourragères et de la valeur des autres aliments. Il est également tenu compte des frais généraux de production et de commercialisation.

Mesures d'intervention (Règlement n° 121/67/CEE et (CEE) n° 2759/75 - Art. 4, par. 2 et Art. 5, par. 1)

Dans le cas où des mesures d'intervention sont décidées, un prix d'achat à l'intervention est fixé, qui, pour le porc abattu de la qualité type, ne peut être supérieur à 92 % ni inférieur à 85 % du prix de base.

#### B. Qualité (type) (Règlement n° 192/67/CEE et (CEE) n° 2761/75 - Art. 2)

Le prix de base et le prix d'intervention s'appliquent à des porcs abattus d'une qualité moyenne (qualité type), représentative de l'offre et caractérisée par des prix sensiblement rapprochés. A la qualité type répondent les carcasses de porcs de la classe II de la grille communautaire de classement des carcasses de porcs déterminée par le règlement (CEE) n° 2760/75, à l'exclusion de celles d'un poids inférieur à 70 kilogrammes et de celles d'un poids égal ou supérieur à 160 kilogrammes.

### II. REGIME DES CHANGES AVEC LES PAYS TIERS

Prélèvements à l'importation : (Règlement n° 121/67/CEE et (CEE) n° 2759/75 - Art. 8)

Ils sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont applicables aux produits visés à l'art. 1er du Règl. (CEE) n° 2759/75. En ce qui concerne le calcul des divers prélèvements à l'importation, il faut se référer aux art. 9 et 10 du Règlement (CEE) n° 2759/75.

Restitutions à l'exportation (Règlement n° 121/67/CEE et (CEE) n° 2759/75 - Art. 15)

Pour permettre l'exportation des produits dans le secteur de la viande porcine, sur la base des cours ou des prix de ces produits sur le marché mondial, la différence entre ces cours ou prix et les prix dans la Communauté peut être couverte par une restitution à l'exportation. Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon les destinations.

### III. PRIX SUR LE MARCHÉ INTERIEUR

Pour l'établissement des prix des porcs abattus, il a été arrêté la liste suivante des marchés représentatifs :  
(Règlement no 213/67/CEE - 2112/69 - 2090/70 - 224/72 - 2708/72 - 2762/75)

<u>Belgique</u>	L'ensemble des marchés suivants :	Genk, Lokeren, Charleroi, Herve et Anderlecht
<u>Danemark</u>	Le centre de cotation suivant :	Copenhague
<u>R.F. d'Allemagne</u>	L'ensemble des centres de cotations suivants	: Bremen, Düsseldorf, Frankfurt/Main, Hannover, Hamburg Kiel, Mainz, München, Münster, Nürnberg, Oldenburg, Stuttgart
<u>France</u>	L'ensemble des centres de cotations suivants	: Rennes, Angers, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Irlande</u>	L'ensemble des marchés suivants :	Cavan, Rooskey, Limerick, Roscrea, Cork
<u>Italie</u>	L'ensemble des marchés suivants :	Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia Macerata/Perugia
<u>Luxembourg</u>	L'ensemble des marchés suivants :	Luxembourg, Esch
<u>Pays-Bas</u>	L'ensemble des centres de cotations suivants	: Arnhem, Boxtel, Oss, Cuyck a/d Maas
<u>Royaume Uni</u>	Le centre de cotation de Bletchley pour l'ensemble des régions suivantes	: Scotland, Northern Ireland, Wales and Western England, Northern England, Eastern England.

## C A R N I S U I N E

Spiegazioni relative ai prezzi delle carni suine che figurano nella presente pubblicazione (prezzi fissati e prezzi di mercato) e sui prelievi all'importazione

### INTRODUZIONE

Con il regolamento n. 20/62/CEE del 4.4.1962 (Gazzetta Ufficiale n. 30 del 20.4.1962) è stato stabilito che l'organizzazione comune dei mercati nel settore delle carni suine sarebbe stata gradualmente istituita a decorrere dal 30 luglio 1962 e che tale organizzazione di mercato comporta principalmente un regime di prelievi fra gli Stati membri e nei confronti dei paesi terzi, calcolati in particolare sulla base dei prezzi dei cereali da foraggio.

L'instaurazione, a decorrere dal 1° luglio 1967, di un regime di prezzi unici dei cereali nella Comunità comporta la realizzazione, alla stessa data, di un mercato unico nel settore delle carni suine. Di conseguenza sono venuti a cadere i prelievi intracomunitari.

L'adesione della Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito è disciplinata dal trattato relativo alla adesione dei nuovi stati membri alla Comunità economica europea ed alla Comunità europea dell'energia atomica, firmato il 22 gennaio 1972 (G.U. del 27.3.1972 - 15a annata n. L 73).

### I. REGIME DEI PREZZI

#### A. Prezzi fissati

Prezzo di base (regolamento n. 121/67/CEE e (CEE) n. 2759/75 - art. 4)

Conformemente all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 2759/75 del 29.10.1975 (Gazzetta Ufficiale del 1.11.1975, 18° anno, n. L 282) che prevede un'organizzazione comune dei mercati nel settore delle carni suine, il Consiglio deliberando su proposta della Commissione, fissa ogni anno anteriormente al 1° agosto, per il successivo anno di commercializzazione, che inizia il 1° novembre e termina il 31 ottobre, un prezzo base per la Comunità. Detto prezzo viene fissato per i suini macellati di qualità tipo ad un livello tale che contribuisca ad assicurare la stabilizzazione dei corsi sui mercati senza determinare al tempo stesso la formazione di eccedenze strutturali nella Comunità.

Prezzi limite : (regolamento n. 121/67/CEE e (CEE) n. 2759/75 - art. 12)

La Commissione sentito il parere del Comitato di gestione, fissa i prezzi limite. I prezzi limite sono fissati in anticipo per ciascun trimestre ed entrano in applicazione a decorrere dal 1° novembre, 1° febbraio, 1° maggio e 1° agosto. Nella determinazione di tali prezzi viene tenuto conto della quantità di cereali da foraggio necessaria per la produzione di un Kg di carne suina, ossia del valore dei cereali da foraggio ai prezzi del mercato mondiale e del valore degli altri foraggi. Inoltre si tiene conto delle spese generali di produzione e di commercializzazione.

Misure d'intervento (regolamento n. 121/67/CEE e (CEE) n. 2759/75 - art. 4, par. 2 e art. 5, par. 1)

Nel caso che misure d'intervento siano decise è fissato un prezzo d'acquisto all'intervento, che, per i suini macellati della qualità tipo, non può essere superiore a 92 % né inferiore a 85 % del prezzo di base.

#### B. Qualità (tipo) (regolamento n. 192/67/CEE e (CEE) n. 2761/75 - art. 2)

Il prezzo di base e il prezzo d'intervento si riferiscono ai suini macellati di una qualità media (qualità tipo) ritenuta rappresentativa dell'offerta e caratterizzata dal fatto che i prezzi risultino sensibilmente vicini. Alla qualità tipo corrispondono le carcasse di suino della classe II della tabella comunitaria di classificazione delle carcasse di suino determinata dal regolamento (CEE) n. 2760/75 escluse quelle di peso inferiore a 70 chilogrammi e quelle di peso uguale o superiore a 160 chilogrammi.

### II. REGIME DEGLI SCAMBI CON I PAESI TERZI

Prelievi all'importazione : (regolamento n. 121/67/CEE e (CEE) n. 2759/75 - art. 8)

Detto prelievo viene fissato in anticipo per ciascun trimestre per le voci tariffarie che figurano nell'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 2759/75.

Per il calcolo dei vari prelievi all'importazione si rinvia al Regolamento (CEE) n. 2759/75 - art. 9 e 10.

Restituzioni all'esportazione ( regolamento n. 121/67/CEE e (CEE)n. 2759/75 - art. 15)

Per consentire l'esportazione dei prodotti nel settore della carne suina, in base ai corsi o ai prezzi di tali prodotti praticati sul mercato mondiale, la differenza tra questi corsi o prezzi e i prezzi nella Comunità può essere coperta da una restituzione all'esportazione. Detta restituzione è la stessa per tutta la Comunità. Essa può essere differenziata secondo le destinazioni.

### III. PREZZI SUL MERCATO INTERNO

Per la determinazione dei prezzi dei suini macellati sono considerati rappresentativi i seguenti mercati (regolamento n. 213/67/CEE - 2112/69 - 2090/70 - 224/72 - 2708/72 - 2762/75)

<u>Belgio</u>	L'insieme dei mercati di	: Genk, Lokeren, Charleroi, Herve e Anderlecht
<u>Danimarca</u>	Il centro di quotazione di	: København
<u>R.F. Germania</u>	L'insieme dei centri di quotazione di	: Bremen, Disseldorf, Frankfurt/Main, Hamburg, Hannover, Kiel, Mainz, München, Münster, Nürnberg, Oldenburg, Stuttgart
<u>Francia</u>	L'insieme dei centri di quotazione di	: Rennes, Anger, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Irlanda</u>	L'insieme dei mercati di	: Cavan, Rooskey, Limerick, Roscrea, Cork
<u>Italia</u>	L'insieme dei mercati di	: Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio-Emilia, Macerata/Perugia
<u>Lussemburgo</u>	L'insieme dei mercati di	: Luxembourg, Esch
<u>Paesi-Bassi</u>	L'insieme dei centri di quotazione di	: Arnhem, Boxtel, Oss, Cuyck a/d Maas
<u>Regno Unito</u>	Il centro di quotazione di Bletschley per l'insieme delle seguenti regioni	: Scotland, Northern Ireland, Wales and Western England, Northern England, Eastern England.

## V A R K E N S V L E E S

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende prijzen voor varkensvlees (vastgestelde prijzen en marktprijzen) en  
invoerheffingen

### INLEIDING

Bij Verordening nr. 20/62/EEG van 4.4.1962 (Publicatieblad nr. 30 dd. 20.4.1962) werd bepaald, dat de gemeenschappelijke ordening van de markten in de sector varkensvlees met ingang van 30 juli 1962 geleidelijk tot stand zou worden gebracht en dat deze marktordening hoofdzakelijk een stelsel omvatte van heffingen (intracommunautaire en tegenover derde landen), die onder meer berekend werden op basis van de voedergraanprijzen.

De invoering in de Gemeenschap, per 1 juli 1967, van een uniforme prijsregeling voor granen bracht met zich mee, dat op bedoelde datum ook een gemeenschappelijke markt in de sector varkensvlees tot stand werd gebracht. De intracommunautaire heffingen kwamen daarmee te vervallen.

De toetreding van Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk, werd door het op 22 januari 1972 ondertekende verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor atoomenergie geregeld (P.B. dd. 27.3.1972, 15e jaargang nr. L 73).

### I. PRIJSREGELING

#### A. Vastgestelde prijzen

Basisprijs : (Verordening nr. 121/67/EEG en (EEG) nr. 2759/75 - art. 4)

Overeenkomstig art. 4 van Verordening (EEG) nr. 2759/75 van 29.10.1975 (Publicatieblad van 1.11.1975 18e jaargang, nr. L 282) houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees, stelt de Raad, op voorstel van de Commissie, jaarlijks vóór 1 augustus voor het daaropvolgend verkoopseizoen, dat loopt van 1 november tot 31 oktober voor de Gemeenschap een basisprijs vast voor geslachte varkens van de standaardkwaliteit en wel op een zodanig peil, dat daardoor wordt bijgedragen tot de stabilisatie van de marktprijzen, zonder dat zulks leidt tot het ontstaan van structurele overschotten in de Gemeenschap.

Sluisprijzen : (Verordening nr. 121/67/EEG en (EEG) nr. 2759/75 - art. 12)

Sluisprijzen worden door de Commissie, na ingewonnen advies van het Beheerscomité, voor elk kwartaal van tevoren vastgesteld, en zijn van toepassing met ingang van 1 november, 1 februari, 1 mei en 1 augustus. Bij de vaststelling ervan wordt rekening gehouden met de waarde van de hoeveelheid voeder, benodigd voor de productie van 1 kg varkensvlees, t.w. de waarde tegen wereldmarktprijzen van het voedergraan en de waarde van de andere voeders. Bovendien wordt rekening gehouden met de algemene productie- en commercialisatiekosten.

Interventiemaatregelen : (Verordening nr. 121/67/EEG en (EEG) nr. 2759/75 - art. 4, par. 2 en art. 5, par. 1)

In geval van interventie maatregelen wordt een interventieprijs vastgesteld, afgeleid van de basisprijs. In dit geval mag de aankoopprijs voor geslachte varkens van de standaardkwaliteit niet meer bedragen dan 92 % en niet minder dan 85 % van de basisprijs.

#### B. Kwaliteit (standaard) (Verordening nr. 192/67/EEG en (EEG) nr. 2761/75 - art. 2)

De basisprijs en de interventieprijs hebben betrekking op geslachte varkens van gemiddelde kwaliteit (standaardkwaliteit), die representatief is voor het aanbod en waarvan een kenmerk is, dat de prijzen nagenoeg gelijk zijn. Tot de standaardkwaliteit behoren de geslachte varkens van klasse II van het in Verordening (EEG) nr. 2760/75 vastgestelde communautaire indelingsschema, met uitzondering van de geslachte varkens met een gewicht van minder dan 70 kilogram en die met een gewicht van 160 kilogram en meer.

### II. REGELING VAN HET HANDELSVERKEER MET DERDE LANDEN

Heffingen bij invoer : (Verordening nr. 121/67/EEG en (EEG) nr. 2759/75 - art. 8)

Deze worden voor elk kwartaal van tevoren vastgesteld voor de in art. 1 van Verordening (EEG) nr. 2759/75 opgenomen tariefposten. Wat de berekening van de diverse invoerheffingen betreft zij verwezen naar Verordening (EEG) nr. 2759/75 art. 9 en 10.

Restituties bij uitvoer (Verordening nr. 121/67/EEG en (EEG) nr. 2759/75 - art. 15)

Om de uitvoer van de produkten in de sektor varkensvlees, op basis van de noteringen of de prijzen van deze produkten op de wereldmarkt mogelijk te maken, kan het verschil tussen deze noteringen of prijzen en de prijzen van de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij uitvoer die periodiek wordt vastgesteld. Deze restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap en kan al naar gelang van de bestemming gedifferentieerd worden.

III. PRIJZEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

Voor de vaststelling van de prijzen van geslachte varkens werden volgende representatieve markten vastgesteld (Verordening nr. 213/67/EEG - 2112/69 - 2090/70 - 224/72 - 2708/72 - 2762/75)

<u>België</u>	De gezamenlijke markten van	:	Genk, Lokeren, Charleroi, Herve en Anderlecht
<u>Denemarken</u>	Het noteringscentrum van	:	Kopenhagen
<u>B.R. Duitsland</u>	De gezamenlijke noteringscentra van	:	Bremen, Düsseldorf, Frankfurt/Main, Hamburg, Hannover, Kiel, Mainz, München, Münster, Nürnberg, Oldenburg, Stuttgart
<u>Frankrijk</u>	De gezamenlijke noteringscentra van	:	Rennes, Angers, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Ierland</u>	De gezamenlijke markten van	:	Cavan, Rooskey, Limerick, Roscrea, Cork
<u>Italië</u>	De gezamenlijke markten van	:	Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia, Macerata/Perugia
<u>Luxemburg</u>	De gezamenlijke markten van	:	Luxembourg, Esch
<u>Nederland</u>	De gezamenlijke noteringscentra van	:	Arnhem, Boxtel, Oss, Cuyck a/d Maas
<u>Verenigd Koninkrijk</u>	Het noteringscentrum van Bletchley voor alle volgende gebieden	:	Scotland, Northern Ireland, Wales and Western England, Northern England, Eastern England.



**SLUSEPRISER**  
**EINSCHLEUSUNGSPREISE**  
**SLUICE-GATE PRICES**  
**PRIX D'ECLUSE**  
**PREZZI LIMITE**  
**SLUISPRIJZEN**

**Afgifter ved indførsler fra tredjelande**  
**Abschöpfungen bei Einfuhr aus Drittländern**  
**Import levies from third countries**  
**Prélèvements à l'importation des pays tiers**  
**Prelievi all'importazione dai paesi terzi**  
**Heffingen bij invoer uit derde landen**

**SVINEKØD**  
**SCHWEINEFLEISCH**  
**PIGMEAT**  
**VIANDE PORCINE**  
**CARNE SUINA**  
**VARKENSVLEES**

I = Slusepriser - Einschleusungspreise - Sluice-gate prices - Prix d'écluse - Prezzi Limite - Sluisprijzen  
 II = Afgifter - Abschöpfungen - Levies - Prélèvements - Prelievi - Heffingen

UC-RE-UA/100 kg  
 (\*) ECU/100 kg

Tarifnummer Tarifnummer Tariff N° Tarifaire N. Tariffario Tariefnummer	1978		1979						1980				
	1.8 - 31.10	1.11- 31.1.79	1.2 - 8.4	9.4-(*) 30.4.79	1.5 - 31.7.79	1.8- 31.10.79	1.11- 31.1.80	1.2 - 30.4					
	A. Slagtede svin Porcs abattus		Geschlachtete Schweine Suini macellati						Pig carcasses Geslachtte varkens				
02.01 A III a) 1	I	70,51	68,06	63,85	77,19	91,71	96,95	107,69	110,89				
	II	36,80	38,73	41,36	50,00	50,52	48,18	39,85	36,60				
	B. Levende svin Porcs vivants		Lebende Schweine Suini vivi						Live pigs Levende varkens				
01.03 A II b)	I	54,22	52,34	49,10	59,36	70,52	74,56	82,82	85,27				
	II	28,30	29,78	31,81	38,46	38,85	37,05	30,64	28,14				
	C. Levende søer Truies vivantes		Lebende Sauen Scrofe vive						Live sows Levende zeugen				
01.03 A II a)	I	46,11	44,51	41,76	50,49	59,98	63,41	70,43	72,52				
	II	24,06	25,33	27,05	32,70	33,04	31,51	26,06	23,93				
	D. Deele Pièces de la découpe		Teilstücke Pezzi staccati						Cuts Deelstukken				
	1. Skinke Jambons		Schinken Prosciutti						Hams Hammen				
02.01 A III a) 2	I	109,29	105,50	98,97	119,65	132,98	140,58	156,16	160,78				
	II	57,03	60,03	64,11	77,51	73,25	69,87	57,78	53,06				
	2. Bov Epaules		Schultern Spalle						Shoulders Schoulers				
02.01 A III a) 3	I	86,02	83,04	77,90	94,18	102,71	108,59	120,62	124,19				
	II	44,89	47,25	50,46	61,00	56,58	53,97	44,63	40,99				
	3. Kam (Karbonade) Longes		Kotelettstränge Lombate						Loins Karbonaden				
02.01 A III a) 4	I	114,23	110,26	103,44	125,05	148,57	157,06	174,47	179,63				
	II	59,61	62,74	67,01	81,01	81,84	78,06	64,55	59,28				
	4. Brystflaeskk Poitrines		Bäuche Pancette (ventresche)						Bellies (streaky) Buiken				
02.01 A III a) 5	I	61,34	59,21	55,55	67,16	79,79	84,35	93,69	96,47				
	II	32,01	33,70	35,98	43,50	43,95	41,92	34,67	31,84				
	E. Svinespaek (ferskk) Lard (frais)		Schweinespeck (frisch) Lardo fresco						Pig fat (fresh) Spek (vers)				
02.05 A I	I	29,61	28,59	26,82	32,42	36,68	38,78	43,08	44,35				
	II	15,45	16,27	17,37	21,00	20,21	19,27	15,94	14,64				
	F. Halve baconkroppe Demi-carcasses de bacon		Baconhälften Mezzene bacon						Bacon sides Baconhälften				
02.06 B I a) 2 aa)	I	95,19	91,88	86,20	104,21	117,39	124,10	137,85	141,93				
	II	49,67	52,29	55,84	67,51	64,66	61,68	51,01	46,84				
	G. Fedt af svin Saïndoux		Schweineschmalz Strutto						Lard Reuzel				
15.01. A II	I	22,56	21,78	20,43	24,70	29,35	31,02	34,46	35,48				
	II	11,77	12,39	13,24	16,01	16,17	15,42	12,75	11,71				

(\*) A partir du 9 avril 1979 Les chiffres sont donnés en ECU (Règl. (CEE) n° 652/79 du Conseil.)



**PRISER KONSTATETERET PÅ HJEMMEMARKEDET  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLÄNDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT**

**SVINEKØD  
 SCHWEINEFLEISCH  
 PIGMEAT  
 VIANDE PORCINE  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVLEES**

MN/100 kg PAB

Markeder Markte Markets Marchés Mercati Markten	Beskrivelse Beschreibung Description Description Descrizione Omschrijving	1980											
		JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
<b>BELGIQUE - BELGIE</b>													
ANDERLECHT	Porcs/Varkens classe II	6319,2	6260,5										
Ø 5 MARCHES MARKTEN	Porcs/Varkens classe E	7209,1	7062,9										
	Porcs/Varkens classe I	6674,9	6502,1										
	Porcs/Varkens classe II	6323,7	6156,0										
	Porcs/Varkens classe III	5837,6	5650,7										
	Porcs/Varkens classe IV	5434,0	5318,4										
<b>DANMARK</b>													
KØBENHAVN	Svin Klasse E	1041,70	1054,00										
	Svin Klasse I	1007,70	1020,00										
	Svin Klasse II	949,70	962,00										
	Svin Klasse III	912,50	925,00										
	Svin Klasse IV	850,00	-										
<b>BR DEUTSCHLAND</b>													
Ø 14 MARKTE	Schweine Handelsklasse E	430,70	.										
	Schweine Handelsklasse I	401,10	.										
	Schweine Handelsklasse II	375,11	377,32										
	Schweine Handelsklasse III	341,50	.										
	Schweine Handelsklasse IV	285,80	.										
<b>FRANCE</b>													
Ø 8 MARCHES	Porcs classe E	-	-										
	Porcs classe I	-	-										
	Porcs classe II	855,00	861,50										
	Porcs classe III	822,79	828,23										
	Porcs classe IV	-	-										
<b>IRELAND</b>													
Ø 5 MARKETS	Pigs class E	92,184	91,584										
	Pigs class I	92,184	91,584										
	Pigs class II	82,318	82,280										
	Pigs class III	81,540	81,540										
	Pigs class IV	81,540	81,540										

**PRISER KONSTATET PÅ HJEMMEMARKEDET  
PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLÄNDISCHEN MARKT  
PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT**

**SVINEKØD  
SCHWEINEFLEISCH  
PIGMEAT  
VIANDE PORCINE  
CARNE SUINA  
VARKENSVLEES**

MN/100 kg PAB

Markeder Markte Markets Marchés Mercati Markten	Beskrivelse Beschreibung Description Description Descrizione Omschrijving	1980											
		JAN				FEB				MAR			
		31 - 6	7 -13	14-20	21-27	28- 3	4 -10	11-17	18-24	25-2	3 - 9	10-16	17-23
<b>BELGIQUE - BELGIE</b>													
ANDERLECHT	Porcs/Varkens classe II	6145,0	6272,0	6354,0	6416,0	6433,0	6376,0	6275,0	6219,0	6033,0	5923,0		
Ø 5 MARCHES MARKTEN	Porcs/Varkens classe E	7059,0	7172,0	7263,0	7305,0	7237,0	7114,0	7110,0	7018,0	6884,0	6867,0		
	Porcs/Varkens classe I	6520,0	6649,0	6722,0	6768,0	6707,0	6590,0	6568,0	6424,0	6273,0	6224,0		
	Porcs/Varkens classe II	6145,0	6317,0	6374,0	6409,0	6366,0	6260,0	6235,0	6055,0	5915,0	5886,0		
	Porcs/Varkens classe III	5683,0	5848,0	5889,0	5919,0	5819,0	5713,0	5700,0	5601,0	5463,0	5450,0		
	Porcs/Varkens classe IV	5200,0	5500,0	5500,0	5522,0	5400,0	5305,0	5400,0	5300,0	5200,0	5200,0		
<b>DANMARK</b>													
KØBENHAVN	Svin Klasse E	1014,00	1034,00	1054,00	1054,00	1054,00	1054,00	1054,00	1054,00	1054,00	1054,00	.	.
	Svin Klasse I	980,00	1000,00	1020,00	1020,00	1020,00	1020,00	1020,00	1020,00	1020,00	1020,00	.	.
	Svin Klasse II	922,00	942,00	962,00	962,00	962,00	962,00	962,00	962,00	962,00	962,00	962,00	.
	Svin Klasse III	885,00	904,00	925,00	925,00	925,00	925,00	925,00	925,00	925,00	925,00	.	.
	Svin Klasse IV	850,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.	.
<b>BR DEUTSCHLAND</b>													
Ø 14 MARKTE	Schweine Handelsklasse E	429,00	431,00	429,00	431,00	434,00	434,00	434,00	.	.	.	.	.
	Schweine Handelsklasse I	400,00	401,00	399,00	402,00	404,00	403,00	404,00	.	.	.	.	.
	Schweine Handelsklasse II	375,08	375,08	373,00	375,92	377,50	377,08	377,25	375,75	377,58	.	.	.
	Schweine Handelsklasse III	341,00	341,00	340,00	349,00	343,00	343,00	343,00	.	.	.	.	.
	Schweine Handelsklasse IV	282,00	284,00	286,00	287,00	290,00	288,00	290,00	.	.	.	.	.
<b>FRANCE</b>													
Ø 8 MARCHES	Porcs classe E	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Porcs classe I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Porcs classe II	843,75	847,50	855,50	864,50	867,50	868,50	863,00	858,38	850,38	840,00	.	.
	Porcs classe III	811,50	816,13	823,88	831,63	834,00	834,88	829,38	825,38	817,88	807,25	.	.
	Porcs classe IV	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>IRELAND</b>													
Ø 5 MARKETS	Pigs class E	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	Pigs class I	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	Pigs class II	82,478	82,280	82,280	82,280	82,280	82,280	82,280	82,280	82,280	82,280	.	.
	Pigs class III	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	Pigs class IV	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

**PRISER KONSTATETERET PÅ HJEMMEMARKEDET  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLÄNDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT**

**SVINEKØD  
 SCHWEINEFLEISCH  
 PIGMEAT  
 VIANDE PORCINE  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVLEES**

MN/100 kg PAB

Markeder Markte Markets Marchés Mercati Markten	Beskrivelse Beschreibung Description Description Descrizione Omschrijving	1 9 8 0											
		JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
<b>ITALIA</b>													
Ø 7 MERCATI	Suini classe I	-	-										
	Suini classe II	206,644	190,081										
	Suini classe III	-	-										
<b>LUXEMBOURG</b>													
Ø 2 MARCHES	Porcs classe E	7221,8	7477,6										
	Porcs classe I	7044,2	7280,7										
	Porcs classe II	6580,0	6777,6										
	Porcs classe III	6067,7	6354,3										
	Porcs classe IV	5600,0	-										
<b>NEDERLAND</b>													
Ø 4 MARKTEN	Varkens klasse E	410,90	397,20										
	Varkens klasse I	396,60	382,90										
	Varkens klasse II	388,21	375,97										
	Varkens klasse III	373,60	360,50										
	Varkens klasse IV	362,00	348,30										
<b>UNITED KINGDOM</b>													
Ø 5 REGIONS	Pigs class E	-	-										
	Pigs class I	90,595	88,613										
	Pigs class II	86,259	84,405										
	Pigs class III	80,455	79,079										
	Pigs class IV	76,067	76,096										

**PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET  
PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLÄNDISCHEN MARKT  
PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
PRIX CONSTATÉS SUR LE MARCHÉ INTÉRIEUR  
PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT**

**SVINEKØD  
SCHWEINEFLEISCH  
PIGMEAT  
VIANDE PORCINE  
CARNE SUINA  
VARKENSVLEES**

MN/100 kg PAB

Markeder Markte Marchés Mercati Markten	Beskrivelse Beschreibung Description Descrizione Omschrijving	1980											
		JAN				FEB				MAR			
		31-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25- 2	3 - 9	10-16	17-23
<b>ITALIA</b>													
Ø 7 MERCATI	Suini classe I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.		
	Suini classe II	221.757	216.729	203.971	192.743	195.329	195.871	193.414	187.071	178.371	.		
	Suini classe III	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.		
<b>LUXEMBOURG</b>													
Ø 2 MARCHES	Porcs classe E	7150,0	7200,0	7225,0	7200,0	7400,0	7400,0	7500,0	7550,0	7500,0	7500,0		
	Porcs classe I	7025,0	7000,0	7060,0	7000,0	7200,0	7220,0	7300,0	7325,0	7325,0	7325,0		
	Porcs classe II	6500,0	6550,0	6590,0	6600,0	6700,0	6700,0	6850,0	6800,0	6800,0	6800,0		
	Porcs classe III	6050,0	5900,0	6050,0	6150,0	5275,0	6275,0	6425,0	6400,0	6350,0	6375,0		
	Porcs classe IV	-	-	5600,0	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>NEDERLAND</b>													
Ø 4 MARKTEN	Varkens klasse E	403,70	411,30	411,30	415,60	412,30	407,50	395,80	391,00	384,40	378,60		
	Varkens klasse I	389,40	397,00	397,00	401,30	398,00	393,20	381,50	376,70	370,00	364,30		
	Varkens klasse II	380,95	388,60	388,60	392,90	389,55	386,45	374,75	369,98	363,28	357,58		
	Varkens klasse III	366,40	374,00	374,00	378,30	375,00	370,90	359,10	354,40	347,70	342,00		
	Varkens klasse IV	354,80	362,40	362,40	366,70	363,30	358,60	346,90	342,10	335,40	329,70		
<b>UNITED KINGDOM</b>													
Ø 5 REGIONS	Pigs class E	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.		
	Pigs class I	92,210	91,630	89,490	89,700	89,860	89,260	88,840	88,150	87,290	.		
	Pigs class II	87,510	87,040	85,580	85,570	85,410	84,980	84,700	83,950	83,220	.		
	Pigs class III	81,740	80,680	80,540	79,840	79,060	79,650	79,560	78,520	78,400	.		
	Pigs class IV	77,550	74,890	75,580	77,190	74,790	76,080	75,200	76,900	77,030	.		

**REFERENCKVALITET  
REFERENZQUALITÄT  
REFERENCE QUALITY  
QUALITE DE REFERENCE  
QUALITA DI RIFERIMENTO  
REFERENTIEKWALITEIT**

**Markedspriser  
Marktpreise  
Market prices  
Prix de marché  
Prezzi di mercato  
Marktprijzen**

**SVINEKØD  
SCHWEINEFLEISCH  
PIGMEAT  
VIANDE PORCINE  
CARNE SUINA  
VARKENSVLEES**

100 kg/PAB

Markeder Markte Markets Marchés Mercati Markten	Beskrivelse Beschreibung Description Description Descrizione Omschrijving		1 9 8 0											
			JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
<b>BELGIQUE - BELGIE</b>														
Ø ANDERLECHT + 5 MARCHES MARKTEN	Porcs classe II Varkens klasse II	BFR	6321,0	6208,5										
		ECU	155,708	152,937										
<b>DANMARK</b>														
KØBENHAVN	Svin Klasse II	DKR	949,70	962,00										
		ECU	122,964	124,557										
<b>BR DEUTSCHLAND</b>														
Ø 14 MÄRKTE	Schweine Klasse II	DM	375,11	377,32										
		ECU	134,766	135,56										
<b>FRANCE</b>														
Ø 8 MARCHES	Porcs classe II	FF	855,00	861,50										
		ECU	148,208	149,335										
<b>IRELAND</b>														
Ø 5 MARKETS	Pigs class II	IRL	82,318	82,280										
		ECU	124,862	124,804										
<b>ITALIA</b>														
Ø 7 MERCATI	Suini classe II	LIT	206.644	190.081										
		ECU	194,813	179,198										
<b>LUXEMBOURG</b>														
Ø 2 MARCHES	Porcs classe II	LFR	6180,0	6777,6										
		ECU	162,088	166,956										
<b>NEDERLAND</b>														
Ø 4 MARKTEN	Varkens Klasse II	HFL	388,21	375,97										
		ECU	138,689	134,316										
<b>UNITED KINGDOM</b>														
Ø 5 REGIONS	Pigs class II	UKL	86,259	84,405										
		ECU	139,430	136,433										

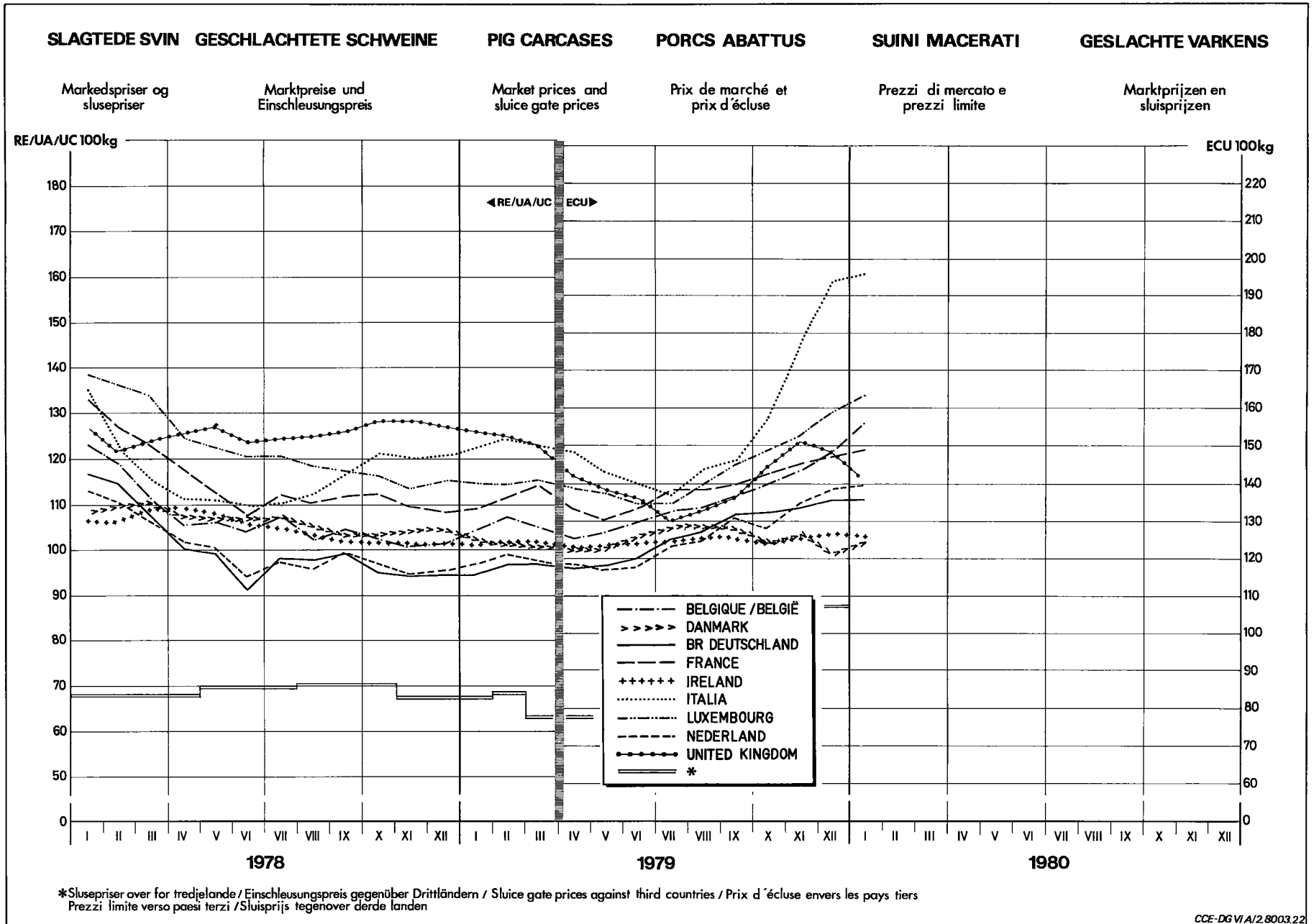
**REFERENCEKVALITET  
REFERENZQUALITÄT  
REFERENCE QUALITY  
QUALITE DE REFERENCE  
QUALITA DI RIFERIMENTO  
REFERENTIEKWALITEIT**

**Markedspriser  
Marktpreise  
Market prices  
Prix de marché  
Prezzi di mercato  
Marktprijzen**

**SVINEKØD  
SCHWEINEFLEISCH  
PIGMEAT  
VIANDE PORCINE  
CARNE SUINA  
VARKENSVLEES**

100 kg/PAB

Markeder Markte Markets Marchés Mercati Markten	Beskrivelse Beschreibung Description Description Descrizione Omschrijving	1980												
		JAN				FEB				MAR				
		31- 6	7 -13	14-20	21-27	28- 3	4 -10	11-17	18-24	25- 2	3 - 9	10-16	17-23	
<b>BELGIQUE - BELGIE</b>														
Ø ANDERLECHT + 5 MARCHES MARKTEN	Porcs classe II Varkens klasse II	BFR	6142,5	6294,5	6364,0	6412,5	6399,5	6318,0	6256,0	6137,0	5974,0	5904,5		
		ECU	151.311	155,056	156,768	157,962	157,642	155,634	154,107	151,176	147,161	145,449		
<b>DANMARK</b>														
KØBENHAVN	Svin Klasse II	DKR	922,00	942,00	962,00	962,00	962,00	962,00	962,00	962,00	962,00	962,00		
		ECU	119,378	121,967	124,557	124,557	124,557	124,557	124,557	124,557	124,557	124,557		
<b>BR DEUTSCHLAND</b>														
Ø 14 MÄRKTE	Schweine Klasse II	DM	375,08	375,08	373,00	375,92	377,50	377,08	377,25	375,75	377,58	374,08		
		ECU	134,755	134,755	134,008	135,057	135,625	135,474	135,535	134,996	135,654	134,396		
<b>FRANCE</b>														
Ø 8 MARCHES	Porcs classe II	FF	843,75	847,50	855,50	864,50	867,50	868,50	863,00	858,38	850,38	840,00		
		ECU	146,258	146,908	148,295	149,855	150,375	150,548	149,595	148,794	147,407	145,608		
<b>IRELAND</b>														
Ø 5 MARKETS	Pigs class II	IRL	82,478	82,280	82,280	82,280	82,280	82,280	82,280	82,280	82,280	82,280		
		ECU	125,104	124,804	124,804	124,804	124,804	124,804	124,804	124,804	124,804	124,804		
<b>ITALIA</b>														
Ø 7 MERCATI	Suini classe II	LIT	221.757	216.729	203.971	192.743	195.329	195.871	193.414	187.071	178.371	172.343		
		ECU	209,061	204,320	192,293	181,708	184,146	184,657	182,340	176,360	168,159	162,476		
<b>LUXEMBOURG</b>														
Ø 2 MARCHES	Porcs classe II	LFR	6500,0	6550,0	6590,0	6600,0	6700,0	6700,0	6850,0	6800,0	6800,0	6800,0		
		ECU	160,118	161,349	162,335	162,581	165,044	165,044	168,739	167,508	167,508	167,508		
<b>NEDERLAND</b>														
Ø 4 MARKTEN	Varkens Klasse II	HFL	380,95	380,60	388,60	392,90	389,55	386,45	374,75	369,98	363,28	357,58		
		ECU	136,095	138,828	138,828	140,364	139,168	138,060	133,880	132,176	129,783	127,746		
<b>UNITED KINGDOM</b>														
Ø 5 REGIONS	Pigs class II	UKL	87,510	87,040	85,580	85,570	85,410	84,980	84,700	83,950	83,220	82,650		
		ECU	141,452	140,692	138,332	138,316	138,058	137,363	136,910	135,698	134,517	133,596		







FORKLARINGER TIL DIAGRAMMET : "SVINEPRISERNES UDVIKLING I EØF-LANDENE"  
(Variabelt 12 måneders gennemsnit - RE pr. 100 kg slagtevægt)

De priser, der ligger til grund for dette diagram, var priser på medlemslandenes repræsentative markeder for svin af referencekvalitet for tiden før oprettelsen af et fælles marked for svinekød den 1. juli 1967. Priserne er delvis justeret, for at de kan sammenlignes indbyrdes. For de priser, der er gyldige fra 1. juli 1967, gælder forklaringerne på side 7.

o o o

Bemærkning : For Frankrig og Italien foreligger priserne for referencekvaliteten for tiden før oprettelsen af et fælles marked. Priserne for disse perioder er derfor udregnet på grundlag af andre oplysninger.

1. For Frankrigs vedkommende er man gået ud fra priserne på levende svin, kat: I, på markedet "La Villette". Efter omregning af disse priser på grundlag af slagtevægten ( $\times 1,3$ ) blev resultaterne omregnet ( $\times 1,0235$ ) for at udligne kvalitetsforskellen, da disse priser på "La Villette" har været 2,3 % lavere end priserne for referencekvaliteten ("Belle Coupe") i "Halles centrales de Paris".
2. For Italiens vedkommende anvendtes for ovennævnte tidsrum noteringerne på markedet i Milano for svin af 150 kg levende vægt, som så er omregnet på grundlag af slagtevægt ( $\times 1,3$ ).

ERLÄUTERUNGEN ZUM SCHAUBILD : "ENTWICKLUNG DER SCHWEINEPREISE IN DEN LÄNDERN DER EWG"  
(Gleitender 12-Monatsdurchschnitt - RE je 100 kg Schlachtgewicht)

Die diesem Schaubild zugrunde liegenden Preise waren Preise auf den Referenzmärkten für Schweine der Referenzqualität zum Zeitpunkt vor der Errichtung eines gemeinsamen Marktes für Schweinefleisch am 1. Juli 1967. Die Preise sind teilweise berichtigt worden, damit sie untereinander vergleichbar sind. Für die Preise, die ab 1 Juli 1967 gültig sind, gelten die Erläuterungen auf Seite 9.

o o o

Bemerkung : Für Frankreich und Italien sind die Preise für die Referenzqualität zum Zeitpunkt vor der Errichtung eines gemeinsamen Marktes nicht vorhanden. Aus diesem Grunde sind für diese Zeiträume Preise aus vorhandenen Angaben errechnet worden.

1. Für Frankreich wird dabei ausgegangen von Preisen für lebende Schweine, Kat. I, auf dem Markt von "La Villette". Nach Umrechnung dieser Preise auf Basis Schlachtgewicht ( $\times 1,3$ ) wurden die Ergebnisse umgerechnet ( $\times 1,0235$ ), um den Qualitätsunterschied auszugleichen, da diese Preise von "La Villette" um 2,3 % niedriger gewesen sind als diejenigen für die Referenzqualität ("belle coupe") in den "Halles centrales de Paris".
2. Für Italien wurden für den oben genannten Zeitraum die Notierungen auf dem Markt von Milano für Schweine mit 150 kg Lebendgewicht verwendet, die dann auf Basis Schlachtgewicht ( $\times 1,3$ ) umgerechnet worden sind.

EXPLANATORY NOTE TO THE GRAPH : "TREND OF PIG PRICES IN EEC COUNTRIES"  
(sliding average over 12 months in UA/100 kg slaughtered weight)

For the period preceding the introduction of a single market for pigmeat on 1 July 1967, the prices used to plot the graph relate to reference qualities on representative markets in Member States. These prices have been corrected where necessary to make them comparable. Please see the explanatory note on page 11 for prices valid from 1 July 1967.

o o o

NB : For France and Italy, the prices for the reference quality for the period preceding the introduction of a single market were not available. The calculations had therefore to be based on alternative data.

1. For France, the prices for live pigs of cat. I on the La Villette market were taken into account. These were then converted into slaughtered weight prices (x 1.3). Because of the difference in quality ("La Villette" quotations were 2.3 % lower than those for the "Belle coupe" quality at "les Halles centrales de Paris"), it was necessary to adjust these prices (x 1.0235).
2. For Italy, quotations on the Milan market for 150 kg live-weight pigs were taken into account. These were then converted into slaughtered weight prices (x 1.3).

ECLAIRCISSEMENTS CONCERNANT LE GRAPHIQUE : "EVOLUTION DES PRIX DES PORCS DANS LES PAYS DE LA CEE"  
(moyenne mobile de 12 mois en UC par 100 kg poids abattu)

Les prix, qui ont servi de base pour l'établissement du graphique, se rapportaient, pour la période qui précédait l'instauration, au 1er juillet 1967, d'un marché unique pour la viande porcine, aux qualités de référence sur les marchés représentatifs des Etats membres. A la rigueur, ces prix ont été corrigés afin de les rendre comparables entre eux. Pour les prix valables à partir du 1er juillet 1967, il faut se référer aux éclaircissements page 13.

o o o

Note : Pour la France et l'Italie, les prix pour la qualité de référence, pour la période qui précédait l'instauration d'un marché unique, n'étaient pas disponibles. Les calculs ont donc été faits sur base d'autres données.

1. Pour la France : ont été pris en considération les prix des porcs vivants cat. I sur le marché de La Villette, lesquels ont été convertis en prix poids abattu (x 1,3). Vu la différence de qualité (les cotations de La Villette étant inférieures de 2,3 % à celles de la qualité "Belle coupe" aux Halles centrales de Paris), il y eût lieu d'ajuster ces prix (x 1,0235).
2. Pour l'Italie : ont été reprises les cotations sur le marché de Milan pour les porcs de 150 kg poids vif, qui ont été converties ensuite en prix poids abattu (x 1,3).

SPIEGAZIONI RELATIVE AL GRAFICO : "EVOLUZIONE DEI PREZZI DEI SUINI NEI PAESI DELLA CEE"  
(media mobile di 12 mesi-UC per 100 kg peso morto)

I prezzi presi come base per la realizzazione del grafico, si riferiscono, per il periodo precedente l'entrata in vigore, il 1° luglio 1967, del mercato unico delle carni suine, alle qualità di referenza sui mercati rappresentativi degli Stati membri. Se del caso, detti prezzi sono stati corretti per renderli comparabili fra loro. Per i prezzi, in vigore a partire dal 1° luglio 1967, riferirsi a chiarimenti della pagina 15.

o o o

Nota : I prezzi per la qualità di riferimento, per la Francia e l'Italia per il periodo precedente l'entrata in vigore del mercato unico, non erano disponibili. I calcoli sono stati dunque eseguiti sulla base di altri dati.

1. Per la Francia : sono stati presi in considerazione i prezzi dei suini vivi Cat. I sul mercato de "La Villette", i quali sono stati convertiti in prezzi peso morto (x 1,3). E' stato necessario adattare questi prezzi (x 1,0235) - vista la differenza di qualità (essendo le quotazioni de "La Villette" inferiori di 2,3 % a quelle della qualità "Belle coupe" alle "Halles centrales de Paris".
2. Per l'Italia : sono state prese in considerazione le quotazioni sul mercato di Milano per i suini da 150 kg peso vivo, che, in seguito, sono state convertite in prezzi peso morto (x 1,3).

TOELICHTING OP DE GRAFIEK : "ONTWIKKELING VAN DE VARKENSPRIJZEN IN DE LANDE VAN DE EEG"  
(12-maandelijks voortschrijdend gemiddelde-RE per 100 kg geslacht gewicht)

Voor de samenstelling van de grafiek werden, voor de periode voor de inwerkingtreding van de gemeenschappelijke markt voor varkensvlees op 1 juli 1967, de prijzen genomen die betrekking hadden op de op de referentiemarkten van de Lid-Staten verhandelde referentiekwaliteiten, waarop eventueel correcties werden toegepast, ten einde ze onderling vergelijkbaar te maken. Voor de prijzen vanaf 1 juli 1967, zij verwezen naar de toelichting op blz. 17.

o o o

Nota : Voor Frankrijk en Italië waren de prijzen voor de referentiekwaliteit vóór de inwerkingtreding van de gemeenschappelijke markt niet beschikbaar. Daarom werden zij vastgesteld aan de hand van andere wel beschikbare gegevens.

1. Voor Frankrijk werd uitgegaan van de prijzen voor levende varkens cat. I op de markt van La Villette. Na omrekening van deze prijzen op basis geslacht gewicht (x 1,3) vond een aanpassing voor verschil in kwaliteit plaats (x 1,0235), omdat gemiddeld de prijzen van La Villette 2,3 % lager lagen dan die van "Belle coupe" in de "Halles centrales de Paris".
2. Voor Italië werden de noteringen op de markt van Milano voor varkens van 150 kg levend gewicht genomen, en omgerekend op basis geslacht gewicht (x 1,3).

Udvikling for suinekøds priser<sup>(1)</sup>  
i EF landene

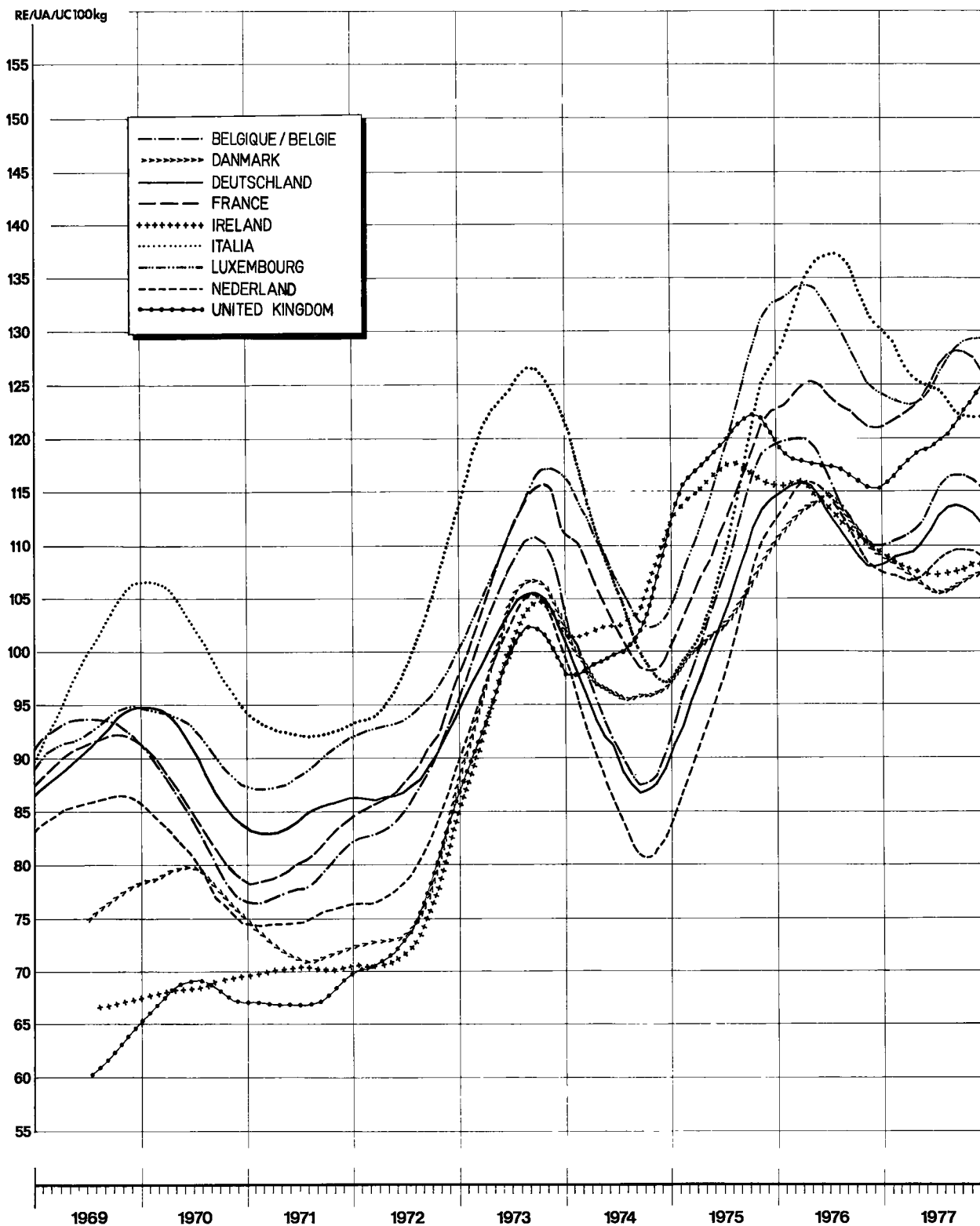
Glidende 12 månedsgen nemsnitspris<sup>(2)</sup>  
(RE/100 kg slagtevægt)

Entwicklung der Schweinepreise<sup>(1)</sup>  
in den Ländern der EG

Gleitende 12 Monatsdurchschnitte<sup>(2)</sup>  
(RE/100 kg Schlachtgewicht)

Evolution des prix des porcs<sup>(1)</sup>  
dans les pays de la CE

Moyennes mobiles de 12 mois<sup>(2)</sup>  
(UC/100 kg poids abattu)



(1) Prisen for reference kvaliteten - Preise der Referenzqualität - Prix de la qualité de référence

(2) Beregnet efter omregning af original priserne i RE for den hver måned gyldige vækselfkurs  
Berechnet nach Umrechnung der Originalpreise in RE zu den in den einzelnen Monaten jeweils gültigen Wechselkursen  
Calculées après conversion des prix originaux en UC au cours de change valable dans chacun des mois en question

**Evoluzione dei prezzi dei suini<sup>(1)</sup>  
nei paesi della CE**

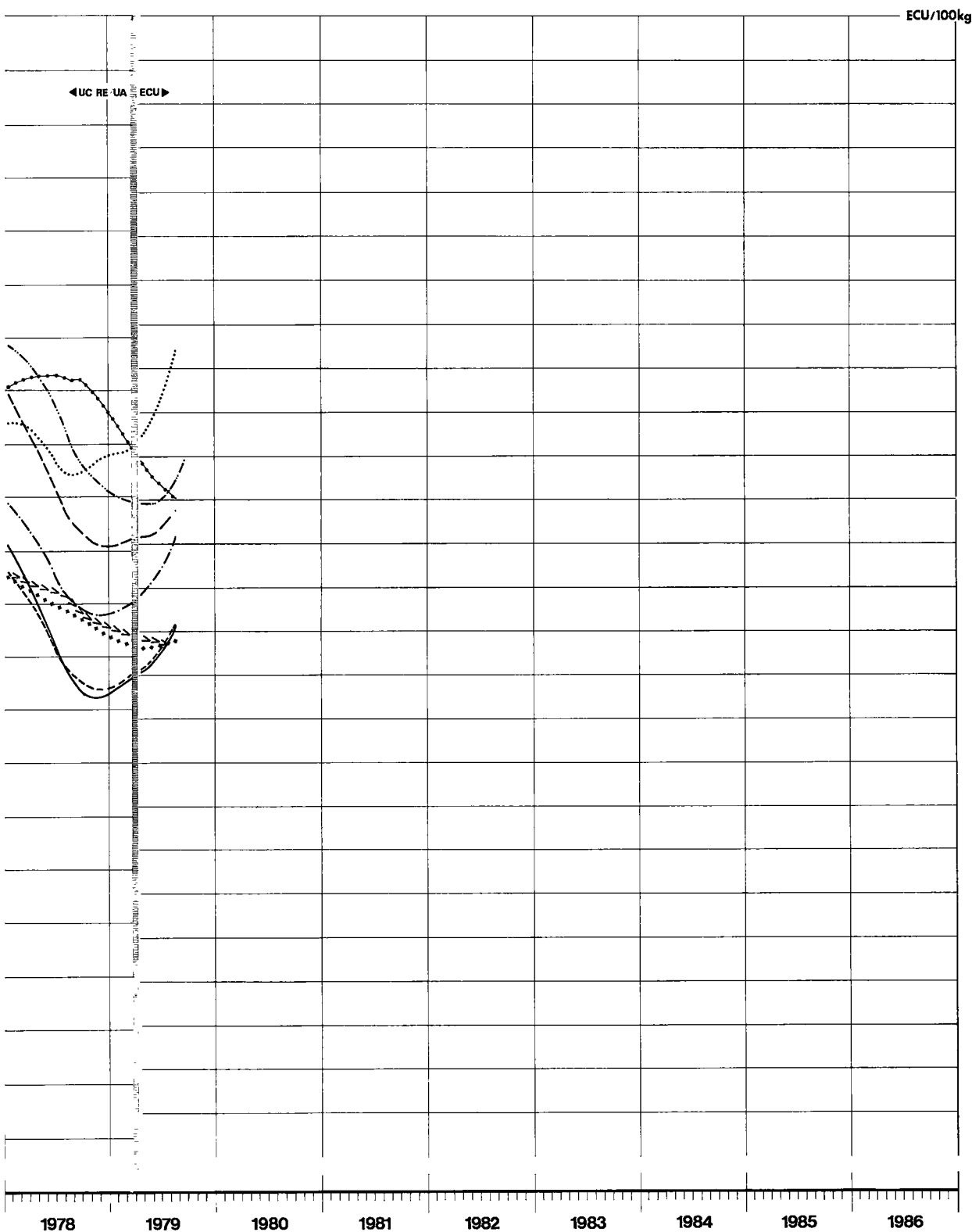
Medie mobili di 12 mesi<sup>(2)</sup>  
(UC/100kg peso morto)

**Ontwikkeling van de varkensprijzen<sup>(1)</sup>  
in de landen van de EG**

12 maandelijks voortschrijdende gemiddelden<sup>(2)</sup>  
(RE/100kg geslacht gewicht)

**Evolution of pork prices<sup>(1)</sup>  
in EC countries**

Sliding averages over 12 months<sup>(2)</sup>  
(UA/100kg slaughtered weight)



Prezzi della qualità di riferimento - Prijzen van de referentekwaliteit - Prices for the reference quality

<sup>1</sup> Calcolate dopo conversione in UC dei prezzi originali in base al tasso di cambio in vigore in ciascun mese  
Berekend na omrekening van de originele prijzen in RE tegen de in de afzonderlijke maanden geldende wisselkoersen  
Calculated following conversion of the original prices into UA at the exchange rate valid for each of the months in question

**PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET  
PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLÄNDISCHEN MARKT  
PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT**

**SVINEKØD  
SCHWEINEFLEISCH  
PIGMEAT  
VIANDE PORCINE  
CARNE SUINA  
VARKENSVLEES**

MN/kg

Markeder Märkte Markets Marchés Mercati Markten	Ledeprodukter Leiterzeugnisse Pilot products Produits pilotes Prodotti pilota Pilotprodukten	1 9 8 0											
		JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
<b>BELGIQUE - BELGIE</b>													
ANDERLECHT	Jambons/ Hammen	89,9	89,9										
	Longes/ Karbonadestrengen	102,3	99,2										
	Epaules/ Schouders	70,2	69,8										
	Lard de poitrine/ Bukspek	51,5	52,8										
	Lard frais/ Spek, vers	19,9	18,7										
<b>DANMARK</b>													
KØBENHAVN	Skinker	14,25	13,60										
	Kam (karbonade)	17,13	17,50										
	Bov	10,78	11,00										
	Brystflæsk	8,50	8,50										
	Svinespæk, fersk	3,50	3,50										
<b>BR DEUTSCHLAND</b>													
Ø 2 MARKTE	Schinken	5,62	5,59										
	Kotelettstränge	7,26	7,07										
	Schultern	4,38	4,35										
	Bauche und Bauchspeck	3,24	3,42										
	Speck, frisch	1,09	1,09										
<b>FRANCE</b>													
PARIS - RUNGIS	Jambon	12,19	-										
	Longes	14,73	-										
	Epaules	6,47	-										
	Poitrines (entrelardées)	7,27	-										
	Lard, frais	2,21	-										
<b>IRELAND</b>													
DUBLIN	Hams	-	-										
	Loins	-	-										
	Shoulders	-	-										
	Bellies (streaky)	-	-										
	Pig fat (fresh)	-	-										

**PRISER KONSTATETERET PÅ HJEMMEMARKEDET  
PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLÄNDISCHEN MARKT  
PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT**

**SVINEKØD  
SCHWEINEFLEISCH  
PIGMEAT  
VIANDE PORCINE  
CARNE SUINA  
VARKENSVLEES**

MN/kg

Markeder Märkte Markets Marchés Mercati Markten	Ledeprodukter Leiterzeugnisse Pilot products Produits pilotes Prodotti pilota Pilotprodukten	1 9 8 0											
		JAN					FEB					MAR	
		31- 6	7-13	14-20	21-27	28- 3	4 -10	11-17	18-24	25- 2	3 - 9	10-16	17-23
<b>BELGIQUE - BELGIE</b>													
ANDERLECHT	Jambons/Hammen	88,5	89,0	91,5	90,5	89,5	89,5	90,5	90,5	89,0	88,0		
	Longes/Karbonadestrogen	102,0	102,0	103,0	102,5	102,0	100,5	99,0	98,0	97,5	97,0		
	Epauls/Schouders	68,5	69,5	71,0	71,0	71,0	71,0	70,0	69,0	68,5	66,5		
	Lard de poitrine/Buikspek	51,0	51,5	52,0	51,5	51,5	53,0	53,0	53,0	52,5	52,0		
	Lard frais/Spek, vers	20,5	20,5	20,5	19,0	18,5	18,5	18,8	19,0	18,5	18,5		
<b>DANMARK</b>													
KØBENHAVN	Skinker	14,60	14,40	14,00	14,00	14,00	14,00	13,60	13,20	13,20	.		
	Kam (karbonade)	17,00	17,00	17,00	17,50	17,50	17,50	17,50	17,50	17,50	.		
	Bov	10,40	10,70	11,00	11,00	11,00	11,00	11,00	11,00	11,00	.		
	Brystflæsk	8,50	8,50	8,50	8,50	8,50	8,50	8,50	8,50	8,50	.		
	Svinespæk, fersk	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	.		
<b>BR DEUTSCHLAND</b>													
Ø 2 MARKTE	Schinken	5,64	5,64	5,59	5,60	5,63	5,60	5,60	5,56	5,59	5,46		
	Kotelettstränge	7,24	7,29	7,29	7,29	7,16	7,15	7,05	7,06	6,91	6,91		
	Schultern	4,35	4,35	4,43	4,41	4,36	4,36	4,36	4,33	4,35	4,35		
	Bauche und Bauchspeck	3,23	3,14	3,26	3,30	3,33	3,39	3,43	3,45	3,48	3,35		
	Speck, frisch	1,11	1,09	1,09	1,09	1,09	1,09	1,09	1,09	1,10	1,10		
<b>FRANCE</b>													
PARIS - RUNGIS	Jambon	12,25	12,20	12,20	12,15	12,15	11,95	11,60	.	.	.		
	Longes	14,65	14,60	14,70	14,55	14,45	14,20	14,05	.	.	.		
	Epauls	6,50	6,45	6,45	6,45	6,55	6,70	6,70	.	.	.		
	Poitrines (entrelardées)	7,10	7,00	7,30	7,50	7,55	7,70	7,75	.	.	.		
	Lard, frais	3,20	2,80	1,80	1,60	1,50	1,70	2,00	.	.	.		
<b>IRELAND</b>													
DUBLIN	Hams	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Loins	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Shoulders	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Bellies (streaky)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Pig fat (fresh)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		

**PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET  
PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLÄNDISCHEN MARKT  
PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT**

**SVINEKØD  
SCHWEINEFLEISCH  
PIGMEAT  
VIANDE PORCINE  
CARNE SUINA  
VARKENSVLEES**

MN/Kg

Markeder Markte Markets Marchés Mercati Markten	Ledeprodukter Lederzeugnisse Pilot products Produits pilotes Prodotti pilota Pilotprodukten	1 9 8 0											
		JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
<b>ITALIA</b>													
MILANO	Prosciutti	3977	.										
	Lombate	3655	.										
	Spalle	2163	.										
	Pancette (ventresche)	1511	.										
	Lardo, fresco	1350	.										
<b>LUXEMBOURG</b>													
MOYENNE DU PAYS	Jambons	97,0	97,0										
	Longes	101,0	101,0										
	Epaules	64,0	64,0										
	Poitrines (entrelardées)	51,0	51,0										
	Lard, frais	19,0	19,0										
<b>NEDERLAND</b>													
Ø 3 MARKTEN	Hammen	6,55	.										
	Karbonadestrengen	7,70	.										
	Schouders	4,79	.										
	Buiken, ook buikspek	4,29	.										
	Spek, vers	1,20	1,20										
<b>UNITED KINGDOM</b>													
LONDON	Hams	-	-										
	Loins	-	-										
	Shoulders	-	-										
	Bellies (streaky)	-	-										
	Pig fat (fresh)	-	-										



**PRISER KONSTATETERET PÅ HJEMMEMARKEDET**  
**PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLÄNDISCHEN MARKT**  
**PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET**  
**PRIX CONSTATÉS SUR LE MARCHÉ INTERIEUR**  
**PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE**  
**PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT**

**SVINEKØD**  
**SCHWEINEFLEISCH**  
**PIGMEAT**  
**VIANDE PORCINE**  
**CARNE SUINA**  
**VARKENSVLEES**

MN/Kg

Markeder Märkte Markets Marchés Mercati Markten	Ledeprodukter Leiterzeugnisse Pilot products Produits pilotes Prodotti pilota Piloottprodukten	1980											
		JAN				FEB				MAR			
		31- 6	7 -13	14-20	21-27	28- 3	4 - 10	11-17	18-24	25- 2	3 - 9	10-16	17-23
<b>ITALIA</b>													
MILANO	Prosciutti	4135	4050	3950	3850	3900	4000	4000	.	.			
	Lombate	3750	3750	3725	3575	3475	3375	3250	.	.			
	Spalle	2295	2265	2165	2045	2045	2045	2045	.	.			
	Pancette (ventresche)	1635	1605	1505	1405	1405	1475	1475	.	.			
	Lardo, fresco	1350	1350	1350	1350	1350	1400	1400	.	.			
<b>LUXEMBOURG</b>													
MOYENNE DU PAYS	Jambons	97,0	97,0	97,0	97,0	97,0	97,0	97,0	97,0	97,0			
	Longes	101,0	101,0	101,0	101,0	101,0	101,0	101,0	101,0	101,0			
	Epaules	64,0	64,0	64,0	64,0	64,0	64,0	64,0	64,0	64,0			
	Poitrines (entrelardées)	51,0	51,0	51,0	51,0	51,0	51,0	51,0	51,0	51,0			
	Lard, frais	19,0	19,0	19,0	19,0	19,0	19,0	19,0	19,0	19,0			
<b>NEDERLAND</b>													
Ø 3 MARKTEN	Hammen	6,60	6,58	6,52	6,52	6,52	6,48	6,47	.	.			
	Karbonadestrengen	7,98	7,78	7,57	7,57	7,47	7,35	7,35	.	.			
	Schouders	4,77	4,77	4,78	4,82	4,85	4,82	4,78	.	.			
	Buiken, ook buispek	4,27	4,27	4,27	4,30	4,37	4,37	4,37	.	.			
	Spek, vers	1,20	1,20	1,20	1,20	1,20	1,20	1,20	1,20	1,20	1,20		
<b>UNITED KINGDOM</b>													
LONDON	Hams	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Loins	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Shoulders	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Bellies (streaky)	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Pig fat (fresh)	-	-	-	-	-	-	-	-	-			

Forklaringer til de i det følgende anførte priser på æg (fastsatte priser og markedspriser) og importafgifter.

#### INDLEDNING

I forordning nr. 20/62/EØF af 4.4.1962 (De europæiske Fællesskabers Tidende nr. 30 af 20.4.1962) er det bestemt, at den fælles markedsordning for æg skal gennemføres gradvis fra 30. juli 1962, og at den således oprettede markedsordning først og fremmest skulle omfatte et system af importafgifter for vareudvekslingen mellem medlemsstaterne og med tredjelande, som især beregnes på grundlag af priserne for foderkorn. Indførelsen fra 1. juli 1967 af fælles kornpriser inden for Fællesskabet medførte, at der på dette tidspunkt oprettedes et enhedsmarked for æg. Dermed bortfaldt Fællesskabets interne importafgifter.

Danmarks, Irlands og Det forenede Kongeriges tiltrædelse er fastsat i traktaten om de nye medlemsstaters tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og af Det europæiske Atomenergifællesskab undertegnet den 22. januar 1972 (EFT nr. L 73 af 27.3.1972, 15 år).

#### I. PRISREGLER

##### Fastsatte priser

Slusepriser : (Forordning nr. 122/67/EØF, og (EØF) nr. 2771/75 - artikel 7)

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29.10.1975 (De europæiske Fællesskabers Tidende af 1.11.1975, 18. årgang nr. L 282) om den fælles markedsordning for æg fastsætter Kommissionen slusepriser for Fællesskabet efter høring af den kompetente forvaltningskomité. Slusepriserne fastsættes forud for hvert kvartal og gælder fra 1. november, 1. februar, 1. maj og 1. august. Ved fastsættelsen tages der hensyn til verdensmarkedsprisen for den foderkornsmængde, der er nødvendig til produktion af 1 kg æg med skal. Desuden er der taget hensyn til de øvrige foderomkostninger samt de almindelige produktions- og salgsomkostninger.

#### II. REGLER FOR SAMHANDELEN MED TREDJELANDE

Importafgifter : (Forordning nr. 122/67/EØF, og (EØF) nr. 2771/75 - artikel 3)

For de i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2771/75 nævnte produkter fastsættes der forud for hvert kvartal en importafgift. Hvad angår beregningen af de enkelte importafgifter, henvises til artikel 4 og 5 i forordning (EØF) nr. 2771/75.

Eksportrestitutioner : (Forordning nr. 122/67/EØF, og (EØF) nr. 2771/75 - artikel 9)

For at muliggøre udførsel af produkter inden for denne sektor på grundlag af verdensmarkedsprisen for disse produkter kan forskellen mellem disse priser og Fællesskabets priser udlignes ved en eksportrestitution. Denne restitution er den samme for hele Fællesskabet og kan differentieres alt efter bestemmelsessted.

#### III. PRISER PÅ HJEMMEMARKEDET

Noteringerne af ægpriserne sker så vidt muligt for æg i handelsklasse A 4 (55-60 g). Priserne kan dog ikke uden videre sammenlignes på grund af forskelle i leveringsbetingelser, handelstrin og kvalitetsklasser.

<u>Belgien</u>	Markedet i Kruishoutem : Engrosindkøbspris, franko marked
<u>Danmark</u>	An engrospris
<u>Forbundsrepublikken</u>	4 markeder : Köln : Engrosindkøbspris, franko station i Nordrhein-Westfalen München : Engrosindkøbspris, af opsamlingscenter Frankfurt : Engrosindkøbspris Nord-Deutschland : Engrosindkøbspris af station
<u>Frankrig</u>	Markedet i Paris-Rungis : Engrosafsætningspris franko marked
<u>Irland</u>	Markedet i Dublin : Engrosafsætningspris
<u>Italien</u>	2 markeder : Milano og Rom : Engrosindkøbspris, franko marked
<u>Luxembourg</u>	Afsætningspris for OVOLUX (producentsammenslutning) : Engrosafsætningspris, franko detailhandler
<u>Nederlandene</u>	Engrosafsætningspris for æg af alle klasser (producentpris beregnet af LEI "Landbouweconomisch Instituut", plus engros-handelsmargen på 1,65 FL pr. 100 stk., henholdsvis 0,287 FL pr. kg). Markedet i Barneveld : Engrosindkøbspris, franko marked
<u>Det forenede Kongerige</u>	Engrosindkøbspris for "standard" æg.

## E I E R

Erläuterungen zu den nachstehend aufgeführten Preisen für Eier (festgesetzte Preise und Marktpreise) und Abschöpfungen bei der Einfuhr

### EINLEITUNG

In der Verordnung Nr. 21/62/EWG vom 4.4.1962 (Amtsblatt Nr. 30 vom 20.4.1962) wurde bestimmt, dass die gemeinsame Marktorganisation für Eier ab 30. Juli 1962 schrittweise errichtet wird, und dass die auf diese Weise errichtete Marktorganisation in wesentlichen eine Regelung von Abschöpfungen für den Warenverkehr zwischen den Mitgliedstaaten und mit dritten Ländern umfassen wird, bei deren Berechnung insbesondere die Futtergetreidepreise zugrunde gelegt werden. Im Zuge der Einführung einheitlicher Getreidepreise in der Gemeinschaft ab 1. Juli 1967 wird zu diesem Zeitpunkt ein gemeinsamer Markt für Eier hergestellt. Damit entfielen die innergemeinschaftlichen Abschöpfungen.

Der Beitritt von Danemark, Irland und des Vereinigten Königreiches ist in den am 22. Januar 1972 unterzeichneten Vertrag über den Beitritt neuer Mitgliedstaaten zur Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und zur Europäischen Atomgemeinschaft geregelt worden (Amtsblatt vom 27.3.1972 - 15. Jahrgang Nr. L 73).

### I. PREISREGELUNG

#### Festgesetzte Preise

Einschleusungspreise : (Verordnung Nr. 122/67/EWG und (EWG) Nr. 2771/75 - Art. 7)

Gemäss Art. 7 der Verordnung (EWG) Nr. 2771/75 vom 29.10.1975 (Amtsblatt vom 1.11.1975, 18. Jahrgang Nr. L 282) über eine gemeinsame Marktorganisation für Eier setzt die Kommission nach Anhörung des zuständigen Verwaltungsausschusses für die Gemeinschaft Einschleusungspreise fest. Die Einschleusungspreise werden für jedes Vierteljahr im voraus festgesetzt und gelten ab 1. November, 1. Februar, 1. Mai und 1. August. Bei der Festsetzung wird der Weltmarktpreis der für die Erzeugung von 1 kg Eier in der Schale erforderliche Futtergetreidemenge berücksichtigt. Ausserdem sind die sonstigen Futterkosten sowie die allgemeinen Erzeugungs- und Vermarktungskosten berücksichtigt.

### II. REGELUNG DES HANDELS MIT DRITTEN LAENDERN

Abschöpfungen bei Einfuhr : (Verordnung Nr. 122/67/EWG und (EWG) Nr. 2771/75 - Art. 3)

Für die in Art. 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2771/75 genannten Zollpositionen wird vierteljährlich im voraus eine Abschöpfung festgesetzt.

Was die Berechnung der einzelnen Abschöpfungen betrifft, wird auf die Art. 4 und 5 der Verordnung (EWG) Nr. 2771/75 hingewiesen.

Erstattungen bei der Ausfuhr (Verordnung Nr. 122/67/EWG und (EWG) Nr. 2771/75 - Art. 9)

Um die Ausfuhr der Erzeugnisse dieses Sektors auf der Grundlage der Weltmarktpreise dieser Erzeugnisse zu ermöglichen, kann der Unterschied zwischen diesen Preisen und den Preisen der Gemeinschaft durch eine Erstattung bei der Ausfuhr ausgeglichen werden. Die Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft gleich. Sie kann je nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.

### III. PREISE AUF DEN INLAENDISCHEN MARKT

Die Notierungen der Eierpreise beziehen sich soweit wie möglich auf Eier der Handelsklasse A 4 (55 bis 60 g). Die Preise sind jedoch infolge unterschiedlicher Lieferungsbedingungen, Handelsstufen und Qualitätsklassen nicht ohne weiteres zu vergleichen.

<u>Belgien</u>	Markt von Kruishoutem : Grosshandelseinkaufspreis, frei Markt
<u>Dänemark</u>	Grosshandelsabgabepreis
<u>B.R. Deutschland</u>	4 Märkte : Köln : Grosshandelseinkaufspreis, frei Nordrhein-Westfälische Station München : Grosshandelseinkaufspreis, ab Kennzeichnungsstelle Frankfurt : Grosshandelseinstandspreis. Nord-Deutschland : Grosshandelseinkaufspreis, ab Station
<u>Frankreich</u>	Markt von Paris-Rungis : Grosshandelsabgabepreis, frei Markt
<u>Irland</u>	Markt von Dublin : Grosshandelsabgabepreis
<u>Italien</u>	2 Märkte : Mailand und Rom : Grosshandelseinstandspreis, frei Markt
<u>Luxemburg</u>	Abgabepreis von OVOLUX (Erzeugergenossenschaft) : Grosshandelsabgabepreis, frei Einzelhandel
<u>Niederlande</u>	Grosshandelsabgabepreis für Eier aller Klassen (Erzeugerpreis (berechnet durch das LEI (Landbouweconomisch Instituut) plus Grosshandelsspanne von 1,65 Fl je 100 Stück bzw. 0,287 Fl je Kilo). Markt von Barneveld : Grosshandelseinstandspreis, frei Markt.
<u>Vereinigtes Königreich</u>	Grosshandelseinkaufspreis für Eier "Standard"

## E G G S

Explanatory note on the EGG prices (fixed prices and market prices) and import levies shown in this publication

### INTRODUCTION

Regulation No 21 of 4.4.1962 (Official Journal No 30, 20.4.1962) provided that the common organization of the market in eggs should be established progressively from 30 July 1962 and that the main feature of the market organization would be a system of intra-Community levies and levies on imports from third countries. These levies would be calculated with particular reference to feed grain prices. The introduction of a single price system for cereals on 1 July 1967 led to the creation of a single market for eggs at the same time. This resulted in the abolition of intra-Community levies.

The accession of Denmark, Ireland and the United Kingdom is regulated by the treaty relative to the accession of the new Member States to the European Economic Community and to the European Community of Atomic Energy, signed on 22 January 1972 (O.J. of 27.3.1972, 15th year No L 73).

### I. PRICES

#### Fixed prices

Sluice-gate prices : (Regulation No 122/67/EEC and (EEC) No 2771/75 - Article 7)

Article 7 of Regulation (EEC) No 2771/75 of 29.10.1975 (Official Journal No L 282, 1.11.1975) on the common organization of the market in eggs, stipulates that the Commission must fix sluice-gate prices for the Community following consultation with the Management Committee. These sluice-gate prices are fixed in advance for each quarter and are valid from 1 November, 1 February, 1 May and 1 August respectively. When they are being fixed, the price on the world market of the quantity of feed grain required for the production of one kilogramme of eggs in shell is taken into consideration. Other feeding costs and general production and marketing costs are also taken into account.

### II. TRADE WITH THIRD COUNTRIES

Import levies (Regulation No 122/67/EEC and (EEC) No 2771/75 - Article 3)

These are fixed in advance for each quarter and apply to the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) N° 2771/75.

Rules for calculating the various import levies are contained in Articles 4 and 5 Regulation (EEC) No 2771/75.

Export refunds (Regulation No 122/67/EEC and (EEC) No 2771/75 - Article 9)

To enable egg products to be exported on the basis of prices for these products on the world market, the difference between those prices and prices within the Community may be covered by an export refund. This refund is the same for the whole Community and may be varied according to destination.

### III. PRICES ON THE INTERNAL MARKET

Where possible, quotations have been established for category A 4 (55 to 60 g.) eggs. It should be noted however that these prices are not necessarily comparable because they relate to different delivery conditions, marketing stages and qualities.

<u>Belgium</u>	Kruishoutem market : wholesale buying price, free-at-market
<u>Danmark</u>	Wholesale selling price
<u>F.R. Germany</u>	4 markets : Cologne : wholesale buying price, free-at-warehouse, Rhineland - North Westphalia Munich : wholesale buying price, ex collection centre Frankfurt : wholesale buying price Nord-Deutschland : wholesale buying price ex warehouse
<u>France</u>	Paris-Rungis market : wholesale selling price, free-at-market
<u>Ireland</u>	Dublin market : wholesale selling price
<u>Italy</u>	2 markets : Milan and Rome : wholesale buying price, free-at-market
<u>Luxembourg</u>	OVOLUX selling price (producers' cooperative) : wholesale selling price, free-to-retailer
<u>Netherlands</u>	Wholesale selling price for eggs of all categories (prices obtained by the producers, recorded by the LEI (Landbouw-economisch Instituut), increased by a marketing margin of 1.65 Fl/100 units, i.e. 0.278 Fl/kg). Barneveld market : wholesale buying price, free-at-market
<u>United Kingdom</u>	Wholesale buying price for "Standard" quality eggs.

Eclaircissements concernant les prix des oeufs (prix fixés et prix de marché) et les prélèvements à l'importation repris  
dans cette publication

INTRODUCTION

Il a été prévu, par la voie du Règlement n° 21/62/CEE du 4.4.1962 (Journal Officiel n° 30 du 20.4.1962), que l'organisation commune des marchés serait, dans le secteur des oeufs, établie graduellement à partir du 30 juillet 1962 et que cette organisation de marché comporterait principalement un régime de prélèvements intra-communautaires et de prélèvements envers les pays tiers, calculés notamment sur la base des prix des céréales fourragères.

L'instauration, à partir du 1er juillet 1967, d'un régime de prix unique des céréales dans la Communauté a conduit à la réalisation à cette date d'un marché unique dans le secteur des oeufs. Il en est résulté la suppression des prélèvements intracommunautaires.

L'adhésion du Danemark, de l'Irlande, du Royaume-Uni est réglée par le traité relatif à l'adhésion de nouveaux Etats membres à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'énergie atomique, signé le 22 janvier 1972 (J.O. du 27.3.1972 - année 15e n° L 73).

I. REGIME DES PRIX

Prix fixés

Prix d'écluse : (Règlement n° 122/67/CEE et (CEE) n° 2771/75 - art. 7)

Conformément à l'art. 7 du Règlement (CEE) n° 2771/75 du 29.10.1975 (Journal Officiel du 1.11.1975 - 18ème année, n° L 282) portant organisation commune des marchés dans le secteur des oeufs, la Commission, après consultation du Comité de gestion, fixe pour la Communauté les prix d'écluse. Ces prix d'écluse sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont valables à partir du 1er novembre, du 1er février, du 1er mai et du 1er août. Lors de leur fixation, il est tenu compte du prix sur le marché mondial de la quantité de céréales fourragères nécessaire à la production d'un kg d'oeufs en coquille. Il est également tenu compte des autres coûts d'alimentation ainsi que des frais généraux de production et de commercialisation.

II. REGIME DES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS

Prélèvements à l'importation : (Règlement n° 122/67/CEE et (CEE) n° 2771/75 - art. 3)

Ils sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont applicables aux produits visés à l'art. 1er du Règlement (CEE) n° 2771/75.

En ce qui concerne le calcul des divers prélèvements à l'importation, il faut se référer aux art. 4 et 5 du Règlement (CEE) n° 2771/75.

Restitutions à l'exportation (Règlement n° 122/67/CEE et (CEE) n° 2771/75 - art. 9)

Pour permettre l'exportation des produits dans le secteur des oeufs sur la base des prix de ces produits sur le marché mondial, la différence entre ces prix et les prix dans la Communauté peut être couverte par une restitution à l'exportation. Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon les destinations.

III. PRIX SUR LE MARCHÉ INTERIEUR

Dans la mesure du possible, les cotations ont été établies pour des oeufs de la catégorie A 4 (55 à 60 g). Toutefois, il est à remarquer que ces prix ne sont pas nécessairement comparables, à cause des différentes conditions de livraison, de stade de commercialisation et de la qualité.

Belgique                    Marché de Kruishoutem : prix de gros à l'achat, franco marché

Danmark                    Prix de gros à la vente

R.F. d'Allemagne 4 marchés : Cologne : prix de gros à l'achat, franco magasin Rhénanie du Nord-Westphalie

Münich : prix de gros à l'achat, départ centre de ramassage

Francfort : prix de gros à l'achat

Nord-Deutschland : prix de gros à l'achat, départ magasin

France                    Marché de Paris-Rungis : prix de gros à la vente, franco marché.

Irlande                    Marché de Dublin : prix de gros à la vente

Italie                    2 marchés : Milan et Rome : prix de gros à l'achat, franco marché

Luxembourg            Prix de vente d'OVOLUX (coopérative de producteurs) : prix de gros à la vente, franco détaillant

Pays-Bas                    Prix de gros à la vente pour les oeufs de toutes catégories (prix reçus par les producteurs, relevés par le LEI "Landbouw-economisch Instituut", majoré d'une marge de commercialisation de 1,65 Fl par 100 pièces, soit 0,287 Fl par kg).

Marché de Barneveld, : prix de gros à l'achat, franco marché.

Royaume Uni            Prix de gros à l'achat pour les oeufs "Standard".

Spiegazioni relative ai prezzi delle uova che figurano nel presente pubblicazione (prezzi fissati e prezzi di mercato)  
e sui prelievi all'importazione

INTRODUZIONE

Con il regolamento n. 21/62/CEE del 4.4.1962 (Gazzetta Ufficiale n. 30 del 20.4.1962) è stato stabilito che l'organizzazione comune dei mercati nel settore delle uova sarebbe stata gradualmente istituita a decorrere dal 30 luglio 1962 e che tale organizzazione di mercato comporta principalmente un regime di prelievi fra gli Stati membri e nei confronti dei paesi terzi, calcolati in particolare sulla base dei prezzi dei cereali da foraggio.

L'instaurazione, a decorrere dal 1° luglio 1967, di un regime di prezzi unici dei cereali nella Comunità comporta la realizzazione, alla stessa data, di un mercato unico nel settore delle uova. Di conseguenza sono venuti a cadere i prelievi intracomunitari.

L'adesione della Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito è disciplinata dal trattato relativo alla adesione dei nuovi stati membri alla Comunità economica europea ed alla Comunità dell'energia atomica, firmato il 22 gennaio 1972 (G.U. del 27.3.1972 - 15a annata n. L 73).

I. REGIME DEI PREZZI

Prezzi fissati

Prezzi limite (regolamento n. 122/67/CEE e (CEE) n. 2771/75 - art. 7)

Conformemente all'art. 7 del regolamento (CEE) n. 2771/75 del 29.10.1975 (Gazzetta Ufficiale del 1.11.1975 - 18e anno, n. L 282) che prevede un'organizzazione comune dei mercati nel settore delle uova, la Commissione, sentito il parere del Comitato di gestione, fissa i prezzi limite. Detti prezzi limite sono fissati in anticipo per ciascun trimestre e sono applicabili a decorrere dal 1° novembre, 1° febbraio, 1° maggio e 1° agosto. Per la determinazione di tali prezzi si tiene conto del prezzo sul mercato mondiale della quantità di cereali da foraggio necessaria per la produzione di un Kg di uova in guscio. Inoltre si tiene conto degli altri costi di alimentazione e delle spese generali di produzione e di commercializzazione.

II. REGIME DEGLI SCAMBI CON I PAESI TERZI

Prelievi all'importazione : (regolamento n. 122/67/CEE e (CEE) n. 2771/75 - art. 3)

Detti prezzi vengono fissati in anticipo per ciascun trimestre per le voci tariffarie indicate nell'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 2771/75.

Per il calcolo dei vari prelievi all'importazione si rinvia al regolamento (CEE) n. 2771/75 art. 4 e 5.

Restituzioni all'esportazione (regolamento n. 122/67/CEE e (CEE) n. 2771/75 - art. 9)

Per consentire l'esportazione dei prodotti nel settore delle uova in base ai prezzi di tali prodotti praticati su mercato mondiale, la differenza tra questi prezzi e i prezzi della Comunità può essere coperta da una restituzione all'esportazione. Detta restituzione è la stessa per tutta la Comunità. Essa può essere differenziata secondo le destinazioni.

III. PREZZI SUL MERCATO INTERNO

Per le quotazioni delle uova vengono considerati, nella misura del possibile, i prezzi delle uova della classe A 4 (55 a 60 gr). Tuttavia va rilevato che a causa di differenze riscontrabili nelle condizioni di distribuzione, nello stadio di commercializzazione e nella qualità, tali prezzi non sono pienamente comparabili.

<u>Belgio</u>	Mercato di Kruishoutem : prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, franco mercato
<u>Danimarca</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso
<u>R.F. Germania</u>	4 mercati : Colonia : prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, franco magazzino Renania-Westfalia Monaco : prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, partenza centro di raccolta Francoforte : prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso. Nord-Deutschland : prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, partenza magazzino
<u>Francia</u>	Mercato di Parigi-Rungis : prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco mercato
<u>Irlanda</u>	Mercato di Dublino : prezzo di vendita del commercio all'ingrosso
<u>Italia</u>	2 mercati : Milano e Roma : prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, franco mercato
<u>Lussemburgo</u>	Prezzi di vendita di OVOLUX (Cooperativa di produttori) : prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco dettagliante
<u>Paesi Bassi</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso per le uova di tutte le classi (prezzi ricevuto dal produttore, (calcolato dal LEI, "Landbouw-Economisch Instituut") maggiorato di un margine per il commercio all'ingrosso di 1,65 Fl per 100 pezzi o 0,287 Fl per Kg)
	Mercato di Barneveld : prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, franco mercato.
<u>Regno Unito</u>	Prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso per le uova "Standard".

## E I E R E N

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende prijzen voor eieren (vastgestelde prijzen en marktprijzen) en invoerheffingen

### INLEIDING

Bij Verordening Nr 21/62/EEG van 4.4.1962 (Publicatieblad nr 30 - dd. 20.4.1962) werd bepaald, dat de gemeenschappelijke ordening van de markten in de sector eieren met ingang van 30 juli 1962 geleidelijk tot stand zou worden gebracht en dat deze marktordering hoofdzakelijk een stelsel omvatte van intracommunautaire heffingen en heffingen tegenover derde landen, die onder meer berekend werden op basis van de voedergraanprijzen.

De invoering in de Gemeenschap, per 1 juli 1967, van een uniforme prijsregeling voor granen bracht met zich mee, dat op bedoelde datum ook een gemeenschappelijke markt in de sector eieren tot stand werd gebracht. De intracommunautaire heffingen kwamen daarmee te vervallen.

De toetreding van Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk, werd door het op 22 januari 1972 ondertekende verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor atoomenergie geregeld (P.B. dd. 27.3.1972, 15e jaargang nr. L 73).

### I. PRIJSREGELING

#### Vastgestelde prijzen

Sluisprijzen : (Verordening nr 122/67/EEG en (EEG) nr. 2771/75 - art. 7)

Overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr 2771/75 van 29.10.1975 (Publicatieblad van 1.11.1975 - 18e jaargang nr. L 282) houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector eieren, stelt de Commissie, na ingewonnen advies van het Beheerscomité voor de Gemeenschap voor elk kwartaal van tevoren de sluisprijzen vast. Zij zijn van toepassing met ingang van 1 november, 1 februari, 1 mei en 1 augustus. Bij de vaststelling ervan wordt rekening gehouden met de wereldmarktprijs van de hoeveelheid voedergranen, benodigd voor de productie van 1 kg eieren in de schaal. Bovendien wordt rekening gehouden met de overige voederkosten en met de algemene productie- en commercialisatiekosten

### II. REGELING VAN HET HANDELSVERKEER MET DERDE LANDEN

Heffingen bij invoer : (Verordening nr 122/67/EEG en (EEG) nr. 2771/75 - art. 3)

Deze worden voor elk kwartaal van tevoren vastgesteld voor de in art. 1 van Verordening (EEG) nr 2771/75 opgenomen tariefposten.

Wat de berekening van de diverse invoerheffingen betreft, zij verwezen naar Verordening (EEG) nr. 2771/75 art. 4 en 5.

Restituties bij uitvoer: (Verordening nr 122/67/EEG en (EEG) nr 2771/75 - art. 9)

Om de uitvoer van de produkten in de sector eieren op basis van de wereldmarktprijzen mogelijk te maken, kan het verschil tussen deze prijzen en de prijzen van de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij uitvoer, die periodiek wordt vastgesteld. Deze restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap en kan al naar gelang van de bestemming gedifferentieerd worden.

### III. PRIJZEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

Voor de noteringen van de eieren werden, waar dit mogelijk bleek, de prijzen genomen van de eieren Klasse A 4 (55 tot 60 g). Nochtans dient opgemerkt te worden, dat door verschillen in leveringsvoorwaarden, handelsstadium en kwaliteit, deze prijzen niet zonder meer vergelijkbaar zijn.

België Markt van Kruishoutem : Groothandelsaankoopprijs, franco markt

Denemarken Groothandelsverkoopprijs

B.R. Duitsland 4 markten : Köln : Groothandelsaankoopprijs, franco magazijn Noord-Rijnland-Westfalen

München : Groothandelsaankoopprijs, af verzamelcentrum

Frankfurt : Groothandelsaankoopprijs

Nord-Deutschland : Groothandelsaankoopprijs, af magazijn

Frankrijk Markt van Paris-Rungis : Groothandelsverkoopprijs, franco markt

Ierland Markt van Dublin : Groothandelsverkoopprijs

Italië 2 markten : Milano en Roma : Groothandelsaankoopprijs, franco markt

Luxemburg Verkooprijzen van OVOLUX (Coöperatie van producenten) : Groothandelsverkoopprijs, franco kleinhandel

Nederland Groothandelsverkoopprijs voor eieren alle klassen (door de producenten ontvangen prijs (berekend door het LEI, "Landbouw-economisch Instituut"), vermeerderd met een groothandelsmarge van 1,65 Fl per 100 stuks of 0,287 per kg)

Markt van Barneveld : Groothandelsaankoopprijs, franco markt.

Verenigd Koninkrijk Groothandelsaankoopprijs voor eieren "Standard"

**SLUSEPRISER  
EINSCHLEUSUNGSPREISE  
SLUICE-GATE PRICES  
PRIX D'ÉCLUSE  
PREZZI LIMITE  
SLUISPRIJZEN**

**Afgifter ved indførsler fra tredjelande  
Abschöpfungen bei Einfuhr aus Drittländern  
Levies on import from third countries  
Prélèvements à l'importation des pays tiers  
Prelevi all'importazione dai paesi terzi  
Heffingen bij invoer uit derde landen**

ÆG
EIER
EGGS
ŒUFS
UOVA
EIEREN

I = Slusepriser - Einschleusungspreise - Sluice-gate prices - Prix d'écluse - Prezzi limite - Sluisprijzen  
II = Afgifter - Abschöpfungen - Levies - Prélèvements - Prelevi - Heffingen

UC-RE-UA  
(\*) ECU

Tarifnummer Tarifnummer Tariff No N° Tariffaire N Tariffario Tariefnummer		1978		1979				1980				
		1.8- 31.10	1.11.78 31.1.79	1.2 - 8.4.79	9.4-(*) 30.4.79	1.5- 31.7.79	1.8- 31.10.79	1.11 31.1.80	1.2 - 30.4.80			
	A.	1. Aeg med skal Oeufs en coquille		Schaleneier Uova in guscio				Eggs in shell Eieren in de schaal				
04 05 A I b)	I	66,41	65,14	63,30	76,53	76,53	79,58	83,46	83,46			
	II	23,74	24,92	26,63	32,19	32,19	30,35	26,76	26,76			
		2. Rugeaeg Oeufs à couver		Bruteier Uova da cova				Eggs for hatching Broedeieren				
04.05 A I a)	I	8,56	8,45	8,29	10,02	10,02	10,29	10,63	10,63			
	II	2,43	2,54	2,70	3,26	3,26	3,09	2,75	2,75			
	B.	1. Aeg uden skal Oeufs sans coquille		Eier ohne Schale Uova sgusciate				Eggs not in shell Eieren uit de schaal				
04.05 B I a) 2	I	72,21	71,02	69,32	83,80	83,80	86,64	90,23	90,23			
	II	27,54	28,91	30,89	37,34	37,34	35,21	31,04	31,04			
		2. Aeg uden skal (tørrede) Oeufs sans coquille (séchés)		Eier ohne Schale (getrocknet) Uova sgusciate (essicate)				Eggs not in shell (dried) Eieren uit de schaal (gedroogd)				
04.05 B I a) 1	I	272,22	267,61	260,96	315,49	315,49	326,55	340,57	340,57			
	II	107,30	112,64	120,37	145,52	145,52	137,18	120,96	120,96			
	C.	1. Aeggeblommer (flydende) Jaunes d'oeufs (liquides)		Eigelb (flüssig) Giallo d'uova (liquido)				Egg yolks (liquid) Eigeel (vloeibaar)				
04.05 B I b) 1	I	146,81	144,41	140,92	170,37	170,37	176,16	183,50	183,50			
	II	48,43	50,84	54,33	65,68	65,68	61,91	54,59	54,59			
		2. Aeggeblommer (frosne) Jaunes d'oeufs (congelés)		Eigelb (gefroren) Giallo d'uova (congelato)				Egg yolks (frozen) Eigeel (bevroren)				
04.05 B I b) 2	I	156,42	163,85	150,12	181,49	181,49	187,68	195,53	195,53			
	II	51,75	54,33	58,05	70,18	70,18	66,16	58,34	58,34			
		3. Aeggeblommer (tørrede) Jaunes d'oeufs (séchés)		Eigelb (getrocknet) Giallo d'uova (essicate)				Egg yolks (dried) Eigeel (gedroogd)				
04.05 B I b) 3	I	324,22	318,70	310,69	375,61	375,61	388,92	405,77	405,77			
	II	111,10	116,63	124,63	150,67	150,67	142,04	125,24	125,24			
	D.	1. Aegalbumin, maelkealbumin Ovoalbumine, Lactalbumine		Eieralbumin, Milchalbumin Ovoalbumina, Lattoalbumina				Ovoalbumin, Lactalbumin Ovoalbumine, Lactoalbumine				
35.02 A II a) 2	I	41,88	41,23	40,29	48,71	48,71	50,27	52,25	52,25			
	II	13,06	13,71	14,65	17,71	17,71	16,69	14,72	14,72			
		2. Aegalbumin, maelkealbumin (tørret) (dried)-Ovoalbumine, Lactalbumine (séchés)-Ovoalbumina, Lattoalbumina (essicate)-Ovoalbumine, Lactoalbumine (gedroogd)		Eieralbumin, Milchalbumin (getrocknet)-Ovoalbumin, Lactalbumin (dried)-Ovoalbumina, Lattoalbumina (essicate)-Ovoalbumine, Lactoalbumine (gedroogd)								
35.02 A II a) 1	I	312,54	307,75	300,81	363,67	363,67	375,20	389,82	389,82			
	II	96,38	101,18	108,12	130,71	130,71	123,22	108,65	108,65			

(\*) A partir du 9 avril 1979 les chiffres sont donnés en ECU (Règl. (CEE) 652/79 du Conseil)



**PRISER KONSTATETERET PÅ HJEMMEMARKEDET  
PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLÄNDISCHEN MARKT  
PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
PRIX CONSTATÉS SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT**

ÆG  
EIER  
EGGS  
ŒUFS  
UOVA  
EIEREN

MN

Markeder Markte Markets Marchés Mercati Markten	Beskrivelse Beschreibung Description Description Descrizione Omschrijving	Classe Klasse Class	1 9 8 0											
			JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
<b>BELGIQUE - BELGIE</b>														
<i>100 pièces - stuks</i>														
KRUISHOUTEM	Prix de gros à l'achat (franco marché) Groothandelsaankoop- prijs (franco markt)	A 3	198,8	198,3										
		A 4	191,8	190,5										
		A 5	167,4	173,0										
<b>DANMARK</b>														
<i>kg</i>														
	An engrospris	-	8,59	.										
<b>BR DEUTSCHLAND</b>														
<i>100 Stuck</i>														
KOLN	Großhandelseinkaufs- preise (frei Rheinl.- Westf. Stat.)	A 4	16,97	16,20										
NORD- DEUTSCHLAND	Großhandelseinkaufs- preise (ab Station)	A 3	17,03	16,29										
		A 4	15,78	15,44										
		A 5	14,69	14,61										
MUNCHEN	Großhandelseinkaufs- preise (ab Kennzeichnungsstelle)	A 3	17,19	16,75										
		A 4	16,19	15,81										
		A 5	15,00	14,81										
FRANKFURT	Großhandelsabgabe- preise (frei Einzelhandel)	A 3	18,75	17,56										
		A 4	17,75	16,78										
		A 5	16,50	15,85										
<b>FRANCE</b>														
<i>100 pièces</i>														
Ø 4 REGIONS	Prix de gros à la vente (franco marché)	A 3	39,15	.										
		A 4	36,21	33,83										
		A 5	34,74	.										

**PRISER KONSTATETER PÅ HJEMMEMARKEDET  
PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLÄNDISCHEN MARKT  
PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT**

**ÆG  
EIER  
EGGS  
ŒUFS  
UOVA  
EIEREN**

MN

Markeder Märkte Markets Marchés Mercati Markten	Beskrivelse Beschreibung Description Description Descrizione Omschrijving	Classe Klasse Class	1 9 8 0											
			JAN				FEB				MAR			
			31- 6	7 -13	14-20	21-27	28- 3	4 -10	11-17	18-24	25-2	3 - 9	10-16	17-23
<b>BELGIQUE - BELGIE</b>														
<i>100 pièces - stuks</i>														
KRUISHOUTEM	Prix de gros à l'achat (franco marché) Groothandelsaankoop- prijs (franco markt)	A 3	200,0	202,0	205,0	200,0	187,0	182,0	198,0	213,0	200,0	205,0		
		A 4	185,0	197,0	200,0	195,0	182,0	177,0	190,0	205,0	190,0	195,0		
		A 5	150,0	170,0	180,0	175,0	162,0	162,0	170,0	185,0	175,0	180,0		
<b>DANMARK</b>														
<i>kg</i>														
	An engrospris	—	8,45	8,45	8,45	8,80	8,80	8,80	8,80	.	.	.		
<b>BR DEUTSCHLAND</b>														
<i>100 Stück</i>														
KOLN	Großhandelseinkaufs- preise (frei Rheintl - Westf. Stat.)	A 4	16,38	17,38	17,25	16,88	16,00	15,63	16,63	16,63	16,13	.		
NORD- DEUTSCHLAND	Großhandelseinkaufs- preise (ab Station)	A 3	16,30	17,75	17,55	16,50	16,05	15,60	16,65	16,85	16,25	.		
		A 4	15,15	16,45	15,95	15,55	14,90	15,05	15,75	16,05	15,75	.		
		A 5	13,90	15,40	15,00	14,45	13,90	13,80	15,25	15,50	14,90	.		
MÜNCHEN	Großhandelseinkaufs- preise (ab Kennzeichnungsstelle)	A 3	16,25	18,00	17,75	16,75	16,25	16,50	17,25	17,00	16,75	.		
		A 4	15,25	17,00	16,75	15,75	15,25	15,50	16,25	16,25	16,25	.		
		A 5	14,25	16,00	15,25	14,50	14,25	14,50	15,25	15,25	15,25	.		
FRANKFURT	Großhandelsabgabe- preise (frei Einzelhandel)	A 3	21,00	18,25	18,25	17,50	17,25	17,25	18,00	17,75	17,25	.		
		A 4	20,00	17,25	17,25	16,50	16,38	16,50	17,25	17,00	16,75	.		
		A 5	18,00	16,25	16,25	15,50	15,38	15,50	16,25	16,25	16,00	.		
<b>FRANCE</b>														
<i>100 pièces</i>														
Ø 4 REGIONS	Prix de gros à la vente (franco marché)	A 3	40,70	40,48	38,88	38,88	35,43	35,43	34,30	34,73	.	.		
		A 4	38,86	38,31	35,84	33,65	33,71	33,26	33,65	34,19	34,44	.		
		A 5	36,06	35,98	34,37	34,37	31,90	31,90	32,02	32,59	.	.		

**PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET**  
**PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLÄNDISCHEN MARKT**  
**PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET**  
**PRIX CONSTATÉS SUR LE MARCHÉ INTÉRIEUR**  
**PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE**  
**PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT**

ÆG  
 EIER  
 EGGS  
 ŒUFS  
 UOVA  
 EIEREN

MN

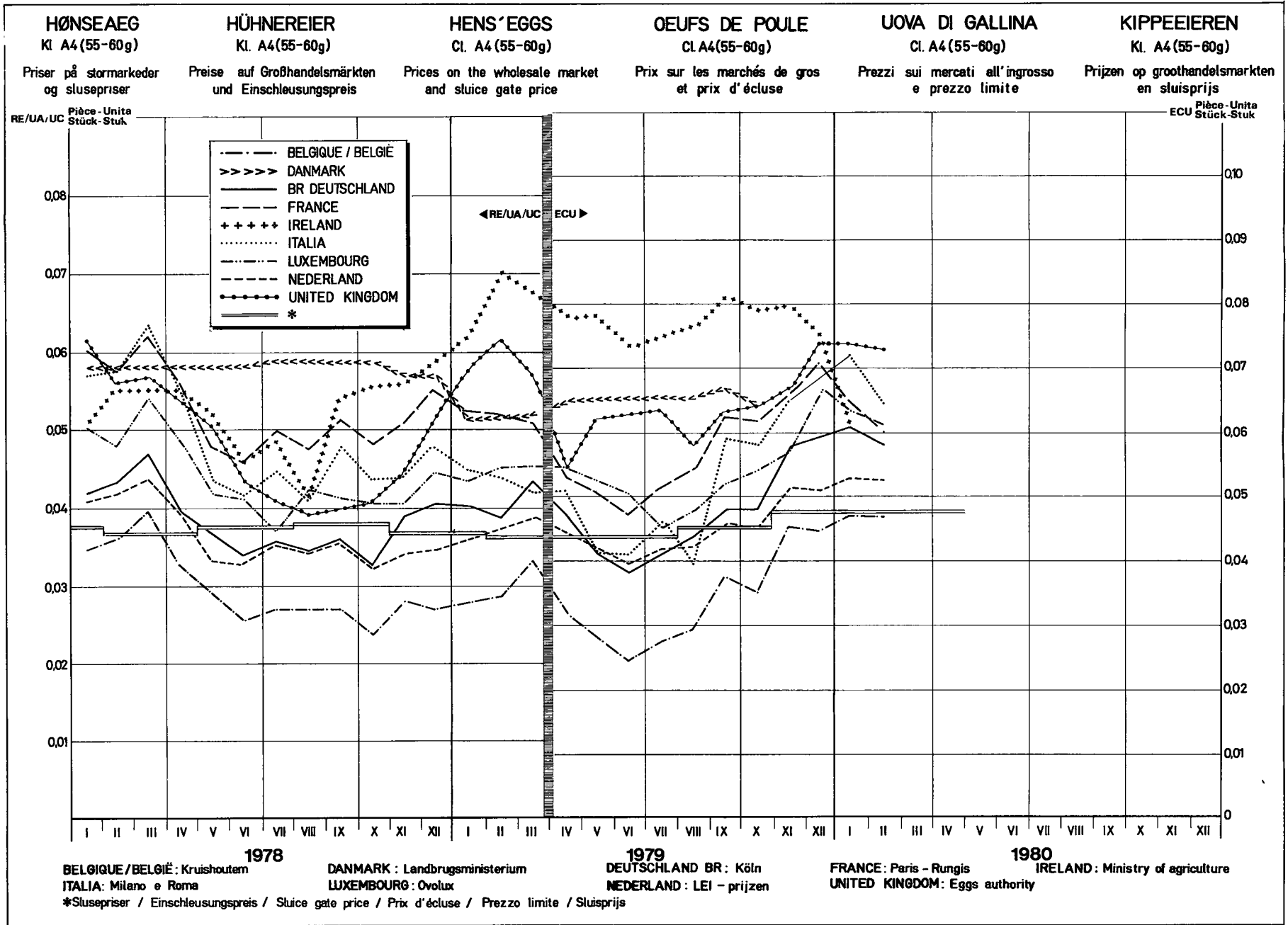
Markeder Märkte Markets Marchés Mercati Markten	Beskrivelse Beschreibung Description Description Descrizione Omschrijving	Classe Klasse Class	1 9 8 0												
			JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	
<b>IRELAND</b>															
<i>dozen</i>															
	Wholesale to retailer price	Stand 57,6g	49,00	.											
<b>ITALIA</b>															
<i>100 pezzi</i>															
MILANO	Prezzi d'acquisto all'ingrosso (franco mercato)	A 3	7.860	.											
		A 4	7.660	.											
		A 5	7.480	.											
ROMA		A 3	.	.											
		A 4	.	.											
		A 5	.	.											
FORLI	Prezzi d'acquisto all'ingrosso (franco allevamento)	<i>100 kg</i>													
		60 g e +	108.742	.											
		55-60 g	114.419	.											
		50-55 g	114.419	.											
<b>LUXEMBOURG</b>															
<i>100 pièces</i>															
	Prix de gros à la vente	A 3	260,6	257,2											
		A 4	257,4	248,3											
		A 5	231,0	234,1											
<b>NEDERLAND</b>															
<i>100 stuks</i>															
	Groothandelsverkoop-prijs	Ø alle klas.	14,78	.											
BARNEVELD	Groothandelsaankoop-prijs (franco markt)	65-69 g	15,40	15,36											
		59-64 g	14,86	14,91											
		50-58 g	12,42	12,80											
<b>UNITED KINGDOM</b>															
<i>dozen</i>															
EGGS AUTHORITY	Packer to wholesaler price	Stand 57,6g	52,200	51,720											

**PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET  
PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLÄNDISCHEN MARKT  
PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT**

**ÆG  
EIER  
EGGS  
ŒUFS  
UOVA  
EIEREN**

MN

Markeder Märkte Markets Marchés Mercati Markten	Beskrivelse Beschreibung Description Description Descrizione Omschrijving	Classe Klasse Class	1 9 8 0											
			JAN				FEB				MAR			
			31- 6	7 -13	14-20	21-27	28- 3	4 -10	11-17	18-24	25- 2	3 - 9	10-16	17-23
<b>IRELAND</b>														
	Wholesale to retailer price	Stand 57,6g	49,00	49,00	49,00	49,00	49,00	.	.	.	.			
<b>ITALIA</b>														
<i>100 pezzi</i>														
MILANO	Prezzi d'acquisto all'ingrosso (franco mercato)	A 3	8400	7800	7800	7800	7500	7300	7300					
		A 4	8200	7600	7600	7600	7300	7000	7000					
		A 5	8000	7400	7400	7400	7200	6800	6700					
ROMA		A 3	8000	7600	.	.	.	.	.					
		A 4	7800	7400	.	.	.	.	.					
		A 5	7000	7000	.	.	.	.	.					
FORLI	Prezzi d'acquisto all'ingrosso (franco allevamento)	<i>100 kg</i>												
		60 g e +	111.000	111.000	111.000	104.000	104.000	111.000	114.000	117.000				
		55-60 g	117.000	117.000	117.000	109.000	109.000	113.000	119.000	121.000				
		50-55 g	117.000	117.000	117.000	109.000	109.000	113.000	119.000	121.000				
<b>LUXEMBOURG</b>														
<i>100 pièces</i>														
	Prix de gros à la vente	A 3	270,0	254,3	260,0	260,0	260,0	250,0	250,0	261,4	270,0			
A 4		260,0	248,6	260,0	260,0	260,0	240,0	240,0	251,4	260,0				
A 5		230,0	218,6	230,0	240,0	240,0	230,0	230,0	235,7	240,0				
<b>NEDERLAND</b>														
<i>100 stuks</i>														
	Groothandelsverkoop-prijs	Ø alle klas	13,95	15,21	15,10	14,87	14,47	14,06	11,30	.	.	.		
BARNEVELD	Groothandelsaankoop-prijs (franco markt)	65-69 g	15,73	16,33	15,33	15,33	14,28	14,23	15,90	15,90	15,40	16,70		
		59-64 g	14,85	15,70	14,93	14,93	13,88	13,85	15,43	15,43	14,93	15,80		
		50-58 g	12,00	13,28	12,45	12,45	11,90	11,95	13,25	13,25	12,75	13,70		
<b>UNITED KINGDOM</b>														
<i>dozen</i>														
EGGS AUTHORITY	Packer to wholesaler price	Stand 57,6g	52,200	52,200	52,400	52,000	51,900	52,000	51,600	51,600	51,500	51,700		



## F J E R K R Æ K Ø D

Forklaringer til de i det følgende anførte priser på fjerkrækød (fastsatte priser og markedspriser) og importafgifter

### INLEDNING

I forordning nr. 22/62/EØF af 4.4.1962 (De europæiske Fællesskabers Tidende nr. 30 af 20.4.1962) er det bestemt, at den fælles markedsordning for fjerkrækød skal gennemføres gradvis fra 30. juli 1962, og at den således oprettede markedsordning først og fremmest skulle omfatte et system af importafgifter for vareudvekslingen mellem medlemsstaterne og med tredjelande, som især beregnes på grundlag af priserne for foderkorn. Indførelsen fra 1. juli 1967 af fælles kornpriser inden for Fællesskabet medførte, at der på dette tidspunkt oprettedes et enhedsmarked for fjerkrækød. Dermed bortfaldt Fællesskabets interne importafgifter.

Danmarks, Irlands og Det forenede Kongeriges tiltrædelse er fastsat i traktaten om de nye medlemsstaters tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og af Det europæiske Atomenergifællesskab undertegnet den 22. januar 1972 (EFT nr. L 73 af 27.3.1972, 15. år.).

### I. PRISREGLER

#### Fastsatte priser

Slusepriser : (Forordning nr. 123/67/EØF, og (EØF) nr. 2777/75 - artikel 7)

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29.10.1975 (De europæiske Fællesskabers Tidende af 1.11.1975, 18. årgang nr. L 282) om den fælles markedsordning for fjerkrækød fastsætter Kommissionen slusepriser for Fællesskabet efter høring af den kompetente forvaltningskomité. Slusepriserne fastsættes forud for hvert kvartal og gælder fra 1. november, 1. februar, 1. maj og 1. august. Ved fastsættelsen tages der hensyn til verdensmarkedsprisen for den foderkornmængde, der er nødvendig til produktion af 1 kg fjerkrækød.

Desuden er der taget hensyn til de øvrige foderomkostninger samt de almindelige produktions- og salgsomkostninger.

### II. REGLER FOR SAMHANDELEN MED TREDJELANDE

Importafgifter : (Forordning nr. 123/67/EØF, og (EØF) nr. 2777/75 - artikel 3)

For de i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2777/75 nævnte toldpositioner fastsættes der forud for hvert kvartal en importafgift.

Hvad angår beregningen af de enkelte importafgifter, henvises til artikel 4 og 5 i forordning (EØF) nr. 2777/75.

Eksportrestitutioner : (Forordning nr. 123/67/EØF, og (EØF) nr. 2777/75 - artikel 9)

For at muliggøre udførsel af produkter inden for denne sektor på grundlag af verdensmarkedspriserne for disse produkter kan forskellen mellem disse priser og Fællesskabets priser udlignes ved en eksportrestitution. Denne restitution er den samme for hele Fællesskabet og kan differentieres alt efter bestemmelsessted.

### III. PRISER PÅ HJEMMEMARKEDET

Markedspriserne kan ikke uden videre sammenlignes på grund af de særlige handelsbetingelser i de enkelte medlemsstater som forskelle i kvalitet, vægt, forarbejdning og udvalg.

Belgien Engrosafsætningspris af slagteri, slagtevægt (i cryovac)

Danmark Engrosafsætningspris, franko markedet i København, slagtevægt

Forbundsrepublikken Tyskland Engrosafsætningspris af slagteri, slagtevægt (i cryovac)

Frankrig Engrosafsætningspris, markedet i Paris-Rungis, slagtevægt

Irland Engrosafsætningspris, slagtevægt

Italien Engrosindkøbspris, franko markedet i Milano, slagtevægt

Luxembourg Engrosafsætningspris, franko detailhandel, slagtevægt

Nederlandene Engrosafsætningspris, (beregnet af "Productschap voor Pluimvee en Eieren") slagtevægt (i cryovac)

Det forenede Kongerige Engrosafsætningspris, franko markedet i London, slagtevægt.

## SCHLACHTGEFLÜGEL

Erläuterungen zu den nachstehend aufgeführten Preisen für Schlachtgeflügel (festgesetzte Preise und Marktpreise) und Abschöpfungen bei der Einfuhr

### EINLEITUNG

In der Verordnung Nr. 22/62/EWG vom 4.4.1962 (Amtsblatt Nr. 30 vom 20.4.1962) wurde bestimmt, dass die gemeinsame Marktorganisation für Geflügelfleisch ab 30. Juli 1962 schrittweise errichtet wird, und dass die auf diese Weise errichtete Marktorganisation im wesentlichen eine Regelung von Abschöpfungen für den Warenverkehr zwischen den Mitgliedstaaten und mit dritten Ländern umfassen wird, bei deren Berechnung insbesondere die Futtergetreidepreise zugrunde gelegt werden. Im Zuge der Einführung einheitlicher Getreidepreise in der Gemeinschaft ab 1. Juli 1967 wird zu diesem Zeitpunkt ein gemeinsamer Markt für Geflügelfleisch hergestellt. Damit entfielen die innergemeinschaftlichen Abschöpfungen.

Der Beitritt von Danemark, Irland und des Vereinigten Königreiches ist in dem am 22. Januar 1972 unterzeichneten Vertrag über den Beitritt neuer Mitgliedstaaten zur Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und zur Europäischen Atomgemeinschaft geregelt worden (Amtsblatt vom 27.3.1972 - 15. Jahrgang Nr. L 73).

### I. PREISREGELUNG

#### Festgesetzte Preise

Einschleusungspreise : (Verordnung Nr. 123/67/EWG und (EWG) Nr. 2777/75 - Art. 7)

Gemäss Artikel 7 der Verordnung (EWG) Nr. 2777/75 vom 29.10.1975 (Amtsblatt vom 1.11.1975, 18. Jahrgang Nr. L 282) über die gemeinsame Marktorganisation für Geflügelfleisch setzt die Kommission nach Anhörung des zuständigen Verwaltungsausschusses für die Gemeinschaft Einschleusungspreise fest. Die Einschleusungspreise werden für jedes Vierteljahr im voraus festgesetzt und gelten ab 1. November, 1. Februar, 1. Mai und 1. August. Bei der Festsetzung wird der Weltmarktpreis der für die Erzeugung von 1 kg Geflügelfleisch erforderlichen Futtergetreidemenge berücksichtigt. Ausserdem sind die sonstigen Futterkosten sowie die allgemeinen Erzeugungs- und Vermarktungskosten berücksichtigt.

### II. REGELUNG DES HANDELS MIT DRITTEN LAENDERN

Abschöpfungen bei Einfuhr : (Verordnung Nr. 123/67/EWG und (EWG) Nr. 2777/75 - Art. 3)

Für die in Art. 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2777/75 genannten Zollpositionen wird vierteljährlich im voraus eine Abschöpfung festgesetzt.

Was die Berechnung der einzelnen Abschöpfungen betrifft, wird auf die Artikel 4 und 5 der Verordnung (EWG) Nr. 2777/75 hingewiesen.

Erstattungen bei der Ausfuhr (Verordnung Nr. 123/67/EWG und (EWG) Nr. 2777/75 - Art. 9)

Um die Ausfuhr der Erzeugnisse dieses Sektors auf der Grundlage der Weltmarktpreise dieser Erzeugnisse zu ermöglichen, kann der Unterschied zwischen diesen Preisen und den Preisen der Gemeinschaft durch eine Erstattung bei der Ausfuhr ausgeglichen werden. Die Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft gleich. Sie kann je nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.

### III. PREISE AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT

Die Marktpreise sind infolge der besonderen Handelsbedingungen in den einzelnen Mitgliedstaaten, der Unterschiede in Qualität, Gewichtsklassierung, Zubereitung und Sortierung nicht ohne weiteres vergleichbar.

<u>Belgien</u>	Grosshandelsabgabepreis ab Schlachtereie, Schlachtgewicht (in Cryovac)
<u>Dänemark</u>	Grosshandelsabgabepreis, frei Kopenhagener Markt, Schlachtgewicht
<u>B.R. Deutschland</u>	Grosshandelsabgabepreis ab Schlachtereie, Schlachtgewicht (in Cryovac)
<u>Frankreich</u>	Grosshandelsabgabepreis, Markt von Paris-Rungis, Schlachtgewicht
<u>Irland</u>	Grosshandelsabgabepreis, Schlachtgewicht
<u>Italien</u>	Grosshandelseinkaufspreis, frei Mailänder Markt, Schlachtgewicht
<u>Luxemburg</u>	Grosshandelsabgabepreis, frei Einzelhandel, Schlachtgewicht
<u>Niederlande</u>	Grosshandelsabgabepreis, (berechnet durch die "Produktschap voor Pluimvee en Eieren") Schlachtgewicht (in Cryovac)
<u>Vereinigtes Königreich</u>	Grosshandelsabgabepreis, frei Londener Markt, Schlachtgewicht.

## P O U L T R Y M E A T

Explanatory note on the poultry prices (fixed prices and market prices) and import levies shown in this publication

### INTRODUCTION

Regulation No 22 of 4.4.1962 (Official Journal No 30, 20.4.1962) provided that the common organization of the market in poultrymeat should be established progressively from 30 July 1962 and that the main feature of this market organization would be a system of intra-Community levies and levies on imports from third countries. These levies would be calculated with particular reference to feed grain prices. The introduction of a single price system for cereals in the Community on 1 July 1967 led to the creation of a single market for poultrymeat at the same time. This resulted in the abolition of intra-Community levies.

The accession of Denmark, Ireland and the United Kingdom is regulated by the treaty relative to the accession of the new Member States to the European Economic Community and to the European Community of Atomic Energy, signed on 22 January 1972 (O.J. of 27.3.1972, 15th year - No L 73).

### I. PRICES

#### Fixed prices

Sluice-gate prices : (Regulation No 123/67/EEC and (EEC) No 2777/75 - Article 7)

Article 7 of Regulation (EEC) No 2777/75 of 29.10.1975 (Official Journal No L 282, 1.11.1975) on the common organization of the market in poultrymeat stipulates that the Commission must fix sluice-gate prices for the Community following consultation with the Management Committee. These sluice-gate prices are fixed in advance for each quarter and are valid from 1 November, 1 February, 1 May and 1 August respectively. When they are being fixed, the price on the world market of the quantity of feed grain required for the production of one kilogramme of slaughtered poultry is taken into consideration. Other feeding costs and general production and marketing costs are also taken into account.

### II. TRADE WITH THIRD COUNTRIES

Import levies : (Regulation No 123/67/EEC and (EEC) No 2777/75 - Article 3)

These are fixed in advance for each quarter and apply to the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2777/75.

Rules for calculating the various import levies are contained in Articles 4 and 5 of Regulation (EEC) No 2777/75.

Export refunds (Regulation No 123/67/EEC and (EEC) No 2777/75 - Article 9)

To enable poultrymeat products to be exported on the basis of prices for these products on the world market, the difference between those prices and prices within the Community may be covered by an export refund. This refund is the same for the whole Community and may be varied according to destination.

### III. PRICES ON THE INTERNAL MARKET

The quotations given are not necessarily comparable because of marketing conditions specific to various Member States and because of differences in quality, weight, preparation and grading.

<u>Belgium</u>	Wholesale selling price, ex abattoir, slaughtered weight (in cryovac)
<u>Denmark</u>	Wholesale selling price, free-Copenhagen-market, slaughtered weight
<u>F.R. Germany</u>	Wholesale selling price, ex abattoir, slaughtered weight (in cryovac)
<u>France</u>	Wholesale selling price, free-Paris-Rungis market, slaughtered weight
<u>Ireland</u>	Wholesale selling price, slaughtered weight
<u>Italy</u>	Wholesale purchase price, free-Milan-market, slaughtered weight
<u>Luxembourg</u>	Wholesale selling price, free at retail warehouse, slaughtered weight
<u>Netherlands</u>	Wholesale selling price (calculated by the "Productschap voor Pluimvee en Eieren"), slaughtered weight (in cryovac)
<u>United Kingdom</u>	Wholesale selling price, free-London-market, slaughtered weight.



## V I A N D E   D E   V O L A I L L E

Eclaircissements concernant les prix des volailles (prix fixés et prix de marché) et les prélèvements à l'importation repris dans cette publication

### INTRODUCTION

Il a été prévu, par la voie du Règlement n° 22/62/CEE du 4.4.1962 (Journal Officiel n° 30 du 20.4.1962), que l'organisation commune des marchés serait, dans le secteur de la viande de volaille, établie graduellement à partir du 30 juillet 1962, et que cette organisation de marché comporterait principalement un régime de prélèvements intracommunautaires et de prélèvements envers les pays tiers, calculés notamment sur la base des prix des céréales fourragères.

L'instauration, à partir du 1er juillet 1967, d'un régime de prix unique des céréales dans la Communauté a conduit à la réalisation à cette date d'un marché unique dans le secteur de la viande de volaille. Il en est résulté la suppression des prélèvements intracommunautaires.

L'adhésion du Danemark, de l'Irlande, du Royaume Uni est réglée par le traité relatif à l'adhésion de nouveaux Etats membres à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'énergie atomique, signé le 22 janvier 1972 (J.O. du 27.3.1972 - année 15e n° L 73).

### I. REGIME DES PRIX

#### Prix fixés

Prix d'écluse : (Règlement no. 123/67/CEE et (CEE) no. 2777/75 - art. 7)

Conformément à l'art. 7 du Règlement (CEE) no 2777/75 du 29.10.1975 - 18ème année no. L 282) portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande de volaille, la Commission, après consultation du Comité de gestion, fixe pour la Communauté les prix d'écluse. Ces prix d'écluse sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont valables à partir du 1er novembre, du 1er février, du 1er mai et du 1er août. Lors de leur fixation, il est tenu compte du prix sur le marché mondial de la quantité de céréales fourragères nécessaire à la production d'un kg de volaille abattue.

Il est également tenu compte des autres coûts d'alimentation ainsi que des frais généraux de production et de commercialisation.

### II. REGIME DES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS

Prélèvements à l'importation : (Règlement no. 123/67/CEE et (CEE) no. 2777/75 - art. 3)

Ils sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont applicables aux produits visés à l'art. 1er du Règlement (CEE) no. 2777/75.

En ce qui concerne le calcul des divers prélèvements à l'importation, il faut se référer aux art. 4 et 5 du Règlement (CEE) no. 2777/75.

Restitutions à l'exportation (Règlement no. 123/67/CEE et (CEE) no. 2777/75 - art. 9)

Pour permettre l'exportation des produits dans le secteur de la viande de volaille sur la base des prix de ces produits sur le marché mondial, la différence entre ces prix et les prix dans la Communauté peut être couverte par une restitution à l'exportation. Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon les destinations.

### III. PRIX SUR LE MARCHE INTERIEUR

Les cours indiqués ne sont pas nécessairement comparables en raison des conditions commerciales particulières aux divers Etats membres ainsi que des différences de qualité, de poids, de préparation et d'assortiment.

<u>Belgique</u>	Prix de gros à la vente, départ abattoir, poids abattu (en cryovac)
<u>Danemark</u>	Prix de gros à la vente, franco marché de Copenhague, poids abattu
<u>R.F. d'Allemagne</u>	Prix de gros à la vente, départ abattoir, poids abattu (en cryovac)
<u>France</u>	Prix de gros à la vente, franco marché Paris-Rungis, poids abattu
<u>Irlande</u>	Prix de gros à la vente, poids abattu
<u>Italie</u>	Prix de gros à l'achat, franco marché de Milan, poids abattu
<u>Luxembourg</u>	Prix de gros à la vente, franco magasin de détail, poids abattu
<u>Pays-Bas</u>	Prix de gros à la vente, (calculé par le "Productschap voor Pluimvee en Eieren") poids abattu (en cryovac)
<u>Royaume Uni</u>	Prix de gros à la vente, franco marché de Londres, poids abattu

## P O L L A M E

Spiegazioni relative ai prezzi del pollame che figurano nel presente pubblicazione (prezzi fissati e prezzi di mercato) e sui prelievi all'importazione

### INTRODUZIONE

Con il regolamento n. 22/62/CEE del 4.4.1962 (Gazzetta Ufficiale n. 30 del 20.4.1962) è stato stabilito che l'organizzazione comune dei mercati nel settore del pollame sarebbe stata gradualmente istituita a decorrere dal 30 luglio 1962 e che tale organizzazione di mercato comporta principalmente un regime di prelievi fra gli Stati membri e nei confronti dei paesi terzi, calcolati in particolare sulle base dei prezzi dei cereali da foraggio.

L'instaurazione, a decorrere dal 1° luglio 1967, di un regime di prezzi unici dei cereali nella Comunità comporta la realizzazione, alla stessa data, di un mercato unico nel settore del pollame. Di conseguenza sono venuti a cadere i prelievi intracomunitari.

L'adesione della Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito è disciplinata dal trattato relativo alla adesione dei nuovi stati membri alla Comunità economica europea ed alla Comunità europea dell'energia atomica, firmato il 22 gennaio 1972 (G.U. del 27.3.1972 - 15a annata n. L 73).

### I. REGIME DEI PREZZI

#### Prezzi fissati

Prezzi limite : ( regolamento n. 123/67/CEE e (CEE) n. 2777/75 - art. 7)

Conformemente all'articolo 7 del regolamento (CEE) n. 2777/75 del 29.10.1975 (Gazzetta Ufficiale del 1.11.1975 18° anno, n. L 282) che prevede un'organizzazione comune dei mercati nel settore del pollame, la Commissione, sentito il parere del Comitato di gestione, fissa i prezzi limite. Detti prezzi limite sono fissati in anticipo per ciascun trimestre e sono applicabili a decorrere dal 1° novembre, 1° febbraio, 1° maggio e 1° agosto. Per la determinazione di tali prezzi si tiene conto del prezzo sul mercato mondiale della quantità di cereali da foraggio necessaria per la produzione di un kg di pollame macellato. Inoltre si tiene conto degli altri costi di alimentazione e delle spese generali di produzione e di commercializzazione.

### II. REGIME DEGLI SCAMBI CON I PAESI TERZI

Prelievi all'importazione : ( regolamento n. 123/67/CEE e (CEE) n. 2777/75 - art. 3)

Detti prezzi vengono fissati in anticipo per ciascun trimestre per le voci tariffarie indicate nell'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 2777/75.

Per il calcolo dei vari prelievi si rinvia al regolamento (CEE) n. 2777/75 art. 4 e 5.

Restituzioni all'esportazione ( regolamento n. 123/67/CEE e (CEE) n. 2777/75 - art. 9)

Per consentire l'esportazione dei prodotti nel settore delle carni di pollame in base ai prezzi di tali prodotti praticati sul mercato mondiale, la differenza tra questi prezzi e i prezzi della Comunità può essere coperta da una restituzione all'esportazione. Detta restituzione è la stessa per tutta la Comunità. Essa può essere differenziata secondo le destinazioni.

### III. PREZZI SUL MERCATO INTERNO

I prezzi di mercato, date le speciali condizioni di commercializzazione in vigore nei vari Stati membri, le differenze relative alla qualità, classificazione di peso, modo di presentazione ed assortimento, non sono pienamente comparabili.

<u>Belgio</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco macello, peso morto (a cryovac)
<u>Danimarca</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco mercato di København, peso morto.
<u>R.F. di Germania</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco macello, peso morto (a cryovac)
<u>Francia</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, Parigi-Rungis, peso morto
<u>Irlanda</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, peso morto.
<u>Italia</u>	Prezzo di acquisto del commercio all'ingrosso, franco mercato di Milano, peso morto
<u>Lussemburgo</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco magazzino dettagliante, peso morto
<u>Paesi Bassi</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, (calcolato dalla "Produktschap voor Pluimvee en Eieren") peso morto (a cryovac)
<u>Regno Unito</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco di Londra, peso morto.

## S L A C H T P L U I M V E E

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende prijzen voor slachtpluimvee (vastgestelde prijzen en marktprijzen) en invoerheffingen

### INLEIDING

Bij Verordening nr 22/62/EEG van 4.4.1962 (Publicatieblad nr. 30 dd. 20.4.1962) werd bepaald dat de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector slachtpluimvee met ingang van 30 juli 1962 geleidelijk tot stand zou worden gebracht en dat deze marktordening hoofdzakelijk een stelsel omvatte van intracommunautaire heffingen en heffingen tegenover derde landen, die onder meer berekend worden op basis van de voedergraanprijzen.

De invoering in de Gemeenschap, per 1 juli 1967, van een uniforme prijsregeling voor granen bracht met zich mee, dat op bedoelde datum ook een gemeenschappelijke markt in de sector slachtpluimvee tot stand werd gebracht. De intracommunautaire heffingen kwamen daarmee te vervallen.

De toetreding van Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk, werd door het op 22 januari 1972 ondertekende verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor atoomenergie geregeld (P.B. dd. 27.3.1972, 15e jaargang nr. L 73).

### I. PRIJSREGELING

#### Vastgestelde prijzen

Sluisprijzen : (Verordening nr 123/67/EEG en (EEG) nr 2777/75 - art. 7)

Overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr 2777/75 van 29.10.1975 (Publicatieblad van 1.11.1975 - 18e jaargang nr L 282) houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector slachtpluimvee, stelt de Commissie, na ingewonnen advies van het Beheerscomité, voor de Gemeenschap voor elk kwartaal van tevoren de sluisprijzen vast. Zij zijn van toepassing met ingang van 1 november, 1 februari, 1 mei en 1 augustus. Bij de vaststelling ervan wordt rekening gehouden met de wereldmarktprijs van de hoeveelheid voedergranen benodigd voor de productie van 1 kg geslacht pluimvee.

Bovendien wordt rekening gehouden met de overige voederkosten en met de algemene productie- en commercialisatiekosten.

### II. REGELING VAN HET HANDELSVERKEER MET DERDE LANDEN

Heffingen bij invoer : (Verordening nr. 123/67/EEG en (EEG) nr. 2777/75 - art. 3)

Deze worden voor elk kwartaal van tevoren vastgesteld voor de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr 2777/75 opgenomen tariefposten.

Wat de berekening van de diverse invoerheffingen betreft zij verwezen naar Verordening (EEG) nr 2777/75 - art. 4 en 5.

Restituties bij uitvoer (Verordening nr 123/67/EEG en (EEG) nr 2777/75 - art. 9)

Om de uitvoer van de producten in de sector slachtpluimvee op basis van de wereldmarktprijzen mogelijk te maken, kan het verschil tussen deze prijzen en de prijzen van de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij uitvoer, die periodiek wordt vastgesteld. Deze restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap en kan al naar gelang van de bestemming gedifferentieerd worden.

### III. PRIJZEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

De vermelde marktprijzen zijn ten gevolge van de speciale handelsvoorwaarden in de onderscheiden Lid-Staten, het verschil in kwaliteit, gewichtsklassering, bereidingswijze en sortering, niet zonder meer vergelijkbaar.

<u>België</u>	Groothandelsverkoopprijs, af slachterij, geslacht gewicht (in Cryovac)
<u>Denemarken</u>	Groothandelsverkoopprijs, franco markt Kopenhagen, geslacht gewicht
<u>B.R. Duitsland</u>	Groothandelsverkoopprijs, af slachterij, geslacht gewicht (in Cryovac)
<u>Frankrijk</u>	Groothandelsverkoopprijs, markt Paris-Rungis, geslacht gewicht
<u>Ierland</u>	Groothandelsverkoopprijs, geslacht gewicht
<u>Italië</u>	Groothandelsaankoopprijs, franco markt Milaan, geslacht gewicht
<u>Luxemburg</u>	Groothandelsverkoopprijs, franco kleinhandel, geslacht gewicht
<u>Nederland</u>	Groothandelsverkoopprijs, (berekend door het "Produktschap voor Pluimvee en Eieren"), geslacht gewicht (in Cryovac)
<u>Verenigd Koninkrijk</u>	Groothandelsverkoopprijs, franco markt Londen, geslacht gewicht.

**SLUSEPRISER  
EINSCHLEUSUNGSPREISE  
SLUICE-GATE PRICES  
PRIX D'ECLUSE  
PREZZI LIMITE  
SLUISPRIJZEN**

**Afgifter ved indførsler fra tredjelande  
Abschöpfungen bei Einfuhr aus Drittländern  
Import levies from third countries  
Prélèvements à l'importation des pays tiers  
Prelevi all'importazione dai paesi terzi  
Heffingen bij invoer uit derde landen**

**FJERKRÆ  
GEFLÜGEL  
POULTRY  
VOLAILLE  
POLLAME  
GEVOGELTE**

I = Slusepriser - Einschleusungspreise - Sluice-gate prices - Prix d'écluse - Prezzi limite - Sluisprijzen  
II = Afgifter - Abschöpfungen - Levies - Prélèvements - Prelevi - Heffingen

UC-RE-UA  
(\*) ECU

Tarifnummer Tarifnummer Tariff No N° Tarifaire N. Tariffario Tariefnummer	1978			1979					1980			
	1.8 - 31.10	1.11 - 31.1.79	1.2 - 8.4	9.4-(*) 30.4.79	1.5 - 31.7.79	1.8- 31.10.79	1.11 - 31.1.80	12- 30.4.80				
	A. Daggamle kyllinger Poussins			Küken Pulcini					Chicks Eendagskuikens 100 pièces - stuks			
01.05 A	I	17,70	17,52	17,26	20,87	20,87	21,30	21,85	21,85			
	II	4,16	4,34	4,60	5,56	5,56	5,28	4,73	4,73			
	B. Høns Coqs, poules et poulets			Hühner Galli, galline e polli					Fowls Hanen, kippen en kuikens			
	1. Levende Vivants			Lebende Vivi					Live Levende 100 kg			
01.05 B I	I	59,48	58,81	57,93	70,03	70,55	71,77	73,30	73,30			
	II	15,44	16,21	17,21	20,81	20,21	19,47	17,72	17,72			
	2. Slagtet Abattus			Geschlachtete Macellati					Slaughtered Geslachte			
	a) 83 pct.-høns Poulets 83 %			Hühner 83 % Polli 83 %					83 % chickens Kippen 83 %			
02.02 A I a)	I	74,74	73,89	72,78	87,99	88,65	90,17	92,09	92,09			
	II	19,40	20,37	21,63	26,15	25,40	24,45	22,26	22,26			
	b) 70 pct.-høns Poulets 70 %			Hühner 70 % Polli 70 %					70 % chickens Kippen 70 %			
02.02 A I b)	I	84,97	84,01	82,75	100,04	100,79	102,53	104,71	104,71			
	II	22,05	23,15	24,59	29,73	28,87	27,81	25,32	25,32			
	c) 65 pct.-høns Poulets 65 %			Hühner 65 % Polli 65 %					65 % chickens Kippen 65 %			
02.02 A I c)	I	92,59	91,53	90,17	109,01	109,82	111,72	114,09	114,09			
	II	24,03	25,23	26,80	32,40	31,47	30,29	27,58	27,58			
	C. Aender Canards			Enten Anatre					Ducks Eenden			
	1. Levende Vivants			Lebende Vivi					Live Levende			
01.05 B II	I	71,82	70,79	69,29	83,77	83,77	86,25	89,40	89,40			
	II	22,74	23,85	25,47	30,79	30,79	29,49	26,09	26,09			
	2. Slagtet Abattus			Geschlachtete Macellati					Slaughtered Geslachte			
	a) 85 pct.-ducks Canards 85 %			Enten 85 % Anatre 85 %					85 % ducks Eenden 85 %			
02.02 A II a)	I	84,49	83,28	81,51	98,54	98,54	101,47	105,18	105,18			
	II	26,76	28,06	29,97	36,23	36,23	34,69	30,69	30,69			
	b) 70 pct.-ducks Canards 70 %			Enten 70 % Anatre 70 %					70 % ducks Eenden 70 %			
02.02 A II b)	I	102,60	101,13	98,98	119,66	119,66	123,21	127,72	127,72			
	II	32,48	34,07	36,38	43,98	43,98	42,13	37,27	37,27			
	c) 63 pct.-ducks Canards 63 %			Enten 63 % Anatre 63 %					63 % ducks Eenden 63 %			
02.02 A II c)	I	114,00	112,36	109,98	132,96	132,96	136,90	141,91	141,91			
	II	36,09	37,85	40,42	48,87	48,87	46,81	41,41	41,41			

(\*) A partir du 9 avril 1979 Les chiffres sont donnés en ECU

(Règl. (CEE) 652/79 du Conseil)

**SLUSEPRISER  
EINSCHLEUSUNGSPREISE  
SLUICE-GATE PRICES  
PRIX D'ECLUSE  
PREZZI LIMITE  
SLUISPRIJZEN**

**Afgifter ved indførsler fra tredjelande  
Abschöpfungen bei Einfuhr aus Drittländern  
Levies on import from third countries  
Prélèvements à l'importation des pays tiers  
Prelievi all'importazione dai paesi terzi  
Heffingen bij invoer uit derde landen**

**FJERKRÆ  
GEFLÜGEL  
POULTRY  
VOLAILLE  
POLLAME  
GEOGELTE**

I = Slusepriser - Einschleusungspreise - Sluice-gate prices - Prix d'écluse - Prezzi Limite - Sluisprijzen UC-RE-UA/100 kg  
II = Afgifter - Abschöpfungen - Levies - Prélèvements - Prelievi - Heffingen (\*) ECU/100 kg

Tarifnummer Tarifnummer Tariff No N° Tarifaire N Tariffario Tariefnummer		1978		1979				1980				
		1.8- 31.10	1.11- 31.1	1.2- 8.4	9.4-(*) 30.4.79	1.5 - 31.7.79	1.8- 31.10.79	1.11- 31.1.80	1.2 - 30.4.80			
	D. Gæs Oies	Gänse Oche				Geese Ganzen						
	1. Levende Vivantes	Lebende Vivi				Live Levende						
01.05 B III	I	87,31	86,34	84,91	102,65	102,65	105,01	108,00	108,00			
	II	21,37	22,37	23,83	28,81	28,81	28,48	25,42	25,42			
	2. Slagtet Abattues	Geschlachtete Macellati				Slaughtered Geslachte						
	a) 82 pct-gæs Oies 82 %	Gänse 82 % Oche 82 %				82 % geese Ganzen 82 %						
02.02 A III a)	I	124,73	123,34	121,30	146,65	146,65	150,01	154,29	154,29			
	II	30,53	31,96	34,04	41,15	41,15	40,69	36,31	36,31			
	b) 75 pct-gæs Oies 75 %	Gänse 75 % Oche 75 %				75 % geese Ganzen 75 %						
02.02 A III b)	I	116,38	114,85	112,63	136,16	136,16	139,84	144,52	144,52			
	II	31,98	33,55	35,82	43,30	43,30	42,80	38,01	38,01			
	E. Kalkuner Dindes	Truthühner Tacchini				Turkeys Kalkoenen						
	1. Levende Vivantes	Lebende Vivi				Live Levende						
01.05 B IV	I	75,59	74,85	73,79	89,21	89,21	90,97	93,21	93,21			
	II	17,48	18,23	19,32	23,36	23,36	22,20	19,90	19,90			
	2. Slagtet Abattues	Geschlachtete Macellati				Slaughtered Geslachte						
02.02 A IV	I	107,98	106,93	105,42	127,45	127,45	129,96	133,15	133,15			
	II	24,97	26,04	27,60	33,37	33,37	31,71	28,43	28,43			
	F. Perlehøns Pintades	Perlhühner Faraone				Guinea fowls Parelhoenders						
	1. Levende Vivantes	Lebende Vivi				Live Levende						
01.05 A V	I	99,10	98,01	96,41	116,56	116,56	119,20	122,54	122,54			
	II	26,78	28,01	29,79	36,01	36,01	34,13	30,39	30,39			
	2. Slagtet Abattues	Geschlachtete Macellati				Slaughtered Geslachte						
02.02 A V	I	141,57	140,01	137,73	116,51	166,51	170,28	175,06	175,06			
	II	38,26	40,01	42,55	51,44	51,44	48,75	43,41	43,41			

(\*) A partir du 9 avril 1979 Les chiffres sont donnés en ECU(Règl. (CEE) n° 652/79 du Conseil).

**PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET  
PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLÄNDISCHEN MARKT  
PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT**

**FJERKRÆ  
GEFLÜGEL  
POULTRY  
VOLAILLE  
POLLAME  
GEVOGELTE**

MN/kg - PAB

Beskrivelse Beschreibung Description Description Omschrijving	Kvaliteten Qualitäten Qualities Qualités Qualità Kwaliteiten	1 9 8 0											
		JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
<b>BELGIQUE - BELGIE</b>													
Prix de gros à la vente, départ abattoir Groothandelsverkoop- prijs, af slachterij	Poulets - Kuikens 83%	-	-										
	70%	49,4	.										
<b>DANMARK</b>													
Slagteri til detailhandel	Kyllinger 70% 1000gr.	9,53	.										
	Høns 70% 1000gr.	7,08	.										
<b>BR DEUTSCHLAND</b>													
Großhandelsverkaufs- preise ab Schlachtereien (Markt- und Preisberichts- kommission)	Hähnchen, Kl. A 70 % bratf. (950-1000 gr.)	3,47	.										
	grillf. (600-1000 gr.) 65 %	3,72	.										
	Suppenhühner Kl. A 70 %	2,65	.										
<b>FRANCE</b>													
Prix de gros à la vente (Marché Paris - Rungis)	Poulets cl. A (moyens) 83%	5,40	.										
	Poules «cocotte» 83%	5,53	.										
<b>IRELAND</b> <span style="float: right;">lb/PAB</span>													
Wholesale to retailer price	Chickens 70%	56,00	.										
<b>ITALIA</b>													
Prezzi d'acquisto all'ingrosso (Mercato Milano)	Poli allevati a terra, 1ª scelta 83%	1358	.										
	Poli allevati in battena, 1ª scelta 65%	-	.										
	Galline, 1ª scelta 83%	1390	.										
<b>LUXEMBOURG</b>													
Prix de gros à la vente, franco magasin de détail	Poulets 83%	-	-										
	70%	70,0	70,0										
	Poules 83%	-	-										
	70%	58,0	58,0										
<b>NEDERLAND</b>													
Groothandelsverkoop- prijs	Kuikens 70%	3,27	3,35										
	Kippen 70%	2,85	2,89										
<b>UNITED KINGDOM</b> <span style="float: right;">lb/PAB</span>													
Wholesale selling price (Market London central markets)	Chickens Grade A Fresh (3-4 lb) 83%	32,000	33,375										
	Oven-ready (2,5-3 lb) 70%	38,450	39,750										
	Hens Grade A Fresh (4-6 lb) 83%	-	-										
	Oven-ready (4 lb + over) 70%	29,600	30,125										

**PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLÄNDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT**

**FJERKRÆ  
 GEFLÜGEL  
 POULTRY  
 VOLAILLE  
 POLLAME  
 GEVOGELTE**

MN/kg - PAB

Beskrivelse Beschreibung Description Description Descrizione Omschrijving	Kvaliteten Qualitäten Qualities Qualités Qualità Kwaliteiten	1 9 8 0											
		JAN					FEB				MAR		
		31- 6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-2	3 - 9	10-16	17-23
<b>BELGIQUE - BELGIE</b>													
Prix de gros à la vente, départ abattoir Groothandelsverkoop- prijs, af slachterij	Poulets - Kuikens	83%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		70%	49,3	49,3	49,5	49,5	49,8	50,0					
<b>DANMARK</b>													
Slagteri til detailhandel	Kyllinger	70%	9,40	9,40	9,40	9,90	9,90	9,90	9,90	.	.		
	Høns	70%	7,00	7,00	7,00	7,30	7,30	7,30	7,30	.	.		
<b>BR DEUTSCHLAND</b>													
Großhandelsverkaufs- preise ab Schlachtere (Markt- und Preisberichts- kommission)	Hanchen Kl. A	70% bratf. (950-1000 gr)	3,39	3,41	3,44	3,46	3,59	3,46	3,46	3,46	3,49		
	gnlf. (600-1000 gr)	65%	3,67	3,72	3,73	3,73	3,72	3,74	3,74	3,76	3,74		
	Suppenhühner Kl. A	70%	2,60	2,60	2,65	2,65	2,73	2,77	2,78	2,81	2,79		
<b>FRANCE</b>													
Prix de gros à la vente (Marché Paris - Rungis)	Poulets cl A (moyens)	83%	5,55	5,32	5,24	5,50	5,42	5,64	.	.	.		
	Poules «cocotte»	83%	5,65	5,72	5,50	5,43	5,26	4,83	.	.	.		
<b>IRELAND</b> <span style="float: right;">lb/PAB</span>													
Wholesale to retailer price	Chickens	70%	56,00	56,00	56,00	56,00	56,00	.	.	.	.		
<b>ITALIA</b>													
Prezzi d'acquisto all'ingrosso (Mercato Milano)	Poli allevati a terra, 1ª scelta	83%	1415	1325	1350	1350	1350	1350	1310	.	.		
	Poli allevati in batteria, 1ª scelta	65%	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Galline, 1ª scelta	83%	1400	1400	1400	1400	1350	1350	1350	.	.		
<b>LUXEMBOURG</b>													
Prix de gros à la vente, franco magasin de détail	Poulets	83%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		70%	70,0	70,0	70,0	70,0	70,0	70,0	70,0	70,0	70,0	70,0	70,0
	Poules	83%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		70%	58,0	58,0	58,0	58,0	58,0	58,0	58,0	58,0	58,0	58,0	58,0
<b>NEDERLAND</b>													
Groothandelsverkoop- prijs	Kuikens	70%	3,23	3,23	3,28	3,31	3,32	3,35	3,34	3,36	3,34	.	
	Kippen	70%	2,67	2,94	2,90	2,91	2,71	2,96	2,81	2,88	2,98	.	
<b>UNITED KINGDOM</b> <span style="float: right;">lb/PAB</span>													
Wholesale selling price (Market : London central markets)	Chickens Grade A Fresh (3-4 lb)	83%	34,000	32,000	32,000	31,000	31,000	31,000	31,500	35,500	35,500	35,000	
	Oven-ready (2,5-3 lb)	70%	38,500	38,750	38,000	38,500	38,500	39,000	39,000	40,000	41,000	39,500	
	Hens Grade A Fresh (4-6 lb)	83%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Oven-ready (4 lb + over)	70%	29,000	29,000	30,000	30,000	30,000	30,000	30,000	30,000	30,500	31,000	

Forklaringer til de i det følgende anførte priser (fastsatte priser og markedspriser) og importafgifter for oksekød.

INDLEDNING

I forordning nr. 14/64/EØF af 5.2.1964 (De europæiske Fællesskabers Tidende nr. 34 af 27.2.1964) er det bestemt, at den fælles markedsordning for oksekød gennemføres gradvis fra 1964 ; den således gennemførte markedsordning omfatter først og fremmest regler om told og i givet fald regler om afgifter i samhandelen mellem medlemsstaterne samt mellem medlemsstaterne og tredjelande.

Det fælles marked for oksekød blev fastlagt i forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968. Den fælles markedsordning for oksekød (De europæiske Fællesskabers Tidende af 28.6.1968, 11. årgang nr. L 148) trådte i kraft 29. juli 1968, og omfatter foruden prisreglerne (indikativpris og interventionsforanstaltninger) en ordning for handelen med tredjelande (importafgifter og eksportrestitutioner). Forordning (EØF) nr. 805/68 er ændret ved forordning (EØF) nr. 425/77 af 14.2.1977.

Danmarks, Irlands og Det forenede Kongeriges tiltrædelse er fastsat i traktaten om de nye medlemsstaters tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og af Det europæiske Atomenergifællesskab undertegnet den 22. januar 1972 (EFT nr. L 73 af 27.3.1972, 15. år.).

I. PRISREGLER (Forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 2 til 8).

A. Fastsatte priser

I overensstemmelse med artikel 3 i forordning (EØF) nr. 805/68, ændret ved forordning (EØF) nr. 425/77, fastsættes hvert år før 1. august for det produktionsår, der begynder den første mandag i april måned og slutter aftenen forud for denne dag i det derpå følgende år, en orienteringspris for voksent kvæg.

Disse priser fastsættes under hensyntagen til fremtidsudsigterne for udviklingen af produktion og forbrug af oksekød, markedssituationen for mælk og mejeriprodukter og de indvundne erfaringer.

Ved kornkvæg forstås : levende hornkvæg, tamkvæg, ikke til avlsbrug.

Ved voksent kvæg forstås : hornkvæg med en levende vægt på over 300 kg.

B. Interventionsforanstaltninger : (Forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 5 til 8)

Far at hindre et betydeligt prisfald eller afdæmpe dets virkning kan følgende interventionsforanstaltninger træffes :

1. støtte til privat oplagring ;
2. opkøb gennem interventionsorganerne.

II. REGLER FOR SAMHANDELEN MED TREDJELANDE

Virkeliggørelsen af et fælles marked for oksekød kræver, at der indføres ens regler for handelen med tredjelande i tilslutning til interventionssystemet. Disse regler omfatter et toldsystem, importafgifter og eksportrestitutioner, som principielt tjener til at stabilisere Fællesskabets marked.

Deraf følger en ganske stabil prisligevægt inden for Fællesskabet.

Importafgifter : (Forordning (EØF) nr. 805/68, art. 12)

Kommissionen fastlægger hver måned en basisimportafgift (Art. 10). Denne basisimportafgift fastsættes på grundlag af forskellen mellem orienteringsprisen og tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse, forhøjet med tolden.

Kommissionen kan fastlægge en særlig basisimportafgift for hornkvæg, der har oprindelse i og kommer fra visse tredjelande (Forordning (EØF) nr. 611/77) samt en speciel importafgift for varer med oprindelse i eller kommende fra et eller flere tredjelande (Forordning (EØF) nr. 805/68, art. 12a).

Såfremt det konstateres, at prisen for voksent kvæg på Fællesskabets repræsentative markeder er højere end orienteringsprisen, fastsættes importafgiften til en procentdel ; såfremt det konstateres, at prisen er mindre end eller lig med orienteringsprisen, forhøjes importafgiften procentvis.

Eksportrestitutioner : (Forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 18)

Hvis prisniveauet inden for Fællesskabet er højere end på verdensmarkedet, kan forskellen udlignes ved en eksportrestitution. Denne restitution er ens for hele Fællesskabet, men kan differentieres alt efter bestemmelsessted.



### III. PRISER PÅ HJEMMEMARKEDET

I henhold til artikel 12, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 805/68 (senest ændret ved forordning (EØF) nr. 425/77) særlig artikel 10, stk. 5, fastlægger Kommissionen hver uge en markedspris inden for Fællesskabet for voksent kvæg. Denne pris svarer til gennemsnittet - som tidligere er tildelt vægt ved koefficienterne fastsat i bilag I til forordning (EØF) nr. 610/77 - af de priser, der er konstateret på det eller de repræsentative markeder i de enkelte medlemsstater, som der henvises til i bilag II til samme forordning. Disse markedspriser svarer til det ved vejningskoefficienter vejede gennemsnit, anført i førnævnte bilag II, af de priser, der har dannet sig for de pågældende kategorier og kvaliteter af voksent kvæg og kød af disse dyr i en periode på syv dage i samme engrosled i den pågældende medlemsstat.

De fastsatte markedspriser i medlemsstaterne gælder for :

BELGIEN : marked : Anderlecht - Levende vægt  
DANMARK : marked : (noteringscenter) : København - Levende vægt  
FORBUNDSR. TYSKL. : markeder : 13 markeder - Levende vægt  
(Augsburg - Bochum - Braunschweig - Frankfurt/Main - Hamburg - Freiburg - Hannover - Kassel - Köln - München - Nürnberg - Regensburg - Stuttgart)

#### FRANKRIG

: markeder :  
Ungkvæg : Paris (noteringscenter) - Slagtevægt (Poids net sur pied)  
Andet : 15 markeder - Slagtevægt (Poids net sur pied)  
(Bordeaux - Chateaubriant - Chemillé - Cholet - Clisson - Fougères - Lyon - Metz - Nancy - Nîmes - Partenay - Rouen - Sancoins - St. Christophe-en-Brionnais - Valenciennes).  
Kalve : 5 noteringscenter - Slagtevægt (Poids net sur pied)  
(Centre - Centre-Est/Est - Nord/Nord-Ouest - Ouest - Sud-Ouest)  
Omregningen af noteringerne på slagte- og levende vægt sker ved følgende koefficienter :  
Voksente kvæg :  
Jeunes E : 62 % Boeufs E : 60 % Génisses E : 60 % Vaches U : 57 % Tau- U : 60 %  
bovins U : 60 % U : 58 % U : 58 % R : 54 % reaux R : 58 %  
R : 58 % R : 56 % R : 56 % O : 52 %  
O : 56 % O : 53 % O : 53 % P : 48 %  
A : 45 %

#### Kalve :

Blanc : E : 66 % Rosé clair : U : 64 % Rosé : U : 64 % Rouge : R : 62 %  
U : 64 % R : 62 % R : 62 % O : 60 %  
R : 62 % O : 60 % O : 60 %

#### IRLAND

: markeder :  
Voksente kvæg : 5 markeder - levende vægt  
(Ballymahon - Bandon - Athenry - Kilkenny - Maynooth)  
Kalve : Bandon - pr. stk.  
Omregningen af stykprisen til levende vægt (x 0,6124) sker, efter at stykprisen er forhøjet med 120 f.

#### ITALIEN

: markeder :  
a) overskudszone : 7 markeder - levende vægt  
(Modena - Cremona - Brescia - Macerata - Padova - Reggio-Emilia - Parma).  
b) underskudszone : Rom - slagtevægt  
Omregningen fra slagte - til levende vægt sker efter korrektion med følgende beløb :  
Vitelloni : 1. og 2. kval. : + 1.500 Lit/100 kg  
Buoi : 1. og 2. kval. : + 1.500 Lit/100 kg  
Vacche : 1. og 2. kval. : + 1.700 Lit/100 kg  
Vitelli : 1. og 2. kval. : + 16.100 Lit/100 kg  
Efter korrektionen anvendes følgende koefficienter :  
Voksente kvæg :  
Vitelloni : 1. kval. : 58 % Buoi : 1. kval. : 55 % Vacche : 1. kval. : 55 %  
2. kval. : 54 % 2. kval. : 50 % 2. kval. : 50,5 %  
Kalve :  
Vitelli : 1. kval. : 61 %  
2. kval. : 59 %  
Den vejede gennemsnitspris udregnes ved anvendelse af følgende vejningsprocenter :  
a) 67 % for overskudszone ;  
b) 33 % for underskudszone.

#### LUXEMBOURG

: markeder : Luxembourg og Esch-s/Alzette - slagtevægt  
Omregningen fra slagte- til levende vægt af det aritmetiske gennemsnit for noteringerne på begge markeder sker ved hjælp af følgende koefficienter :

Voksent kvæg :

Boeufs, génisses, taureaux : kval. extra : 56 % Vaches : kval. extra : 56 %  
kval. AA : 54 % kval. AA : 54 %  
kval. A : 52 % kval. A : 52 %  
kval. B : 50 %

Kalve : 60 %

NEDERLANDENE

: markeder :

Voksent kvæg : Leiden - 's Hertogenbosch - Zwolle - slagtevægt

Kalve : Barneveld - 's Hertogenbosch - levende vægt

Omregningen fra slagte- til levende vægt af det aritmetiske gennemsnit for noteringerne på de tre markeder sker ved hjælp af følgende koefficienter :

Voksent kvæg :

Stieren : 1. kval. : 59 % Vaarzen : 1. kval. : 58 % Koeien : 1. kval. : 56 %  
2. kval. : 56 % 2. kval. : 55 % 2. kval. : 53 %  
3. kval. : 50 %  
Worstkoeien : 47 %

DET FORENEDE KONGERIGE : markeder :

Voksent kvæg :

a) Storbritannien : 41 markeder - levende vægt

(Aberdeen - Ashford - Ayr - Banbury - Boroughbridge - Bridgnorth - Bury St. Edmonds - Carlisle - Chelmsford - Darlington - Driffield - Edingurgh - Exeter - Gainsborough - Gisburn - Gloucester - Guildford - Haryward Heath - Hull - Kettering - Kidderminster - Lanark - Launceston - Leicester - Llangefni - Malton - Maud - Northampton - Norwich - Oswestry - Perth - Preston - Rugby - St. Asaph - Stirling - Sturminster Newton - Truro - Tyneside - Welshpool - Wetherby - York)

b) Nordirland : 4 slagterier - slagtevægt

3 markeder - levende vægt

(Moy - Newry - Omagh - Lurgan + Belfast - Clogher - Markethill)

Omregningen af noteringerne fra slagte- til levende vægt sker ved følgende koefficienter :

Steers : U : 55,5 % Heifers : U/L : 53,5 % Steers and Heifers E : 51,5 %  
LM : 54,0 % T : 52,5 %  
LH : 55,0 %  
T : 53,5 %

Det vejede gennemsnit udregnes ved anvendelse af følgende vejningsprocenter :

a) 88,5 % for Storbritannien

b) 11,5 % for Nordirland

Kalve : Smithfield - slagtevægt

Omregningen fra slagte- til levende vægt (x 61) sker efter, at noteringerne er forhøjet med 4,41 £/100 kg.

## R I N D F L E I S C H

Erläuterungen zu den nachstehend aufgeführten Preisen (festgesetzte Preise und Marktpreise) und Abschöpfungen für Rindfleisch

### EINLEITUNG

In der Verordnung Nr. 14/64/EWG vom 5.2.1964 (Amtsblatt Nr. 34 vom 27.2.1964) wurde bestimmt, dass die gemeinsame Marktorganisation für Rindfleisch ab 1964 schrittweise errichtet wird; die auf diese Weise errichtete Marktorganisation umfasst im wesentlichen eine Regelung von Zöllen und gegebenenfalls eine Regelung von Abschöpfungen für den Warenverkehr zwischen den Mitgliedstaaten und den dritten Ländern.

Der gemeinsame Markt für Rindfleisch wurde in der Verordnung (EWG) Nr. 805/68 vom 27. Juni festgelegt. Die gemeinsame Marktorganisation für Rindfleisch (Amtsblatt vom 28.6.1968, 11. Jahrgang, Nr. L 148) ist am 29. Juli 1968 in Kraft getreten, und sie umfasst ausser der Preisregelung (Richtpreis und Interventionsmassnahmen) ebenfalls eine Regelung für den Handel mit dritten Ländern (Abschöpfungen bei der Einfuhr und Erstattungen bei der Ausfuhr). Die Verordnung (EWG) Nr. 805/68 ist durch die Verordnung (EWG) Nr. 425/77 vom 14.2.1977 geändert worden.

Der Beitritt von Dänemark, Irland und des Vereinigten Königreichs ist in dem am 22. Januar 1972 unterzeichneten Vertrag über den Beitritt neuer Mitgliedstaaten zur Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und zur Europäischen Atomgemeinschaft geregelt worden (Amtsblatt vom 27.3.1972 - 15. Jahrgang Nr. L 73).

I. PREISREGELUNG (Verordnung (EWG) Nr. 805/68, Art. 2 bis 8)

#### A. Festgesetzte Preise

Gemäss Artikel 3 der Verordnung (EWG) Nr. 805/68, geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 425/77, wird jährlich vor dem 1. August für das Wirtschaftsjahr, das am ersten Montag des Monats April beginnt und am Vorabend dieses Tages in dem darauffolgenden Jahr endet, ein Orientierungspreis für ausgewachsene Rinder festgesetzt.

Diese Preise werden unter Berücksichtigung der Vorausschätzungen für die Entwicklung der Erzeugung und des Verbrauchs von Rindfleisch, der Marktlage bei Milch und Milcherzeugnissen und der gewonnenen Erfahrung festgesetzt.

Als Rinder sind zu betrachten : lebende Hausrinder, ausgenommen reinrassige Zuchttiere.

Als ausgewachsene Rinder sind zu betrachten : Rinder mit einem Lebendgewicht von mehr als 300 Kilogramm.

B. Interventionsmassnahmen (Verordnung (EWG) Nr. 805/68, Art. 5 bis 8)

Um einen wesentlichen Preisrückgang zu verhindern oder zu mildern, können folgende Interventionsmassnahmen ergriffen werden :

1. Beihilfen zu privaten Lagerhaltung
2. Aufkäufe durch die Interventionsstellen.

#### II. REGELUNG DES HANDELS MIT DRITTEN LAENDERN

Die Verwirklichung eines gemeinsamen Marktes für Rindfleisch erfordert die Einführung einer einheitlichen Handelsregelung, die zum Interventionssystem hinzugefügt wird. Diese Regelung umfasst ein Zollsystem, Abschöpfungen bei der Einfuhr und Erstattungen bei der Ausfuhr, die, grundsätzlich, einer Stabilisierung des Gemeinschaftsmarktes dienen. Daraus ergibt sich ein ziemlich beständiges Preisgleichgewicht innerhalb der Gemeinschaft.

Bei der Einfuhr erhobene Abschöpfungen (Verordnung (EWG) Nr. 805/68, Art. 12)

Die Kommission bestimmt jeden Monat eine Grundabschöpfung für die Einfuhr (Art. 10). Diese Abschöpfung wird auf der Grundlage des Unterschieds zwischen dem Orientierungspreis und dem um die Inzidenz des Zollsatzes erhöhten Angebotspreis frei Grenze der Gemeinschaft bestimmt.

Die Kommission kann für die Einfuhr von Rindern mit Ursprung in und Herkunft aus bestimmten Drittländern eine spezifische Grundabschöpfung (Verordnung (EWG) Nr. 611/77) und für die Einfuhr von Produkten mit Ursprung in und Herkunft aus einem oder mehreren Drittländern (Verordnung (EWG) Nr. 805/68, Art. 12 bis) eine spezielle Abschöpfung bestimmen.

Wird festgestellt, dass der Preis für ausgewachsene Rinder auf den repräsentativen Märkten der Gemeinschaft über dem Orientierungspreis liegt, so wird die anwendbare Abschöpfung stufenweise vermindert; ist der Preis höchstens dem Orientierungspreis gleich, so wird die verwendbare Abschöpfung stufenweise vermehrt.

Erstattungen bei der Ausfuhr (Verordnung (EWG) Nr. 805/68, Art. 18)

Wenn das Niveau der Preise innerhalb der Gemeinschaft höher ist als das auf dem Weltmarkt, kann der Unterschied durch eine Erstattung bei der Ausfuhr ausgeglichen werden. Die Höhe dieser Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft einheitlich; sie kann jedoch je nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.

### III. PREISE AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT

Gemäss Artikel 12, Absatz 6 der Verordnung (EWG) Nr. 805/68 (zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 425/77) bestimmt die Kommission jede Woche einen innergemeinschaftlichen Marktpreis für ausgewachsene Rinder. Dieser Preis entspricht dem zuvor mit den Koeffizienten des Anhangs I der Verordnung (EWG) Nr. 610/77 gewogenen Durchschnitt, der auf dem oder den repräsentativen Märkten der einzelnen Mitgliedstaaten festgestellten Preise, auf die im Anhang II der gleichen Verordnung hingewiesen wird. Diese Marktpreise entsprechen dem mit Gewichtungskoeffizienten gewogenen Durchschnitt, aufgeführt im vorgenannten Anhang II der Preise, die sich für die Kategorien und Qualitäten von ausgewachsenen Rindern und Fleisch dieser Tiere in dem betreffenden Mitgliedstaat während eines Zeitraums von sieben Tagen auf der gleichen Grosshandelsstufe gebildet haben.

Die festgestellten Marktpreise in den Mitgliedstaaten gelten für :

- BELGIEN** : Markt : Anderlecht - Lebendgewicht
- DAENEMARK** : Markt : (Notierungszentrum) : Kopenhagen - Lebendgewicht
- B.R. DEUTSCHLAND** : Märkte : 13 Märkte - Lebendgewicht  
(Augsburg - Bochum - Braunschweig - Düsseldorf - Frankfurt/Main - Freiburg - Hamburg - Hannover - Kassel - Köln - München - Nürnberg - Regensburg - Stuttgart)
- FRANKREICH** : Märkte :
- Jungrinder : Paris (Notierungszentrum) - Schlachtgewicht (Poids net sur pied).
- Andere : 15 Märkte - Schlachtgewicht (Poids net sur pied)  
(Bordeaux - Châteaubriant - Chemillé - Cholet - Clisson - Fougères - Lyon - Metz - Nancy - Nîmes - Parthenay - Rouen - Sancoins - St.Christophe-en-Brionnais - Valenciennes).
- Kälber : 5 Notierungszentren - Schlachtgewicht (Poids net sur pied)  
(Centre - Centre Est/Est - Nord/Nord Ouest - Ouest - Sud-Ouest)
- Die Umrechnung der Notierungen von Schlacht- auf Lebendgewicht erfolgt mit folgenden Koeffizienten :
- Rinder :
- |                 |                 |                   |                 |                   |
|-----------------|-----------------|-------------------|-----------------|-------------------|
| Jeunes E : 62 % | Boeufs E : 60 % | Génisses E : 60 % | Vaches U : 57 % | Taureaux U : 60 % |
| bovins U : 60 % | U : 58 %        | U : 58 %          | R : 54 %        | R : 58 %          |
| R : 58 %        | R : 56 %        | R : 56 %          | O : 52 %        |                   |
| O : 56 %        | O : 53 %        | O : 53 %          | P : 48 %        |                   |
|                 |                 |                   | A : 45 %        |                   |
- Kälber:
- |                |                     |               |                |
|----------------|---------------------|---------------|----------------|
| Blanc E : 66 % | Rosé clair U : 64 % | Rosé U : 64 % | Rouge R : 62 % |
| U : 64 %       | R : 62 %            | R : 62 %      | O : 60 %       |
| R : 62 %       | O : 60 %            | O : 60 %      |                |
- IRLAND** : Märkte :
- Rinder : 5 Märkte - Lebendgewicht  
(Ballymahon - Bandon - Athenry - Kilkenny - Maynooth)
- Kälber : Bandon - Je Stück.
- Die Umrechnung des Stückpreises auf Lebendgewicht (x 0,6124) erfolgt nach Erhöhung des Stückpreises um 120 f.
- ITALIEN** : Märkte :
- a) Überschussgebiet : 7 Märkte - Lebendgewicht  
(Modena - Cremona - Brescia - Macerata - Padova - Reggio-Emilia - Parma).
- b) Zuschussgebiet : Roma - Schlachtgewicht
- Die Umrechnung von Schlacht- auf Lebendgewicht erfolgt nach Berichtigung um folgende Beträge :
- Vitelloni : 1. und 2. Qual. : + 1.500 Lit/100 Kg  
 Buoi : 1. und 2. Qual. : + 1.500 Lit/100 Kg  
 Vacche : 1. und 2. Qual. : + 1.700 Lit/100 Kg  
 Vitelli : 1. und 2. Qual. : +16.100 Lit/100 Kg
- Anschliessend werden folgende Koeffizienten benützt :
- Rinder
- |                             |                        |                          |
|-----------------------------|------------------------|--------------------------|
| Vitelloni : 1. Qual. : 58 % | Buoi : 1. Qual. : 55 % | Vacche : 1. Qual. : 55 % |
| 2. Qual. : 54 %             | 2. Qual. : 50 %        | 2. Qual. : 50,5 %        |
- Kälber
- |                           |
|---------------------------|
| Vitelli : 1. Qual. : 61 % |
| 2. Qual. : 59 %           |
- Das gewogene Mittel wird errechnet durch Multiplikation der unter
- a) genannten Preise mit 67 % für das Überschussgebiet und der unter
- b) genannten Preise mit 33 % für das Zuschussgebiet.
- LUXEMBURG** : Märkte : Luxemburg und Esch s/Alzette - Schlachtgewicht
- Die Umrechnung von Schlacht- auf Lebendgewicht des arithmetischen Mittels für die Notierungen beider Märkte erfolgt mit Hilfe folgender Koeffizienten :



## B E E F   A N D   V E A L

Explanatory note on the beef and veal prices (fixed prices and market prices) and the import levies shown in this publication

### INTRODUCTION

Regulation n° 14/64/EEC of 5 February 1964 (Official Journal n° 34, 27 February 1964) provided that the common organization of the markets in beef and veal should be established gradually from 1964 and that the main feature of this organization would be a system of customs duties and, if appropriate, a system of levies to be applied in trade between Member States and between Member States and third countries.

This single market for beef and veal, established by Regulation (EEC) N° 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal (Official Journal N° L 148, 28 June 1968), as last amended by Regulation (EEC) N° 425/77 of 14 February 1977, entered into force on 29 July 1968 and includes, inter alia, a price system (guide prices and intervention measures) and arrangements for trade with third countries (import levies and export refunds).

The accession of Denmark, Ireland and United Kingdom is regulated by the treaty relative to the accession of new Member States to the European Economic Community and to the European Community of Atomic Energy, signed on 22 January 1972 (O.J. of 27 March 1972, 15th year n° L 73).

### I. PRICES (Regulation (EEC) N° 805/68, Articles 2 to 8)

#### A. Fixed prices

Article 3 of Regulation (EEC) N° 805/68 amended by Regulation (EEC) N° 425/77 stipulates that a guide price for adult bovine animals must be fixed before the 1 August of each year for the marketing year beginning on the first Monday in April and ending on the eve of this day the following year.

This price is fixed with particular reference to future production and consumption trends for beef and veal, the situation in the market in milk and milk products and past experience.

Bovine animals means live animals of the domestic bovine species other than pure-bred breeding animals.

Adult bovine animals means bovine animals the live weight of which is more than 300 kilograms.

#### B. Intervention (Regulation (EEC) n° 805/68, Articles 5 to 8)

The following intervention measures may be taken to prevent or mitigate a substantial fall in prices :

1. Aid for private storage ;
2. Buying-in by intervention agencies.

### II. TRADE WITH THIRD COUNTRIES

The single market in beef and veal implies uniform arrangements for trade with third countries in addition to intervention arrangements. These include a system of customs duties, import levies and export refunds aimed at stabilizing the market. The result is relatively stable price equilibrium within the Community.

#### Imports levies (Regulation (EEC) N° 805/68, Art. 12)

The Commission shall determine each month a basic levy on imports. This levy is determined on the basis of the difference between the guide price and the free-at-Community-frontier offer price plus the amount of the customs duty.

The Commission may determine a specific basic levy for imports of bovine animals originating in and coming from specified third countries (Regulation (EEC) N° 611/77) as well as a special levy for imports of products originating in and coming from one or more third countries (Regulation (EEC) N° 805/68, Art. 12a).

If it is found that the price of adult bovine animals on the representative markets of the Community exceeds the guide price, the levy applicable is reduced gradually ; if the price is equal to or less than the guide price, the levy applicable is increased gradually.

#### Export refunds (Regulation (EEC) N° 805/68, Article 18)

If the level of prices in the Community is higher than that of quotations or prices on the world market, the difference may be covered by an export refund. This refund is the same for the whole Community and may be varied according to destination.

### III. PRICES ON THE INTERNAL MARKET

Under Art. 12 (6) of Regulation (EEC) N° 805/68 (as last amended by Regulation (EEC) N° 425/77) the Commission fixes a Community market price for adult bovine animals each week. This price represents the average, weighted by the coefficients listed in Annex I to Regulation (EEC) N° 610/77, of prices on the representative market(s) of each Member State shown in Annex II to the same Regulation. These market prices are themselves the average, weighted by the weighting coefficients listed in Annex II, of prices recorded for the various categories and qualities of adult bovine animals and meat from

such animals at the same wholesale stage over a seven-day period in each Member State.

Market prices recorded in the Member States relate to :

- BELGIUM : market : Anderlecht - live weight
- DENMARK : market : (quotation centre) : Copenhagen - live weight
- F.R. GERMANY : market : 13 markets - live weight  
(Augsburg - Bochum - Braunschweig - Frankfurt/Main - Freiburg - Hamburg - Hannover - Kassel - Köln - München - Nürnberg - Regensburg - Stuttgart).
- FRANCE : markets :  
Young bovine animals : Paris (quotation centre) - Net weight on the hoof.  
Other : 15 markets - Net weight on the hoof.  
(Bordeaux - Châteaubriant - Chemillé - Cholet - Clisson - Fougères - Lyon - Metz - Nancy - Nîmes - Parthenay - Rouen - Sancoins - St. Christophe-en-Brionnais - Valenciennes).  
Calves : 5 quotation centres - Net weight on the hoof.  
(Centre - Centre Est/Est - Nord/Nord-Ouest - Ouest - Sud-Ouest).  
The following live weight conversion coefficients are used to convert quotations from net weight on the hoof to live weight :  
Adult bovine animals :  
Jeunes E : 62 % Boeufs E : 60 % Génisses E : 60 % Vaches U : 57 % Taureaux U : 60 %  
bovins U : 60 % U : 58 % U : 58 % R : 54 % R : 58 %  
R : 58 % R : 56 % R : 56 % O : 52 %  
O : 56 % O : 53 % O : 53 % P : 48 %  
A : 45 %  
Calves  
Blanc E : 66 % Rosé clair U : 64 % Rosé U : 64 % Rouge R : 62 %  
U : 64 % R : 62 % R : 62 % O : 60 %  
R : 62 % O : 60 % O : 60 %
- IRELAND : markets :  
Adult bovine animals : 5 markets - live weight  
(Ballymahon - Bandon - Athenry - Kilkenny - Maynooth)  
Calves : Bandon - per head  
The price per head is increased by £ 120 before conversion to live weight (x 0.6124).
- ITALY : markets :  
(a) surplus production zone : 7 markets - live weight.  
(Modena - Cremona - Brescia - Macerata - Padova - Reggio-Emilia - Parma).  
(b) deficit production zone : Rome - slaughtered weight.  
The following corrective amounts must be added before quotations for slaughtered weight are converted into live weight :  
Vitelloni : 1a qualità, 2a qualità : + 1.500 Lit/100 kg  
Buoi : 1a qualità, 2a qualità : + 1.500 Lit/100 kg  
Vacche : 1a qualità, 2a qualità : + 1.700 Lit/100 kg  
Vitelli : 1a qualità, 2a qualità : + 16.100 Lit/100 kg  
The following live weight conversion coefficients are applied to the corrected quotations to convert them to live weight :  
Adult bovine animals :  
Vitelloni : 1a qualità : 58 % Buoi : 1a qualità : 55 % Vacche : 1a qualità : 55 %  
2a qualità : 54 % 2a qualità : 50 % 2a qualità : 50,5 %  
Calves :  
Vitelli : 1a qualità : 61 %  
2a qualità : 59 %  
The weighted average price is obtained by applying the following special weighting coefficients :  
a) 67 % for the surplus production zone ;  
b) 33 % for the deficit production zone.
- LUXEMBOURG : markets : Luxembourg and Esch-sur-Alzette - slaughtered weight  
The following coefficients are used to convert the arithmetical mean of quotations on the two markets from slaughtered weight to live weight :  
Adult bovine animals :  
Boeufs, Extra : 56 % Vaches : Extra : 56 %  
génisses, AA : 54 % : AA : 54 %  
taureaux : A : 52 % : A : 52 %  
: B : 50 %  
Calves : 60 %
- NETHERLANDS : markets :  
Adult bovine animals : Leiden - 's Hertogenbosch - Zwolle - slaughtered weight  
Calves : Barneveld - 's Hertogenbosch - live weight.

The following live-weight conversion coefficients are used to convert the arithmetical mean of quotations for adult bovine animals on the three markets from slaughtered weight to live weight :

Adult bovine animals :

Stieren : 1e kwaliteit : 59 %	Vaarzen : 1e kwaliteit : 58 %	Koeien : 1e kwaliteit : 56 %
2e kwaliteit : 56 %	: 2e kwaliteit : 55 %	: 2e kwaliteit : 53 %
		: 3e kwaliteit : 50 %
		Worstkoeien : 47 %

UNITED KINGDOM

: markets :

Adult bovine animals :

(a) Great Britain : 41 markets - live weight.

(Aberdeen - Ashford - Ayr - Banbury - Boroughbridge - Bridgnorth - Bury St. Edmunds - Carlisle - Chelmsford - Darlington - Driffield - Edinburgh - Exeter - Gainsborough - Gisburn - Gloucester - Guildford - Haywards Heath - Hull - Kettering - Kidderminster - Lanark - Launceston - Leicester - Llangefni - Malton - Maud - Northampton - Norwich - Oswestry - Perth - Preston - Rugby - St. Asaph - Stirling - Sturminster Newton - Truro - Tyneside - Welshpool - Wetherby - York).

(b) Northern Ireland : 4 abattoirs - slaughtered weight

3 markets - live weight

(Moy - Newry - Omagh - Lurgan + Belfast - Clogher - Markethill)

The following live-weight conversion coefficients are used to convert quotations from slaughtered weight to live weight :

Steers : U : 55.5 %	Heifers : U/L : 53.5 %	Steers and Heifers E : 51.5 %
LM : 54.0 %	T : 52.5 %	
LH : 55.0 %		
T : 53.5 %		

The weighted average price is obtained by applying the following special weighting coefficients :

(a) 88.5 % for Great Britain

(b) 11.5 % for Northern Ireland

Calves : Smithfield - slaughtered weight

A corrective amount of £ 4.41/100 kg must be added to slaughtered weight quotations before conversion to live weight (x 61).



Eclaircissements concernant les prix de la viande bovine (prix fixés et prix de marché) et les prélèvements à l'importation, repris dans cette publication

INTRODUCTION

Il a été prévu, par la voie du Règlement n° 14/64/CEE du 5.2.1964 (Journal Officiel n° 34 du 27.2.1964) que l'organisation commune des marchés serait, dans le secteur de la viande bovine, établie graduellement à partir de 1964 et que cette organisation comporte principalement un régime de droits de douane et, éventuellement, un régime de prélèvements, applicables aux échanges entre les Etats membres ainsi qu'entre les Etats membres et les pays tiers.

Ce marché unique pour la viande bovine, établi dans le Règlement (CEE) n° 805/68, portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande bovine (Journal Officiel du 28.6.1968 - 11e année, n° L 148) est entré en vigueur le 29 juillet 1968 et comporte entre autre le régime des prix (prix d'orientation et mesures d'intervention), ainsi que le régime des échanges avec les pays tiers (prélèvements à l'importation et restitutions à l'exportation). Le Règlement (CEE) n° 805/68 a été modifié par le Règlement (CEE) n° 425/77 du 14.2.1977.

L'adhésion du Danemark, de l'Irlande et du Royaume-Uni est réglée par le traité relatif à l'adhésion de nouveaux Etats membres à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'énergie atomique, signé le 22 janvier 1972 (J.O. du 27.3.1972 - 15e année, n° L 73).

I. REGIME DES PRIX (Règlement (CEE) n° 805/68, Art. 2 jusqu'à 8)

A. Prix fixés

Conformément à l'art. 3 du Règlement (CEE) n° 805/68, modifié par le Règlement (CEE) n° 425/77, il est fixé annuellement, avant le 1er août, pour la campagne de commercialisation débutant le premier lundi du mois d'avril et se terminant la veille de ce jour l'année suivante, un prix d'orientation pour les gros bovins.

Ce prix est fixé en tenant compte des perspectives de développement de la production et de la consommation de viande bovine, de la situation du marché du lait et des produits laitiers et de l'expérience acquise.

Sont considérés comme bovins : les animaux vivants de l'espèce bovine des espèces domestiques, autres que reproducteurs de race pure.

Sont considérés comme gros bovins : les bovins dont le poids vif est supérieur à 300 kilogrammes.

B. Mesures d'intervention (Règlement (CEE) n° 805/68, art. 5 jusqu'à 8)

Pour éviter ou atténuer une baisse importante des prix, les mesures d'intervention suivantes peuvent être prises :

1. Aides au stockage privé ;
2. Achats effectués par les organismes d'intervention.

II. REGIME DES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS

Le marché unique dans le secteur de la viande bovine implique l'établissement d'un régime unique d'échanges avec les pays tiers, s'ajoutant au système des interventions. Ce régime comporte un système de droits de douane, de prélèvements à l'importation et de restitutions à l'exportation, tendant, en principe, à stabiliser le marché communautaire.

Il en résulte un équilibre des prix assez stable à l'intérieur de la Communauté.

Prélèvements à l'importation (Règlement (CEE) n° 805/68, art. 12)

La Commission détermine chaque mois un prélèvement de base à l'importation (Art. 10). Ce prélèvement est déterminé sur la base de la différence entre, d'une part, le prix d'orientation et d'autre part, le prix d'offre franco frontière de la Communauté, majoré de l'incidence du droit de douane.

La Commission peut déterminer un prélèvement de base spécifique à l'importation pour les bovins originaires et en provenance de certains pays tiers (Règlement (CEE) n° 611/77) ainsi qu'un prélèvement spécial à l'importation pour les produits originaires et en provenance d'un ou de plusieurs pays tiers (Règlement (CEE) N° 805/68, Art. 12bis).

S'il est constaté que le prix des gros bovins sur les marchés représentatifs de la Communauté est supérieur au prix d'orientation, le prélèvement applicable est diminué graduellement ; si le prix est égal ou inférieur au prix d'orientation, le prélèvement applicable est augmenté graduellement.

Restitutions à l'exportation (Règlement (CEE) n° 805/68, art. 18)

Si le niveau des prix dans la Communauté est plus élevé que celui des cours ou des prix sur le marché mondial, la différence peut être couverte par une restitution à l'exportation. Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon les destinations.

### III. PRIX SUR LE MARCHÉ INTERIEUR

Conformément à l'art. 12, paragraphe 6 du Règlement (CEE) n° 805/68 (modifié en dernier lieu par le Règlement (CEE) n° 425/77), la Commission détermine chaque semaine un prix de marché communautaire pour les gros bovins. Ce prix est égal à la moyenne, pondérée par les coefficients, fixés à l'annexe I du Règlement (CEE) n° 610/77 des prix constatés sur le ou les marchés représentatifs de chaque Etat membre, visés à l'annexe II du même Règlement. Ces prix de marché sont égaux à la moyenne, pondérée par les coefficients de pondération cités dans l'annexe II précitée, des prix qui se sont formés pour les catégories et les qualités de gros bovins et les viandes de ces animaux, pendant une période de sept jours dans chaque Etat membre à un même stade du commerce de gros.

Les prix de marché constatés dans les Etats membres se portent sur :

- BELGIQUE : marché : Anderlecht - Poids vif
- DANMARK : marché (centre de cotation) : Copenhague - Poids vif
- R.F. ALLEMAGNE : marchés : 13 marchés - Poids vif  
(Augsburg - Bochum - Braunschweig - Frankfurt/Main - Freiburg - Hamburg - Hannover - Kassel - Köln - München - Nürnberg - Regensburg - Stuttgart)
- FRANCE : marchés :  
Jeunes bovins : Paris (centre de cotation) - Poids net sur pied.  
Autres : 15 marchés - Poids net sur pied.  
(Bordeaux - Châteaubriant - Chemillé - Cholet - Clisson - Fougères - Lyon - Metz - Nancy - Nîmes - Parthenay - Rouen - Saincoins - St. Christophe-en-Brionnais - Valenciennes)  
Veaux : 5 centres de cotation - Poids net sur pied. (Centre - Centre Est/Est - Nord/Nord-Ouest - Ouest - Sud-Ouest)  
La conversion des cotations poids net sur pied en poids vif est effectuée à l'aide des coefficients de rendement suivants :  
Gros bovins :  
Jeunes E : 62 % Boeufs E : 60 % Génisses E : 60 % Vaches U : 57 % Taureaux U : 60 %  
bovins U : 60 % U : 58 % U : 58 % R : 54 % R : 58 %  
R : 58 % R : 56 % R : 56 % O : 52 %  
O : 56 % O : 53 % O : 53 % P : 48 %  
A : 45 %  
Veaux :  
Blanc E : 66 % Rosé clair U : 64 % Rosé U : 64 % Rouge R : 62 %  
U : 64 % R : 62 % R : 62 % O : 60 %  
R : 62 % O : 60 % O : 60 %
- IRLANDE : marchés :  
Gros bovins : 5 marchés-Poids vif.  
(Ballymahon - Bandon - Atherry - Kilkenny - Maynooth)  
Veaux : Bandon - par tête.  
Avant la conversion des cotations par tête en poids vif (x 0,6124), il y a lieu d'augmenter le prix par 120 f.
- ITALIE : marchés :  
a) zone excédentaire : 7 marchés - Poids vif.  
(Modena - Cremona - Brescia - Macerata - Padova - Reggio Emilia - Parma)  
b) zone déficitaire : Roma - Poids abattu.  
Avant la conversion des cotations poids abattu en poids vif, il y a lieu d'apporter les corrections suivantes :  
Vitelloni : 1e et 2e qual. : + 1.500 Lit/100 kg  
Buoi : 1e et 2e qual. : + 1.500 Lit/100 kg  
Vacche : 1e et 2e qual. : + 1.700 Lit/100 kg  
Vitelli : 1e et 2e qual. : +16.100 Lit/100 kg  
Après correction on applique les coefficients de rendement suivants pour la conversion en poids vif :  
Gros bovins :  
Vitelloni : 1e qual. : 58 % Buoi : 1e qual. : 55 % Vacche : 1e qual. : 55 %  
2e qual. : 54 % 2e qual. : 50 % : 2e qual. : 50,5%  
Veaux :  
Vitelli : 1e qual. : 61 %  
2e qual. : 59 %  
Le prix moyen pondéré est obtenu par l'application des pourcentages de pondération suivants :  
a) 67 % pour la zone excédentaire  
b) 33 % pour la zone déficitaire.
- LUXEMBOURG : marchés : Luxembourg et Esch-s/Alzette - Poids abattu  
La conversion poids abattu en poids vif de la moyenne arithmétique des cotations des deux marchés est effectuée à l'aide des coefficients suivants :  
Gros bovins :  
Boeufs, génisses, taureaux : qual. extra : 56 % Vaches : qual. extra : 56 %  
qual. AA : 54 % qual. AA : 54 %  
qual. A : 52 % qual. A : 52 %  
qual. B : 50 %

Veaux : 60 %

PAYS-BAS

: marchés :

Gros bovins : Leiden - 's Hertogenbosch - Zwolle - Poids abattu

Veaux : Barneveld - 's Hertogenbosch - Poids vif.

La conversion poids abattu en poids vif de la moyenne arithmétique des cotations gros bovins des trois marchés est effectuée à l'aide des coefficients de rendement suivants :

Gros bovins :

Stieren : 1e qual. : 59 % Vaarzen : 1e qual. : 58 % Koeien : 1e qual. : 56 %

2e qual. : 56 % 2e qual. : 55 % 2e qual. : 53 %

3e qual. : 50 %

Worstkoeien : 47 %

ROYAUME-UNI

: marchés :

Gros bovins :

a) Grande-Bretagne : 41 marchés - poids vif

(Aberdeen - Ashford - Ayr - Banbury - Boroughbridge - Bridgnorth - Bury St. Edmunds - Carlisle - Chelmsford - Darlington - Driffield - Edinburgh - Exeter - Gainsborough - Gisburn - Gloucester - Guildford - Haywards Heath - Hull - Kettering - Kidderminster - Lanark - Launceston - Leicester - Llangefni - Malton - Maud - Northampton - Norwich - Oswestry - Perth - Preston - Rugby - St. Asaph - Stirling - Sturminster Newton - Truro - Tyneside - Welshpool - Wetherby - York).

b) Irlande du Nord : 4 abattoirs - Poids abattu

3 marchés - Poids vif

(Moy - Newry - Omagh - Lurgan + Belfast - Clogher - Markethill)

La conversion des cotations poids abattu en poids vif est effectuée à l'aide des coefficients de rendement suivants :

Steers : U : 55,5 % Heifers : U/L : 53,3 % Steers and Heifers E : 51,5 %

LM : 54,0 % T : 52,5 %

LH : 55,0 %

T : 53,5 %

Le prix moyen pondéré est obtenu par l'application des pourcentages de pondération suivants :

a) 88,5 % pour Grande-Bretagne

b) 11,5 % pour Irlande du Nord.

Veaux : Smithfield - Poids abattu

Avant la conversion poids abattu en poids vif par le coefficient 61, il y a lieu d'ajouter aux cours enregistrés : 4,41 £/100 kg.

## C A R N E B O V I N A

Spiegazioni relative ai prezzi della carne bovina (prezzi fissati e prezzi di mercato) e ai prelievi all'importazione che figurano in questa pubblicazione

### INTRODUZIONE

Nel regolamento n. 14/64/CEE del 5.2.1964 (Gazzetta Ufficiale n. 34 del 27.2.1964) è stato previsto che l'organizzazione comune dei mercati, nel settore della carne bovina, sarebbe istituita gradualmente a decorrere dal 1964 e che questa organizzazione comporta principalmente un regime di dazi doganali ed, eventualmente, un regime di prelievi, applicabili agli scambi tra gli Stati membri, nonché tra gli Stati membri e i paesi terzi. Questo mercato unico della carne bovina stabilito nel regolamento (CEE) n. 805/68 del 27 giugno 1968, che istaura l'organizzazione comune dei mercati nel settore della carne bovina (Gazzetta Ufficiale del 28.6.1968, anno 11, n. L 148) è entrato in vigore il 29 Luglio 1968 e comporta inoltre il regime dei prezzi (prezzi di orientamento e misure d'intervento) come il regime degli scambi con i paesi terzi (prelievi all'importazione e restituzioni all'esportazione). Regolamento (CEE) n. 805/68 è modificato dal regolamento (CEE) n. 425/77 del 14.2.1977.

L'adesione della Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito è disciplinata dal trattato relativo alla adesione dei nuovi stati membri alla Comunità economica europea ed alla Comunità europea dell'energia atomica, firmato il 22 gennaio 1972 (G.U. del 27.3.1972 - 15a annata n. L 73).

### I. REGIME DEI PREZZI ( regolamento (CEE) n. 805/68, art. 2 a 8)

#### A. Prezzi fissati

Conformemente all'articolo 3 del regolamento (CEE) 805/68, modificato dal regolamento (CEE) n. 425/77, viene fissato ogni anno, anteriormente al 1° agosto, per la campagna di commercializzazione che inizia il primo lunedì del mese di aprile e che termina alla vigilia di questo giorno l'anno seguente, un prezzo di orientamento per i bovini adulti. Questo prezzo è fissato tenendo conto particolarmente delle prospettive di sviluppo della produzione e del consumo di carni bovine, della situazione del mercato del latte, dei prodotti lattiero-caseari e dell'esperienza acquisita.

Sono considerati come bovini : gli animali vivi della specie bovina delle specie domestiche, diversi dai riproduttori di razza pura.

Sono considerati come bovini adulti : i bovini il cui peso vivo è superiore a 300 chilogrammi.

#### B. Misura d'intervento ( regolamento (CEE) n. 805/68, articolo 5 a 8)

Per evitare o attenuare una rilevante flessione dei prezzi, possono essere prese le seguenti misure d'intervento :

- 1) aiuti all'ammasso privato;
- 2) acquisti effettuati dagli organismi d'intervento.

### II. REGIME DEGLI SCAMBI CON I PAESI TERZI

Il mercato unico nel settore delle carni bovine implica l'istituzione di un regime unico di scambi con i paesi terzi che si aggiunge al sistema degli interventi. Questo regime comporta un sistema di dazi doganali, di prelievi all'importazione di restituzioni all'esportazione che tendono, in linea di massima, a stabilizzare il mercato comunitario.

All'interno della Comunità, ne risulta un equilibrio dei prezzi sufficientemente stabile.

#### Prelievi all'importazione ( regolamento (CEE) n. 805/68, articolo 12)

Ogni mese la Commissione determina un prelievo di base all'importazione. Questo prelievo di base viene determinato sulla base della differenza tra il prezzo di orientamento, da un lato, e il prezzo di offerta franco frontiera della Comunità, dall'altro, maggiorato dell'incidenza del dazio doganale.

La Commissione può determinare un prelievo di base specifico all'importazione dei bovini originari e provenienti da certi paesi terzi ( regolamento (CEE) n. 611/77) come pure un prelievo speciale all'importazione dei prodotti originari o provenienti da uno a più paesi terzi ( regolamento (CEE) n. 805/68, articolo 12 bis). Ove si constati che il prezzo dei bovini adulti sui mercati rappresentativi della Comunità è superiore al prezzo d'orientamento, il prelievo applicabile è diminuito gradualmente; ove si constati che il prezzo è uguale o inferiore al prezzo d'orientamento, il prelievo applicabile è gradualmente aumentato.

#### Restituzioni all'esportazione ( regolamento (CEE) n. 805/68, articolo 18)

Se il livello dei prezzi nella Comunità è più elevato che quello dei corsi e dei prezzi sul mercato mondiale, la differenza può essere coperta da una restituzione all'esportazione. Questa restituzione è la stessa per tutta la Comunità e può essere differenziata secondo le destinazioni.

### III. PREZZI SUL MERCATO INTERNO

In conformità all'articolo 12, paragrafo 6 del regolamento (CEE) n. 805/68, modificato per ultimo dal regolamento (CEE) n. 425/77, la Commissione determina ogni settimana un prezzo di mercato comunitario per i bovini adulti. Questo prezzo è uguale alla media, ponderata con i coefficienti, fissati nell'allegato II del regolamento (CEE) n. 610/77, dei prezzi costatati sul o sui mercati rappresentativi di ciascuno Stato membro, riportati nell'allegato II dello stesso regolamento. Questi prezzi di mercato sono uguali alla media, ponderata con i coefficienti di ponderazione citati nell'allegato II suscitato, dei prezzi formati per le categorie e le qualità di bovini adulti e delle rispettive carni, costatati durante un periodo di sette giorni in questo Stato membro in una identica fase del commercio all'ingrosso.

I prezzi di mercato constatati negli Stati membri si riferiscono a :

BELGIO : mercato : Anderlecht - Peso vivo  
DANIMARCA : mercato : (centro di quotazione) : KØbenhavn - Peso vivo  
R.F. DI GERMANIA : mercati : 13 mercati - Peso vivo  
(Augsburg - Bochum - Braunschweig - Frankfurt/Main - Freiburg - Hamburg - Hannover - Kassel - Köln - München - Nürnberg - Regensburg - Stuttgart)

FRANCIA : mercati :  
Giovani bovini : Paris (centro di quotazione) - peso morto (Poids net sur pied)  
Diversi : 15 mercati - Peso morto (Poids net sur pied)  
(Bordeaux - Châteaubriant - Chemillé - Cholet - Clisson - Fougères - Lyon - Metz - Nancy - Nîmes - Parthenay - Rouen - Sannois - St.Christophe-en-Brionnais - Valenciennes)

Vitelli : 5 centri di quotazione - Peso morto (Poids net sur pied)

(Centre - Centre Est/Est-Nord/Nord-Ouest - Ouest-Sud-Ouest)

La conversione delle quotazioni peso morto in peso vivo è effettuata mediante i seguenti coefficienti di resa :

Bovini adulti :

Jeunes E : 62 %	Boeufs E : 60 %	Génisses E : 60 %	Vaches U : 57 %	Taureaux U : 60 %
bovins U : 60 %	U : 58 %	U : 58 %	R : 54 %	R : 58 %
R : 58 %	R : 56 %	R : 56 %	O : 52 %	
O : 56 %	O : 53 %	O : 53 %	P : 48 %	

Vitelli :

Blanc E : 66 %	Rosé clair U : 64 %	Rosé U : 64 %	Rouge R : 62 %
U : 64 %	R : 62 %	R : 62 %	O : 60 %
R : 62 %	O : 60 %	O : 60 %	

IRLANDA : mercati :

Bovini adulti : 5 mercati - Peso vivo

(Ballymahon - Bandon - Athenry - Kilkenny - Maynooth)

Vitelli : Bandon - Per capo

La conversione del prezzo per capo in peso vivo (x 0,6124) è effettuata dopo l'aumento del prezzo per capo di £120.

ITALIA : mercati :

a) zona eccedentaria : 7 mercati - Peso vivo -

(Modena - Cremona - Brescia - Macerata - Padova - Reggio-Emilia - Parma)

b) zona deficitaria : Roma - Peso morto

Prima della conversione delle quotazioni peso morto in peso vivo, si rendono necessarie le seguenti correzioni :

Vitelloni : 1a e 2a qual. : + 1.500 Lit/100 kg

Buoi : 1a e 2a qual. : + 1.500 Lit/100 kg

Vacche : 1a e 2a qual. : + 1.700 Lit/100 kg

Vitelli : 1a e 2a qual. : +16.100 Lit/100 kg

Dopo la correzione si applicano i sotto indicati coefficienti di rendimento per la conversione in peso vivo :

Bovini adulti :

Vitelloni : 1a qual. 58 % Buoi : 1a qual. 55 % Vacche : 1a qual. 55 %

2a qual. 54 % 2a qual. 50 % 2a qual. 50,5 %

Vitelli : 1a qual. 61 %

2a qual. 59 %

Il prezzo medio ponderato si ottiene mediante l'applicazione delle seguenti percentuali di ponderazione :

a) 67 % per la zona eccedentaria

b) 33 % per la zona deficitaria.

LUSSEMBURGO : mercati : Lussemburgo e Esch-sur-Alzette - Peso morto

La conversione peso morto in peso vivo della media aritmetica delle quotazioni dei due mercati è effettuata mediante l'aiuto dei seguenti coefficienti :



Toelichting op de in deze publicatie voorkomende prijzen voor rundvlees (vastgestelde prijzen en marktprijzen) en invoerheffingen

INLEIDING

Bij Verordening nr. 14/64/EEG van 5.2.1964 (Publicatieblad nr. 34 dd. 27.2.1964) werd bepaald, dat de gemeenschappelijke ordening van de markten in de sector rundvlees met ingang van 1964 geleidelijk tot stand zou worden gebracht en dat de aldus tot stand gebrachte marktordering hoofdzakelijk een stelsel van douanerechten en eventueel van heffingen omvat, die van toepassing zijn op het handelsverkeer tussen de Lid-Staten onderling, alsmede tussen de Lid-Staten en derde landen.

Deze gemeenschappelijke ordening, die tot stand kwam bij Verordening (EEG) nr. 805/68 van 27 juni 1968, houdende de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (Publicatieblad dd. 28.6.1968, 11e jaargang, nr. L148), trad op 29 juli 1968 in werking en bevat o.a. de prijsregeling (oriëntatieprijzen en interventie maatregelen), alsmede de regeling van het handelsverkeer ten opzichte van derde landen (invoerheffingen en restituties bij uitvoer). Verordening (EEG) nr. 805/68 werd gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 425/77 van 14.2.1977.

De toetreding van Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk, werd door het op 22 januari 1972 ondertekende verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor atoomenergie geregeld (P.B. dd. 27.3.1972, 15e jaargang, nr. L 73).

I. PRIJSREGELING (Verordening (EEG) nr. 805/68 Art. 2 t/m 8)

A. Vastgestelde prijzen

Overeenkomstig Art. 3 van Verordening (EEG) nr. 805/68, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 425/77, worden jaarlijks vóór 1 augustus voor het daaropvolgende verkoopseizoen, dat aanvangt op de eerste maandag van april en eindigt op de dag vóór deze dag van het daarop volgende jaar een oriëntatieprijs voor volwassen runderen vastgesteld.

Bij de vaststelling van deze prijs wordt rekening gehouden met de vooruitzichten voor de ontwikkeling van de produktie en het verbruik van rundvlees, de toestand op de markt voor melk en zuivelprodukten en de opgedane ervaring.

Worden beschouwd als runderen : levende runderen, huisdieren andere dan fokdieren van zuiver ras.

Worden beschouwd als volwassen runderen : de runderen met een levend gewicht van meer dan 300 kg.

B. Interventiemaatregelen (Verordening (EEG) nr. 805/68 art. 5 t/m 8)

Ten einde een aanzienlijke daling der prijzen te vermijden of te beperken kunnen de volgende interventie maatregelen worden genomen :

1. Steunverlening aan de particuliere opslag,
2. Aankopen door de interventiebureaus.

II. REGELING VAN HET HANDELSVERKEER MET DERDE LANDEN

De gemeenschappelijke markt in de sector rundvlees maakte het noodzakelijk, dat, naast de eventueel te nemen interventie maatregelen, het handelsverkeer met derde landen werd geregeld. Deze regeling bestaat uit een stelsel van douanerechten en heffingen bij invoer en restituties bij uitvoer, dat, in beginsel, tot stabilisatie van de gemeenschappelijke markt kan bijdragen. Hierdoor wordt bereikt, dat de prijzen binnen de Gemeenschap op een betrekkelijk stabiel niveau kunnen worden gehandhaafd.

Heffingen bij invoer (Verordening (EEG) nr. 805/68, art. 12)

De Commissie bepaalt maandelijks een basisheffing bij de invoer. Deze heffing wordt bepaald op basis van het verschil tussen, enerzijds, de oriëntatieprijs en, anderzijds, de aanbiedingsprijs franco-grens van de Gemeenschap, verhoogd met de invloed van het douanerecht.

De Commissie kan een bijzondere basisheffing bepalen bij de invoer voor runderen van oorsprong en herkomst uit bepaalde derde landen (Verordening (EEG) nr. 611/77) alsmede een speciale heffing bij invoer van produkten van oorsprong en herkomst uit een of meerdere derde landen (Verordening (EEG) nr. 805/68, Art. 12 bis).

Indien wordt geconstateerd dat de prijs van volwassen runderen op de representatieve markten van de Gemeenschap hoger is dan de oriëntatieprijs, dan wordt de toe te passen heffing trapsgewijze verlaagd; is de prijs lager dan of gelijk aan de oriëntatieprijs, dan wordt de toe te passen heffing trapsgewijze verhoogd.

Restituties bij uitvoer (Verordening (EEG) nr. 805/68 Art. 18)

Indien het prijspeil in de Gemeenschap hoger ligt dan de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt, kan dit verschil voor de desbetreffende produkten overbrugd worden door een restitutie bij de uitvoer.

Deze restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap en kan naar gelang van de bestemming gedifferentieerd worden.

### III. PRIJZEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

Overeenkomstig art. 12 lid 6 van Verordening (EEG) nr. 805/68, (laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 425/77), bepaalt de Commissie elke week een communautaire marktprijs voor volwassen runderen. Deze prijs is gelijk aan het met de in bijlage I van Verordening (EEG) nr. 610/77 vastgestelde wegingscoëfficiënten gewogen gemiddelde van de prijzen geconstateerd op de representatieve markten, genoemd in bijlage II van dezelfde Verordening, bedoelde marktprijzen vormen het gewogen gemiddelde, berekend aan de hand van de in voornoemde bijlage II vermelde wegingscoëfficiënten, van de prijzen voor de categorieën en kwaliteiten van volwassen runderen of het vlees van deze dieren, die gedurende een periode van zeven dagen in iedere Lid-Staat in hetzelfde stadium van de groothandel zijn geconstateerd.

De marktprijzen van de Lid-Staten hebben betrekking op :

- BELGIE : Markt : Anderlecht - Levend gewicht
- DENEMARKE : Markt : (Noteringscentrum) : Kopenhagen - Levend gewicht
- B.R. DUITSLAND : Markten : 13 markten - Levend gewicht  
(Augsburg - Bochum - Braunschweig - Frankfurt/Main - Freiburg - Hamburg - Hannover - Kassel - Köln - München - Nürnberg - Regensburg - Stuttgart)
- FRANKRIJK : Markten :  
Jonge runderen : Paris (noteringscentrum) - geslacht gewicht (Poids net sur pied)  
Andere : 15 markten - geslacht gewicht (Poids net sur pied)  
(Bordeaux - Châteaubriant - Chemillé - Cholet - Clisson - Fougères - Lyon - Metz - Nancy - Nîmes - Parthenay - Rouen - Sancoins - St.Christophe-en-Brionnais - Valenciennes)  
Kalveren : 5 noteringscentra - Geslacht gewicht (Poids net sur pied)  
(Centre- Centre Est/Est - Nord/Nord-Ouest-Ouest - Sud-Ouest)  
De omrekening van geslacht gewicht naar levend gewicht heeft plaats aan de hand van de volgende coëfficiënten :  
Volwassen runderen :  
Jeunes E : 62 % Boeufs : E : 60 % Génisses : E : 60 % Vaches : U : 57 % Taureaux : U : 60 %  
bovins U : 60 % U : 58 % U : 58 % R : 54 % R : 58 %  
R : 58 % R : 56 % R : 56 % O : 52 %  
O : 56 % O : 53 % O : 53 % P : 48 %  
Kalveren : A : 45 %  
Blanc E : 66 % Rosé clair U : 64 % Rosé U : 64 % Rouge R : 62 %  
U : 64 % R : 62 % R : 62 % O : 60 %  
R : 62 % O : 60 % O : 60 %
- IERLAND : Markten :  
Volwassen runderen : 5 markten - Levend gewicht  
(Ballymahon - Bandon - Athenry - Kilkenny - Maynooth)  
Kalveren : Bandon - Per stuk  
De omrekening van de prijs per stuk naar levend gewicht (x 0,6124) heeft plaats na toepassing van een verhoging van de prijs per stuk met 120 f.
- ITALIE : Markten :  
a) Overschotgebied : 7 markten - Levend gewicht  
(Modena - Cremona - Brescia - Macerata - Padova - Reggio Emilia - Parma)  
b) Tekortgebied : Roma - Geslacht gewicht  
De omrekening van geslacht gewicht naar levend gewicht heeft plaats na toepassing van de volgende correcties :  
Vitelloni : 1e en 2e kwaliteit : + 1.500 Lit/100 kg  
Buoi : 1e en 2e kwaliteit : + 1.500 Lit/100 kg  
Vacche : 1e en 2e kwaliteit : + 1.700 Lit/100 kg  
Vitelli : 1e en 2e kwaliteit : +16.100 Lit/100 kg  
Vervolgens worden volgende coëfficiënten toegepast :  
Volwassen runderen :  
Vitelloni : 1e kwal. : 50 % Buoi : 1e kwal. : 55 % Vacche : 1e kwal. : 55 %  
2e kwal. : 54 % 2e kwal. : 50 % 2e kwal. : 50,5 %  
Kalveren :  
Vitelli : 1e kwal. 61 %  
2e kwal. 59 %  
De gewogen gemiddelde prijs wordt verkregen door volgende weging toe te passen :  
a) 67 % voor het overschotgebied  
b) 33 % voor het tekortgebied.
- LUXEMBURG : Markten : Luxemburg en Esch s/Alzette - Geslacht gewicht.  
Het rekenkundig gemiddelde van de op de twee markten genoteerde prijzen wordt van geslacht gewicht naar levend gewicht omgerekend aan de hand van de volgende coëfficiënten :



Volwassen runderen :

Ossen, vaarzen, stieren : kwal. extra : 56 % Koeien : kwal. extra : 56 %  
kwal. AA : 54 % kwal. AA : 54 %  
kwal. A : 52 % kwal. A : 52 %  
kwal. B : 50 %

Kalveren : 60 %

NEDERLAND

: Markten :

Volwassen runderen : Leiden - 's Hertogenbosch - Zwolle : geslacht gewicht

Kalveren : Barneveld - 's Hertogenbosch : levend gewicht

Het rekenkundig gemiddelde van de op de drie markten genoteerde prijzen voor volwassen runderen wordt van geslacht gewicht naar levend gewicht omgerekend aan de hand van de volgende coëfficiënten :

Volwassen runderen :

Stieren : 1e kwal. : 59 % Vaarzen : 1e kwal. : 58 % Koeien : 1e kwal. : 56 %  
2e kwal. : 56 % 2e kwal. : 55 % 2e kwal. : 53 %  
3e kwal. : 50 %  
Worstkoeien : 47 %

VERENIGD KONINKRIJK : Markten

Volwassen runderen

a) Groot-Brittannië : 41 markten - Levend gewicht

(Aberdeen - Ashford - Ayr - Banbury - Boroughbridge - Bridgnorth - Bury St. Emunds - Carlisle - Chelmsford - Darlington - Driffield - Edinburgh - Exeter - Gainsborough - Gisburn - Gloucester - Guildford - Haywards Heath - Hull - Kettering - Kidderminster - Lanark - Launceston - Leicester - Llangefni - Malton - Maud - Northampton - Norwich - Oswestry - Perth - Preston - Rugley - St. Asaph - Stirling - Sturminster Newton - Truro - Tyneside - Welshpool - Wetherby - York)

b) Noord-Ierland : 4 slachthuizen - geslacht gewicht

3 markten - levend gewicht

(Moy - Newry - Omagh - Lurgan + Belfast - Clogher - Markethill)

De omrekening van geslacht gewicht naar levend gewicht heeft plaats aan de hand van de volgende coëfficiënten :

Steers : U : 55,5 % Heifers : U/L : 53,5 % Steers and  
LM : 54,0 % T : 52,5 % Heifers E : 51,5 %  
LH : 55,0 %  
T : 53,5 %

De gewogen gemiddelde prijs wordt verkregen door de onder a) verkregen prijzen te wegen met 88,5 % en de onder b) verkregen prijzen met 11,5 %.

Kalveren : Smithfield - geslacht gewicht

De omrekening van geslacht gewicht naar levend gewicht (x 61) heeft plaats na toepassing van een verhoging van de op de markt van Smithfield opgetekende noteringen met 4,41 £/100 kg.



**LEVENDE KVÆG**  
**LEBENDE RINDER**  
**LIVE ADULT BOVINE ANIMALS**  
**BOVINS VIVANTS**  
**BOVINI VIVI**  
**LEVENDE RUNDEREN**

**Markedspriser**  
**Marktpreise**  
**Market prices**  
**Prix de marché**  
**Prezzi di mercato**  
**Marktprijzen**

**EF-lande**  
**EG-Länder**  
**Community Countries**  
**Pays de la CE**  
**Paese della CE**  
**EG-landen**

**OKSEKØD**  
**RINDFLEISCH**  
**BEEF AND VEAL**  
**VIANDE BOVINE**  
**CARNE BOVINA**  
**RUNDVLEES**

100 kg - PVI

Markeder Markte Markets Marchés Mercati Markten	Handelsklasser Handelsklassen Classes marketed Classes commercialisées Classi commercializzate Handelsklassen	%	1 9 8 0												
			JAN	FEB											
<b>BELGIQUE/BELGIE</b>															
Prix d'orientation - Orientatieprijs			BFR	6275,2											
ANDERLECHT	Bœufs - Ossen	60%	4	BFR	6761,3	6687,9									
	Génisses - Vaarzen	60%	11	BFR	6577,4	6487,9									
	Bœufs - Ossen	55%	5	BFR	6022,6	5986,2									
	Génisses - Vaarzen	55%	12	BFR	5588,7	5487,9									
	Taureaux - Stieren	60%	16	BFR	6988,7	6808,6									
			17	BFR	6238,7	5972,4									
	Vaches - Koeien	55%	14	BFR	5288,7	5137,9									
			16	BFR	4350,0	4353,5									
Bétail de fabrication - Fabricatievee		5	BFR	3761,3	3775,9										
Moyenne pondérée toutes classes Gewogen gemiddelde alle klassen			100	BFR	5769,0	5648,4									
				ECU	142,111	139,140									
<b>DANMARK</b>															
Orienteringspris			DKR	1193,88											
KØBENHAVN (Noteringscenter)	Stude	PRIMA	0,8	DKR	959,52	971,38									
		1. KI.	0,1	DKR	934,52	946,38									
			0,1	DKR	909,52	921,38									
	Kvier	PRIMA	6,8	DKR	860,89	885,26									
		1. KI.	2,2	DKR	838,39	862,76									
	2. KI.		0,3	DKR	813,39	837,76									
	Køer med Kalvetænder	PRIMA	3,5	DKR	782,02	823,02									
		1 KI.	2,5	DKR	754,52	795,52									
	Køer	1. KI.	17,0	DKR	772,02	813,02									
			8,5	DKR	734,52	778,19									
			5,1	DKR	653,15	703,97									
			3,4	DKR	540,65	593,45									
	Tyre	PRIMA	2,2	DKR	960,65	1004,14									
		1. KI.	0,4	DKR	935,65	970,14									
			0,1	DKR	913,15	956,64									
	Ungtyre. 220-500 Kg	PRIMA	32,9	DKR	1087,90	1100,86									
1 KI.		118	DKR	1037,90	1050,86										
	2 KI.	2,3	DKR	967,90	980,86										
Vejet gennemsnit alle klasser			100	DKR	908,99	936,17									
				ECU	117,693	121,213									
<b>BR DEUTSCHLAND</b>															
Orienterungspreis			DM	430,26											
Ø 13 MÄRKTE	Ochsen	KI. A	1,5	DM	375,44	373,58									
		KI. B	0,5	DM	360,02	359,86									
	Bullen	KI. A	37,4	DM	409,02	410,15									
		KI. B	11	DM	382,97	384,64									
		KI. C	1,5	DM	355,53	353,14									
	Kühe	KI. A	8,5	DM	316,77	319,83									
			17,2	DM	295,45	300,48									
		KI. C	6,1	DM	264,23	270,96									
			1,2	DM	224,31	239,92									
	Färsen	KI. A	11,5	DM	357,05	358,83									
		KI. B	3,1	DM	334,26	338,59									
		KI. C	0,5	DM	309,37	312,89									
Gewogener Durchschnitt aller Klassen			100	DM	357,39	360,01									
				ECU	128,398	129,341									

**LEVENDE KVÆG**  
**LEBENDE RINDER**  
**LIVE ADULT BOVINE ANIMALS**  
**BOVINS VIVANTS**  
**BOVINI VIVI**  
**LEVENDE RUNDEREN**

**Markedspriser**  
**Marktpreise**  
**Market prices**  
**Prix de marché**  
**Prezzi di mercato**  
**Marktprijzen**

**EF-lande**  
**EG-Länder**  
**Community Countries**  
**Pays de la CE**  
**Paese della CE**  
**EG-landen**

**OKSEKØD**  
**RINDFLEISCH**  
**BEEF AND VEAL**  
**VIANDE BOVINA**  
**CARNE BOVINA**  
**RUNDTVLEES**

100 kg - PVI

Markeder Märkte Markets Marchés Mercati Markten	Handelsklasser Handelsklassen Classes marketed Classes commercialisées Classi commercializzate Handelsklassen	%	1980									
			FEB			MAR						
			15-21	22-28	29-6							
<b>BELGIQUE/BELGIE</b>												
Prix d'orientation - Oriëntatieprijs		BFR	6275,2									
ANDERLECHT	Bœufs - Ossen	60%	4	6700,0	6650,0	6700,0						
	Genisses - Vaarzen	60%	11	6500,0	6450,0	6500,0						
	Bœufs - Ossen	55%	5	6000,0	5950,0	5950,0						
	Genisses - Vaarzen	55%	12	5500,0	5450,0	5500,0						
	Taureaux - Stieren	60%	16	BFR	6850,0	6700,0	6700,0					
		55%	17		5950,0	5850,0	5900,0					
	Vaches - Koeien	55%	14		5150,0	5100,0	5150,0					
		50%	16		4400,0	4400,0	4450,0					
Bétail de fabrication - Fabricatievee			5	3800,0	3800,0	3800,0						
Moyenne pondérée toutes classes Gewogen gemiddelde alle klassen		100	BFR	5665,5	5601,5	5638,5						
			ECU	139,561	137,985	138,896						
<b>DANMARK</b>												
Oriënteringspris		DKR	1193,88									
KØBENHAVN (Noterings- center)	Stude	PRIMA	0,8	DKR	975,00	975,00	975,00					
		1. KI	0,1		950,00	950,00	950,00					
		2. KI	0,1		925,00	925,00	925,00					
	Kvier	PRIMA	6,8		892,50	892,50	892,50					
		1. KI	2,2		870,00	870,00	870,00					
		2. KI	0,3		845,00	845,00	845,00					
	Køer med Kalvetænder	PRIMA	3,5		832,50	832,50	837,50					
		1. KI	2,5		805,00	805,00	810,00					
	Køer	1. KI	17,0	DKR	822,50	822,50	827,50					
		2. KI	8,5		787,50	792,50	797,50					
		3. KI	5,1		715,00	722,50	727,50					
		4. KI	3,4		605,00	615,00	620,00					
	Tyre	PRIMA	2,2		1015,00	1015,00	1015,00					
		1. KI	0,4		990,00	990,00	990,00					
		2. KI	0,1		967,50	967,50	967,50					
	Ungtyre 220-500 Kg	PRIMA	32,9		1110,00	1095,00	1090,00					
1. KI		118		1060,00	1045,00	1040,00						
	2. KI	2,3		990,00	975,00	970,00						
Vejet gennemsnit alle klasser		100	DKR	945,40	939,50	939,15						
			ECU	122,407	121,643	121,598						
<b>BR. DEUTSCHLAND</b>												
Oriënteringspris		DM	430,26									
Ø 13 MÄRKTE	Ochsen	KI. A	1,5	DM	370,00	370,00	368,70					
		KI. B	0,5		358,70	361,20	358,60					
	Bullen	KI. A	37,4		411,80	409,50	408,10					
		KI. B	11		385,40	385,60	383,00					
		KI. C	1,5		352,80	354,50	348,60					
	Kuhe	KI. A	8,5	DM	321,10	324,30	323,50					
		KI. B	17,2		301,60	304,60	306,10					
		KI. C	6,1		273,00	273,10	275,40					
		KI. D	1,2		248,50	245,50	241,10					
	Farsen	KI. A	11,5		359,50	359,30	358,90					
		KI. B	3,1		342,10	340,00	336,90					
		KI. C	0,5		316,80	311,60	314,10					
Gewogener Durchschnitt aller Klassen		100	DM	361,38	361,22	360,44						
			ECU	129,833	129,777	129,495						

**LEVENDE KVÆG**  
**LEBENDE RINDER**  
**LIVE ADULT BOVINE ANIMALS**  
**BOVINS VIVANTS**  
**BOVINI VIVI**  
**LEVENDE RUNDEREN**

**Markedspriser**  
**Marktpreise**  
**Market prices**  
**Prix de marché**  
**Prezzi di mercato**  
**Marktprijzen**

**EF-lande**  
**EG-Länder**  
**Community Countries**  
**Pays de la CE**  
**Paese della CE**  
**EG-landen**

**OKSEKØD**  
**RINDFLEISCH**  
**BEEF AND VEAL**  
**Community Countries**  
**Pays de la CE**  
**Paese della CE**  
**EG-landen**

100 kg - PVI

Markeder Markte Markets Marchés Mercati Markten	Handelsklasser Handelsklassen Classes marketed Classes commercialisées Classi commercializzate Handelsklassen			1 9 8 0																		
				JAN	FEB																	
<b>FRANCE</b>																						
Prix d'orientation			FF	860,59																		
Ø 16 MARCHES	Bœufs	E	3	FF	1087,58	1072,00																
		U	6		971,35	957,80																
		R	8		886,17	874,73																
		O	6		781,52	769,18																
	Génisses	E	1		1216,76	1204,91																
		U	3		1024,33	1009,50																
		R	6		860,48	851,14																
		O	4		693,09	688,57																
	Vaches	U	4		938,95	916,30																
		R	10		787,28	772,90																
		O	20		655,22	653,90																
		P	9		545,13	551,18																
		A	4		430,08	435,16																
	Taureaux	U	1		797,18	794,17																
		R	1		741,18	734,45																
	Jeunes bovins	E	1		1025,38	1018,45																
		U	3		927,56	917,38																
		R	6		856,42	841,20																
O		4	780,46	764,30																		
Moyenne pondérée toutes classes			100	FF	780,61	772,47																
				ECU	140,214	138,752																
<b>IRELAND</b>																						
Guide price				IRL	101,911																	
Ø 5 MARKETS	Heifers	I	9	IRL	72,521	71,892																
		II	14		71,141	70,592																
		III	4		60,735	63,061																
	Steers	I	18		78,434	81,461																
		II	13		76,611	80,593																
		III	12		76,260	79,976																
		IV	3		76,796	79,497																
		V	3		64,309	65,827																
	Cows	I	9		58,641	60,837																
		II	12		48,450	52,767																
III		3	38,393	41,276																		
Weighted average all classes			100	IRL	68,621	71,018																
				ECU	104,086	107,722																
<b>ITALIA</b>																						
Prezzo di orientamento				LIT	172.666																	
Ø BRE, CRE, MAC, MOD. PAD, ROMA	Vitelloni	1a qual	34	LIT	188.366	185.998																
		2a qual	30		167.004	164.663																
Ø MODENA, PADOVA PARMA & ROMA	Buoi	1a qual	2		130.424	129.669																
		2a qual	4		109.196	108.441																
Ø CREMONA, MACERATA MOD. PAD & ROMA	Vacche	1a qual.	8		138.592	137.539																
		2a qual.	15		111.138	111.135																
Ø CRE, MOD, PAD		3a qual	7		75.758	79.012																
Media ponderata tutte classi			100		LIT	154.183	152.773															
					ECU	138,033	136,771															

LEVENDE KVÆG  
LEBENDE RINDER  
LIVE ADULT BOVINE ANIMALS  
BOVINS VIVANTS  
BOVINI VIVI  
LEVENDE RUNDEREN

Markedspriser  
Marktpreise  
Market prices  
Prix de marché  
Prezzi di mercato  
Marktprijzen

EF-lande  
EG-Länder  
Community Countries  
Pays de la CE  
Paese della CE  
EG-landen

OKSEKØD  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
VIANDE BOVINE  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES

100 kg - PVI

Markeder Märkte Markets Marchés Mercati Markten	Handelsklasser Handelsklassen Classes marketed Classes commercialisées Classe commercializzato Handelsklassen			1980							
				FEB			MAR				
				15-21	22-28	29-6					
<b>FRANCE</b>											
Prix d'orientation			FF	860,59							
Ø 16 MARCHES	Bœufs	E	3	1067,00	1070,00	1072,00					
		U	6	957,00	958,29	957,64					
		R	8	871,74	873,23	872,48					
		O	6	766,74	765,85	766,29					
	Génisses	E	1	1202,57	1204,28	1210,28					
		U	3	1006,30	1008,48	1007,75					
		R	6	848,62	850,77	852,49					
		O	4	687,11	691,65	695,06					
	Vaches	U	4	912,82	915,26	916,89					
		R	10	768,60	773,10	773,55					
		O	20	653,12	657,97	665,95					
		P	9	550,08	554,88	562,24					
	Taureaux	A	4	435,86	438,11	442,61					
		U	1	791,25	794,25	797,25					
	Jeunes bovins	R	1	732,73	734,67	737,24					
		E	1	1016,80	1021,14	1021,14					
U		3	915,60	916,80	916,80						
R		6	837,52	837,52	838,68						
Moyenne pondérée toutes classes			100	FF	770,27	773,07	776,05				
				ECU	138,358	138,860	139,396				
<b>IRELAND</b>											
Guide price			IRL	101,911							
Ø 5 MARKETS	Heifers	I	9	72,790	72,900	74,740					
		II	14	71,670	72,080	73,020					
		III	4	63,640	64,570	66,660					
	Steers	I	18	81,720	82,750	83,740					
		II	13	80,860	80,950	82,780					
		III	12	80,320	82,610	85,240					
		IV	3	79,200	80,190	81,310					
		V	3	66,900	68,760	70,910					
	Cows	I	9	61,230	61,690	64,870					
		II	12	53,430	54,740	56,730					
III		3	42,400	44,540	43,670						
Weighted average all classes			100	IRL	71,568	72,484	74,202				
				ECU	108,556	109,945	112,551				
<b>ITALIA</b>											
Prezzo di orientamento			LIT	172.666							
Ø BRE, CRE, MAC, MOD, PAD, ROMA	Vitelloni	1a qual.	34	186.136	186.471	189.266					
		2a qual.	30	164.733	165.403	168.033					
Ø MODENA, PADOVA PARMA & ROMA	Buoi	1a qual.	2	129.646	129.646	130.316					
		2a qual.	4	108.418	108.418	109.088					
Ø CREMONA, MACERATA MOD, PAD & ROMA	Vacche	1a qual.	8	136.516	138.212	139.838					
		2a qual.	15	110.739	112.573	114.080					
Ø CRE, MOD, PAD		3a qual.	7	78.333	82.167	85.167					
Media ponderata tutte classi			100	LIT	152.651	153.645	155.991				
				ECU	136,662	137,552	139,651				

**LEVENDE KVÆG**  
**LEBENDE RINDER**  
**LIVE ADULT BOVINE ANIMALS**  
**BOVINS VIVANTS**  
**BOVINI VIVI**  
**LEVENDE RUNDEREN**

**Markedspriser**  
**Marktpreise**  
**Market prices**  
**Prix de marché**  
**Prezzi di mercato**  
**Marktprijzen**

**EF-lande**  
**EG-Länder**  
**Community Countries**  
**Pays de la CE**  
**Paesi della CE**  
**EG-landen**

**OKSEKØD**  
**RINDFLEISCH**  
**BEEF AND VEAL**  
**VIANDE BOVINE**  
**CARNE BOVINA**  
**RUNDVLEES**

100 kg - PVI

Markeder Markte Markets Marchés Mercati Markten	Handelsklasser Handelsklassen Classes marketed Classes commercialisées Cl commercializzate Handelsklassen	%	1 9 8 0																			
			JAN	FEB																		
<b>LUXEMBOURG</b>																						
Prix d'orientation			LFR	6275,2																		
Ø LUXEMBOURG- ESCH-ALZETTE	Bœufs, génisses, taureaux	CI Extra	65	LFR	5987,3	5952,1																
		CI AA	11		5292,9	5308,1																
		CI A	1		4768,7	4833,9																
	Vaches	CI Extra	2		6141,9	5946,6																
		CI. AA	5		5015,3	5045,4																
		CI. A	12		4452,5	4413,7																
		CI B	4		3882,3	3911,1																
Moyenne pondérée toutes classes		100	LFR	5584,9	5558,4																	
			ECU	137,575	136,923																	
<b>NETERLAND</b>																						
Orientatieprijs			HFL	432,69																		
Ø LEIDEN 'S HERTOGENBOSCH ZWOLLE	Stieren	1e Kwal	13	HFL	421,87	420,24																
		2e Kwal	9		363,38	359,96																
	Vaarzen	1e Kwal.	11		402,30	402,78																
		2e Kwal	7		322,42	325,41																
	Koeien	1e Kwal	13		374,45	374,82																
		2e Kwal	32		298,30	301,79																
		3e Kwal.	10		260,65	262,37																
Worstkoeien		5	229,62	234,16																		
Gewogen gemiddelde aller klassen		100	HFL	336,05	337,36																	
			ECU	120,054	120,521																	
<b>UNITED KINGDOM</b>																						
Guide price			UKL	95,632																		
GREAT BRITAIN  Ø 41 MARKETS	Steers	Light	20	UKL	81,500	81,078																
		Medium	21		81,404	80,544																
	Heifers	Heavy	10		79,491	79,068																
		Light	13		76,220	76,227																
		Med /Hea	12		77,012	76,336																
	Cows	I	11		60,589	63,931																
		II	7		53,746	57,925																
III		6	44,725	49,791																		
		100	UKL	73,605	74,181																	
NORTHERN IRELAND  Ø 3 MARKETS + 4 ABATTOIRS	Steers	U	1	UKL	79,412	76,829																
		LM	17		77,083	74,552																
		LH	16		78,107	75,510																
		T	34		76,178	73,427																
	Heifers	U/L	4		73,294	69,788																
		T	8		71,691	68,187																
	Steers and H E		6		70,646	67,836																
Cows		14	52,255	54,301																		
		100	UKL	72,517	70,408																	
GREAT BRITAIN		88,5	UKL	73,605	74,181																	
NORTHERN IRELAND		11,5	UKL	72,517	70,408																	
Weighted average all classes		100	UKL	73,480	73,747																	
			ECU	118,773	119,206																	

**LEVENDE KVÆG  
LEBENDE RINDER  
LIVE ADULT BOVINE ANIMALS  
BOVINS VIVANTS  
BOVINI VIVI  
LEVENDE RUNDEREN**

**Markedspriser  
Marktpreise  
Market prices  
Prix de marché  
Prezzi di mercato  
Marktprijzen**

**EF-lande  
EG-Länder  
Community Countries  
Pays de la CE  
Paesi della CE  
EG-landen**

**OKSEKØD  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
VIANDE BOVINE  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES**

100 kg - PVI

Markeder Märkte Markets Marchés Mercati Markten	Handelsklasser Handelsklassen Classes marketées Classes commercialisées Cl commercializzate Handelsklassen	%		1980												
				FEB						MAR						
				15 - 21	22 - 28	29 - 6										
<b>LUXEMBOURG</b>																
Prix d'orientation			LFR	6275,2												
Ø LUXEMBOURG- ESCH-ALZETTE	Bœufs, génisses, taureaux	Cl. Extra	65	LFR	5961,2	5908,0	5972,4									
		Cl. AA	11		5308,2	5302,8	5324,4									
		Cl. A	1		4752,8	4940,0	4846,4									
	Vaches	Cl. Extra	2		5880,0	6146,0	6146,0									
		Cl. AA	5		5151,6	5111,1	5076,0									
		Cl. A	12		4396,6	4422,6	4456,4									
		Cl. B	4		3990,0	3992,5	3995,0									
Moyenne pondérée toutes classes			100	LFR	5568,6	5541,8	5587,5									
				ECU	137,174	136,514	137,640									
<b>NETHERLAND</b>																
Orientatieprijs			HFL	432,69												
Ø LEIDEN 'S HERTOGENBOSCH ZWOLLE	Stieren	1e Kwal.	13	HFL	419,69	420,28	420,47									
		2e Kwal.	9		359,15	360,08	360,64									
	Vaarzen	1e Kwal.	11		403,10	404,65	406,00									
		2e Kwal.	7		325,78	328,90	331,65									
	Koeien	1e Kwal.	13		375,39	376,88	378,56									
		2e Kwal.	32		302,81	304,93	307,93									
		3e Kwal.	10		263,17	265,50	268,00									
	Worstkoeien		5		235,00	236,10	237,98									
Gewogen gemiddelde aller klassen			100	HFL	337,79	339,50	341,44									
				ECU	120,677	121,288	121,982									
<b>UNITED KINGDOM</b>																
Guide price			UKL	95,632												
GREAT BRITAIN  Ø 41 MARKETS	Steers	Light	20	UKL	81,200	79,860	80,470									
		Medium	21		80,590	79,780	80,720									
	Heifers	Heavy	10		79,260	78,210	79,220									
		Light	13		76,510	75,860	77,190									
	Cows	Med./Hea.	12		76,470	75,950	77,770									
		I	11		64,190	64,830	64,790									
		II	7		57,910	58,900	59,680									
		III	6		50,630	50,890	50,370									
					100	UKL	74,365	73,830	74,661							
	NORTHERN IRELAND  Ø 3 MARKETS + 4 ABATTOIRS	Steers	U		1	UKL	76,270	73,680	73,860							
LM			17	73,560	71,780		71,800									
LH			16	74,590	72,620		72,700									
T			34	72,290	70,580		70,760									
Heifers		U/L	4	68,170	66,730		67,210									
		T	8	66,700	65,330		65,720									
Steers and H E			6	66,940	65,300		66,040									
Cows			14	54,030	55,800		56,220									
			100	UKL	69,424	68,181	68,414									
GREAT BRITAIN			88,5	UKL	74,365	73,830	74,661									
NORTHERN IRELAND			11,5	UKL	69,424	68,181	68,414									
Weighted average all classes			100	UKL	73,797	73,180	73,943									
				ECU	119,286	118,289	119,522									



**LEVENDE KVÆG**  
**LEBENDE RINDER**  
**LIVE ADULT BOVINE ANIMALS**  
**BOVINS VIVANTS**  
**BOVINI VIVI**  
**LEVENDE RUNDEREN**

**Markedspriser**  
**Marktpreise**  
**Market prices**  
**Prix de marché**  
**Prezzi di mercato**  
**Marktprijzen**

**Tredjelande**  
**Drittländer**  
**Third countries**  
**Pays tiers**  
**Paesi terzi**  
**Derde landen**

**OKSEKØD**  
**RINDFLEISCH**  
**BEEF AND VEAL**  
**VIANDE BOVINA**  
**CARNE BOVINA**  
**RUNDVLEES**

100 kg - PVI

Markeder Markte Markets Marchés Mercati Markten	Handelsklasser Handelsklassen Classes marketed Classes commercialisées Cl commercializzate Handelsklassen	%	1980									
			JAN	FEB								
<b>ÖSTERREICH</b>												
Ø WIEN 75% GRAZ 25%	Stiere	56	Os	2437,16	2425,41							
	Ochsen	4		2461,94	2449,72							
	Kalbinnen	9		2125,87	2113,93							
	Kuhe	31		1692,45	1737,03							
Gewogener Durchschnitt		100	Os	2179,28	2184,96							
Berichtigter Preise			Os	2179,28	2184,96							
			ECU	121,555	122,893							
<b>SVERIGE</b>												
Ø STOCKHOLM 67% GÖTEBORG 33%	Ko och äldre tjur	1	24	SKR	707,82	712,00						
		2	8.8		630,44	634,03						
	Ungnot	EP	30,2		820,45	825,44						
		1	30		758,35	762,82						
		2	7		663,18	667,14						
Gewogener Durchschnitt		100	SKR	747,06	751,50							
Berichtigter Preise			SKR	610,22	614,66							
			ECU	102,369	103,773							
<b>SCHWEIZ</b>												
BERN	Génisses et bœufs	A	18.8	SFR	508,23	494,66						
		B	9.9		496,23	482,66						
		C	2.6		441,94	429,66						
		D	1.7		394,45	382,66						
	Vaches	A	4.7		462,74	447,07						
		B	3.1		422,74	402,07						
		C	14.6		395,00	384,66						
		D	14.0		370,00	359,66						
		E	15.6		320,00	298,36						
	Taureaux	A1	7.5		505,97	489,83						
		A2	2.4		463,23	447,24						
		B1	2.0		470,74	460,41						
		B2	1.2		440,00	424,66						
		C	1.0		440,00	424,66						
		D	0.5		435,00	419,66						
		E	0.4		428,00	412,66						
		Gewogener Durchschnitt			100	SFR	429,16	414,76				
Berichtigter Preise			SFR	429,16	414,76							
			ECU	188,345	172,063							

**LEVENDE KVÆG  
LEBENDE RINDER  
LIVE ADULT BOVINE ANIMALS  
BOVINS VIVANTS  
BOVINI VIVI  
LEVENDE RUNDEREN**

**Markedspriser  
Marktpreise  
Market prices  
Prix de marché  
Prezzi di mercato  
Marktprijzen**

**Tredjelande  
Drittländer  
Third countries  
Pays tiers  
Paesi terzi  
Derde landen**

**OKSEKØD  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
VIANDE BOVINE  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES**

100 kg - PVI

Markeder Märkte Markets Marchés Mercati Markten	Handelsklasser Handelsklassen Classes marketed Classes commercialisées Cl commercializzate Handelsklassen	%		1980								
				FEB			MAR					
				15-21	22-28	29- 6						
<b>ÖSTERREICH</b>												
Ø WIEN 75 % GRAZ 25 %	Stiere	56	Ös	2413,00	2422,00	2444,00						
	Ochsen	4		2471,00	2465,00	2505,00						
	Kalbinnen	9		2118,00	2117,00	2133,00						
	Kuhe	31		1752,00	1756,00	1752,00						
Gewogener Durchschnitt		100	Os	2183,86	2189,81	2203,93						
Berichtigter Preise			Ös	2183,86	2189,81	2203,93						
			ECU	122,832	123,166	123,960						
<b>SVERIGE</b>												
Ø STOCKHOLM 67 % GÖTEBORG 33 %	Ko och äldre tjur	1	24	SKR	712,00	712,00	712,00					
		2	8,8		634,03	634,03	634,03					
	Ungnot	EP	30,2		825,44	825,44	825,44					
			1		30	762,67	763,20	763,20				
		2	7		667,00	667,50	667,50					
			Gewogener Durchschnitt		100	SKR	751,45	751,64	751,64			
Berichtigter Preise			SKR	614,61	614,80	614,80						
			ECU	103,973	104,006	104,006						
<b>SCHWEIZ</b>												
BERN	Génisses et bœufs	A	18,8	SFR	485,00	485,00	485,00					
		B	9,9		473,00	473,00	473,00					
		C	2,6		420,00	420,00	420,00					
		D	1,7		373,00	373,00	373,00					
	Vaches	A	4,7		435,00	435,00	435,00					
		B	3,1		390,00	390,00	390,00					
		C	14,6		375,00	375,00	375,00					
		D	14,0		350,00	350,00	350,00					
		E	15,6		287,50	287,50	287,50					
	Taureaux	A 1	7,5		485,00	485,00	485,00					
		A 2	2,4		440,00	440,00	440,00					
		B 1	2,0		458,00	458,00	458,00					
		B 2	1,2		415,00	415,00	415,00					
		C	1,0		415,00	415,00	415,00					
		D	0,5		410,00	410,00	410,00					
		E	0,4		403,00	403,00	403,00					
		Gewogener Durchschnitt			100	SFR	405,29	405,29	405,29			
		Berichtigter Preise				SFR	405,29	405,29	405,29			
						ECU	175,102	175,102	171,336			

LEVENDE KALVE  
LEBENDE KÄLBER  
LIVE CALVES  
VEAUX VIVANTS  
VITELLI VIVI  
LEVENDE KALVEREN

Markedspriser  
Marktpreise  
Market prices  
Prix de marché  
Prezzi di mercato  
Marktprijzen

EF-lande  
EG-Länder  
Community Countries  
Pays de la CE  
Paesi della CE  
EG-landen

OKSEKØD  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
VIANDE BOVINE  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES

100 kg - PVI

Markeder Markte Markets Marchés Mercati Markten	Kvaliteter Qualitäten Qualités Qualitäts Qualitäten	%		1 9 8 0												
				JAN	FEB											
<b>BELGIQUE - BELGIE</b>																
ANDERLECHT	Extra blancs - bijz goede	2	BFR	11038,7	10396,6											
	Bons - goede	7		10056,5	9370,7											
	Ordinaires - gewone	76		9074,2	8508,6											
	Médiocres - middelmatige	15		7995,2	7620,7											
Moyenne pondérée Gewogen gemiddelde		100	BFR	9020,4	8473,5											
			ECU	222,204	208,733											
<b>DANMARK</b>																
KØBENHAVN (Noteringscenter)	Kalve	Prima	25	DKR	1087,90	1100,86										
		1. Kl.	45		1037,90	1050,86										
		2. Kl.	30		980,40	993,36										
	Vejet gennemsnit		100	DKR	1033,15	1046,11										
			ECU	133,770	135,447											
<b>BR DEUTSCHLAND</b>																
Ø 13 MÄRKTE	Kl. A	60,1	DM	599,74	593,91											
	Kl. B	26,7		560,88	558,02											
	Kl. C	9,6		506,25	492,62											
	Kl. D	3,6		346,28	442,03											
Gewogener Durchschnitt		100	DM	571,27	569,13											
			ECU	205,240	204,473											
<b>FRANCE</b>																
PARIS (Ø 5 centres de cotation)	Blanc	E	3	FF	1757,62	1705,30										
		U	3		1601,96	1543,95										
		R	5		1399,89	1337,85										
	Rose clair	U	9		1388,59	1314,83										
		R	15		1279,32	1201,13										
		O	8		1178,64	1091,91										
	Rosé	U	11		1301,14	1224,83										
		R	16		1202,88	1122,24										
		O	9		1107,37	1025,96										
	Rouge	R	12		1093,24	1020,26										
		O	9		1007,69	936,95										
	Moyenne pondérée		100		FF	1239,08	1163,61									
			ECU	222,565	209,010											

LEVENDE KALVE  
LEBENDE KÄLBER  
LIVE CALVES  
VEAUX VIVANTS  
VITELLI VIVI  
LEVENDE KALVEREN

Markedspriser  
Marktpreise  
Market prices  
Prix de marché  
Prezzi di mercato  
Marktprijzen

EF-lande  
EG-Länder  
Community Countries  
Pays de la CE  
Paesi della CE  
EG-landen

OKSEKØD  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
VIANDE BOVINE  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES

100 kg - PVI

Markeder Markte Markets Marchés Mercati Markten	Kvaliteter Qualitäten Qualities Qualités Qualità Kwaliteiten	%		1980						
				FEB			MAR			
				15-21	22-28	29-6				
<b>BELGIQUE - BELGIE</b>										
ANDERLECHT	Extra blancs - bijz goede	2	BFR	10300,0	10300,0	10300,0				
	Bons - goede	7		9250,0	9250,0	9250,0				
	Ordinaires - gewone	76		8400,0	8400,0	8400,0				
	Médiocres - middelmatige	15		7500,0	7500,0	7500,0				
Moyenne pondérée Gewogen gemiddelde		100	BFR	8362,5	8362,5	8362,5				
			ECU	205,998	205,998	205,998				
<b>DANMARK</b>										
KØBENHAVN (Noteringscenter)	Kalve	Prima	25	DKR	1110,00	1095,00	1090,00			
		1 KI	45		1060,00	1045,00	1040,00			
		2 KI	30		1002,50	987,50	982,50			
	Vejet gennemsnit		100		DKR	1055,25	1040,25	1035,25		
			ECU	136,631	134,688	134,041				
<b>BR DEUTSCHLAND</b>										
Ø 13 MARKTE	KI A	60,1	DM	593,60	591,80	592,70				
	KI B	26,7		566,10	552,80	564,80				
	KI C	9,6		484,70	509,40	468,00				
	KI D	3,6		490,00	407,70	398,20				
Gewogener Durchschnitt		100	DM	572,07	566,85	566,28				
			ECU	205,530	203,652	203,447				
<b>FRANCE</b>										
PARIS (Ø 5 centres de cotation)	Blanc	E	3	FF	1696,20	1683,00	1683,00			
		U	3		1532,80	1520,00	1520,00			
		R	5		1326,80	1314,40	1314,40			
	Rose clar	U	9		1304,32	1287,68	1286,40			
		R	15		1189,16	1174,28	1171,80			
		O	8		1077,00	1060,50	1057,80			
	Rosé	U	11		1213,44	1196,80	1194,24			
		R	16		1111,04	1093,68	1088,72			
		O	9		1012,80	994,80	991,20			
	Rouge	R	12		1008,12	992,00	987,04			
		O	9		925,20	909,60	904,80			
	Moyenne pondérée		100		FF	1151,77	1135,76	1132,63		
			ECU	206,884	204,007	203,445				

LEVENDE KALVE  
LEBENDE KÄLBER  
LIVE CALVES  
VEAUX VIVANTS  
VITELLI VIVI  
LEVENDE KALVEREN

Markedspriser  
Marktpreise  
Market prices  
Prix de marché  
Prezzi di mercato  
Marktprijzen

EF-lande  
EG-Länder  
Community Countries  
Pays de la CE  
Paesi della CE  
EG-landen

OKSEKØD  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
VIANDE BOVINE  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES

100 kg - PVI

Markeder Markte Markets Marchés Mercati Markten	Kvaliteter Qualitäten Qualities Qualités Qualità Kwaliteiten	%		1 9 8 0												
				JAN	FEB											
<b>IRELAND</b>																
BANDON	Young calves		IRL/ head	72,350	60,765											
Corrected price		100	IRL	117,795	110,700											
			ECU	178,674	167,912											
<b>ITALIA</b>																
Ø REGGIO - EMILIA PADOVA, CREMONA MACERATA e ROMA	1ª qual	60	LIT	231.812	224.247											
	2ª qual.	40		200.443	195.982											
Media ponderata		100	LIT	219.264	212.941											
			ECU	196,298	190,636											
<b>LUXEMBOURG</b>																
Ø LUXEMBOURG- ESCH - ALZETTE		100	LFR	6600,0	6600,0											
			ECU	162,581	162,581											
<b>NEDERLAND</b>																
Ø BARNEVELD - 's HERTOGENBOSCH	1e Kwaliteit	25	HFL	564,13	543,67											
	2e Kwaliteit	55		539,66	519,45											
	3e Kwaliteit	20		520,48	499,53											
Gewogen gemiddelde		100	HFL	541,94	521,52											
			ECU	193,610	186,315											
<b>UNITED KINGDOM</b>																
SMITHFIELD	English fats		UKL	174,909	174,239											
Corrected price		100	UKL	109,385	108,976											
			ECU	176,810	176,150											

**LEVENDE KALVE**  
**LEBENDE KÄLBER**  
**LIVE CALVES**  
**VEAUX VIVANTS**  
**VITELLI VIVI**  
**LEVENDE KALVEREN**

**Markedspriser**  
**Marktpreise**  
**Market prices**  
**Prix de marché**  
**Prezzi di mercato**  
**Marktprijzen**

**EF-lande**  
**EG-Länder**  
**Community Countries**  
**Pays de la CE**  
**Paesi della CE**  
**EG-landen**

**OKSEKØD**  
**RINDFLEISCH**  
**BEEF AND VEAL**  
**VIANDE BOVINE**  
**CARNE BOVINA**  
**RUNDEVLEES**

100 kg - PVI

Markeder Markte Markets Marchés Mercati Markten	Kvaliteter Qualitäten Qualities Qualités Qualità Kwaliteiten	%		1 9 8 0										
				FEB			MAR							
				15-21	22-28	29- 6								
<b>IRELAND</b>														
BANDON	Young calves		IRL/ head	62,020	59,290	57,820								
Corrected price		100	IRL	114,469	109,797	108,897								
			ECU	169,078	166,542	165,177								
<b>ITALIA</b>														
Ø REGGIO - EMILIA PADOVA, CREMONA MACERATA e ROMA	1ª qual	60	LIT	223.106	224.230	225.453								
	2ª qual	40		195.368	194.965	195.654								
Media ponderata		100	LIT	212.011	212.524	213.534								
			ECU	189,804	190,263	191,167								
<b>LUXEMBOURG</b>														
Ø LUXEMBOURG- ESCH - ALZETTE		100	LFR	6600,0	6600,0	6600,0								
			ECU	162,581	162,581	162,581								
<b>NEDERLAND</b>														
Ø BARNEVELD - 's HERTOGENBOSCH	1e Kwaliteit	25	HFL	537,50	555,00	573,00								
	2e Kwaliteit	55		512,50	533,50	553,00								
	3e Kwaliteit	20		497,00	512,50	521,50								
Gewogen gemiddelde		100	HFL	515,65	534,68	551,70								
			ECU	184,217	191,014	197,096								
<b>UNITED KINGDOM</b>														
SMITHFIELD	English fats		UKL	173,060	174,160	176,370								
Corrected price		100	UKL	108,257	108,928	110,276								
			ECU	174,988	176,072	178,251								

**MARKEDSPRISER  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PRIX DE MARCHÉ  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN**

**OKSEKØD  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
VIANDE BOVINE  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES**

ECU / 100 kg - PVI

Lande Land Country Pays Paese Land	1 9 8 0										
	JAN	FEB									
VOKSENT KVÆG - AUSGEWACHSENE RINDER - ADULT BOVINE ANIMALS - GROS BOVINS - BOVINI ADULTI - VOLWASSEN RUNDEREN											
BELGIQUE - BELGIE	142,111	139,140									
DANMARK	117,693	121,213									
BR DEUTSCHLAND	128,398	129,341									
FRANCE	140,214	138,752									
IRELAND	104,086	107,722									
ITALIA	138,033	136,771									
LUXEMBOURG	137,575	136,923									
NEDERLAND	120,054	120,521									
UNITED KINGDOM	118,773	119,206									
Vejet gennemsnit E.F. : Gewogener Durchschnitt EG : Weighted average EC : Moyenne pondérée CE : Media ponderata CE : Gewogen gemiddelde EG :	129,060	129,075									
Fælles markedspris Gemeinsamer Marktpreis Community market price Prix de marché communautaire : Prezzo di mercato comunitario Gemeenschappelijke marktprijs	128,577	128,993									
KALVE - KALBER - CALVES - VEAUX - VITELLI - KALVEREN											
BELGIQUE - BELGIE	222,204	208,733									
DANMARK	133,770	135,447									
BR DEUTSCHLAND	205,240	204,473									
FRANCE	222,565	209,010									
IRELAND	178,674	167,912									
ITALIA	196,298	190,636									
LUXEMBOURG	162,581	162,581									
NEDERLAND	193,610	186,315									
UNITED KINGDOM	176,810	176,150									
Vejet gennemsnit E.F. : Gewogener Durchschnitt EG : Weighted average EC : Moyenne pondérée CE : Media ponderata CE : Gewogen gemiddelde EG :	199,445	192,719									
Fælles markedspris Gemeinsamer Marktpreis Community market price Prix de marché communautaire : Prezzo di mercato comunitario Gemeenschappelijke marktprijs	198,977	195,301									

**MARKEDSPRISER  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PRIX DE MARCHÉ  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN**

**OKSEKØD  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
VIANDE BOVINE  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES**

/100 kg - PVI

Lande Land Country Pays Paese Land	1 9 8 0										
	FEB		MAR								
	21	28	6								
VOKSENT KVÆG - AUSGEWACHSENE RINDER - ADULT BOVINE ANIMALS - GROS BOVINS - BOVINI ADULTI - VOLWASSEN RUNDEREN											
BELGIQUE - BELGIE	139,561	137,985	138,896								
DANMARK	122,407	121,643	121,598								
BR DEUTSCHLAND	129,833	129,777	129,495								
FRANCE	138,358	138,860	139,396								
IRELAND	108,556	109,945	112,551								
ITALIA	136,662	137,552	139,651								
LUXEMBOURG	137,174	136,514	137,640								
NEDERLAND	120,677	121,288	121,982								
UNITED KINGDOM	119,286	118,289	119,522								
Vejet gennemsnit E F. Gewogener Durchschnitt EG Weighted average EC Moyenne pondérée CE Media ponderata CE Gewogen gemiddelde EG	129,192	129,317	130,157								
Fælles markedspris Gemeinsamer Marktpreis Community market price Prix de marché communautaire Prezzo di mercato comunitario Gemeenschappelijke marktprijs	129,192	129,192	130,157								
KALVE - KALBER - CALVES - VEAUX - VITELLI - KALVEREN											
BELGIQUE - BELGIE	205,998	205,998	205,998								
DANMARK	136,631	134,688	134,041								
BR DEUTSCHLAND	205,530	203,652	203,447								
FRANCE	206,884	204,007	203,445								
IRELAND	169,078	166,542	165,177								
ITALIA	189,804	190,263	191,167								
LUXEMBOURG	162,581	162,581	162,581								
NEDERLAND	184,217	191,014	197,096								
UNITED KINGDOM	174,988	176,072	178,251								
Vejet gennemsnit E F. Gewogener Durchschnitt EG Weighted average EC Moyenne pondérée CE Media ponderata CE Gewogen gemiddelde EG	191,894	191,047	191,560								
Fælles markedspris Gemeinsamer Marktpreis Community market price Prix de marché communautaire Prezzo di mercato comunitario Gemeenschappelijke marktprijs	191,894	191,047	191,560								



**LEVENDE KVAEG**

Priser fastsat af Kommissionen <sup>1)</sup>

**LEBENDE RINDER**

Preise festgesetzt von der Kommission <sup>1)</sup>

**LIVE ADULT CATTLE**

Prices fixed by the Commission <sup>1)</sup>

**BOVINS VIVANTS**

Prix fixés par la Commission <sup>1)</sup>

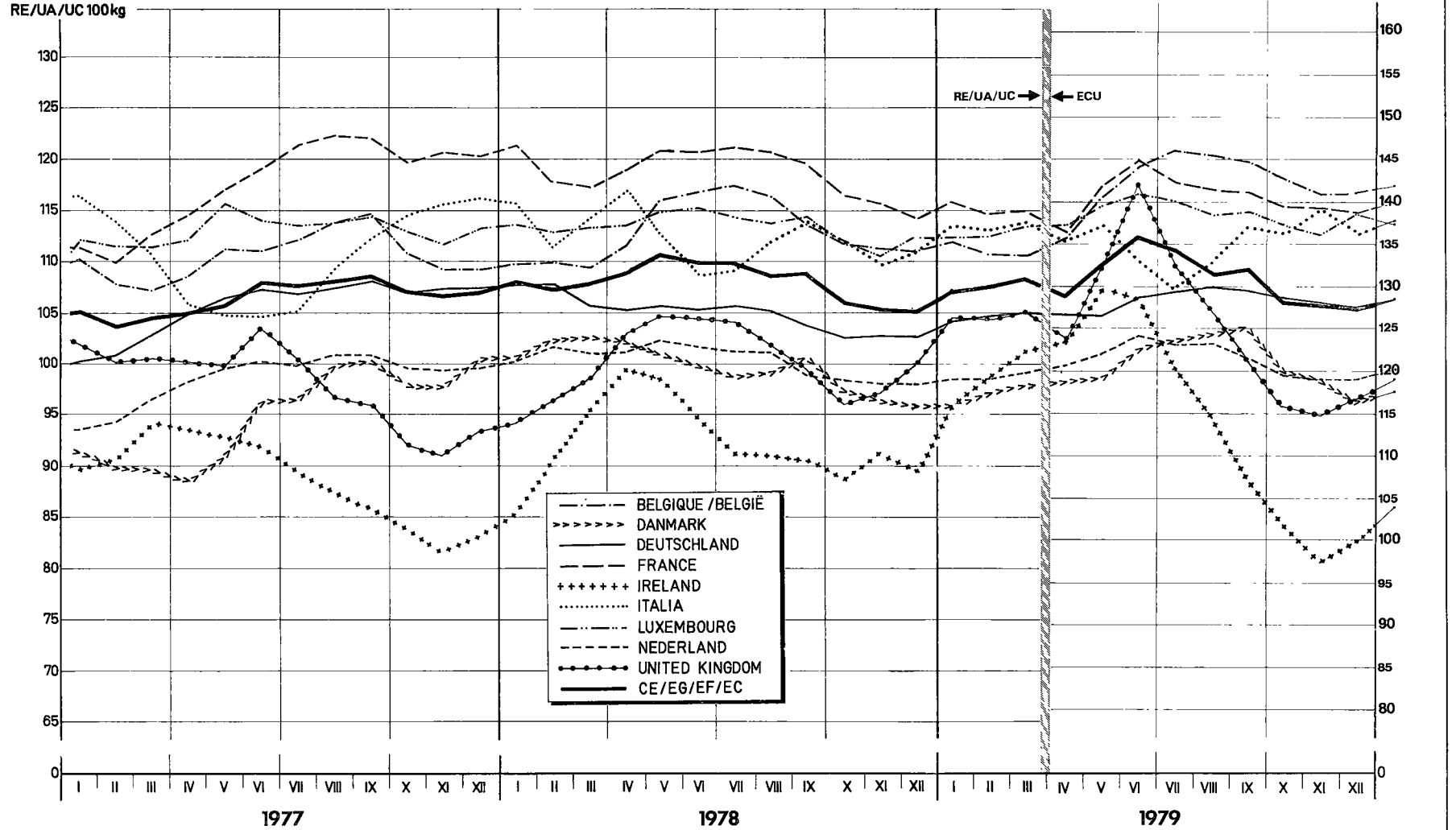
**BOVINI VIVI**

Prezzi fissati dalla Commissione <sup>1)</sup>

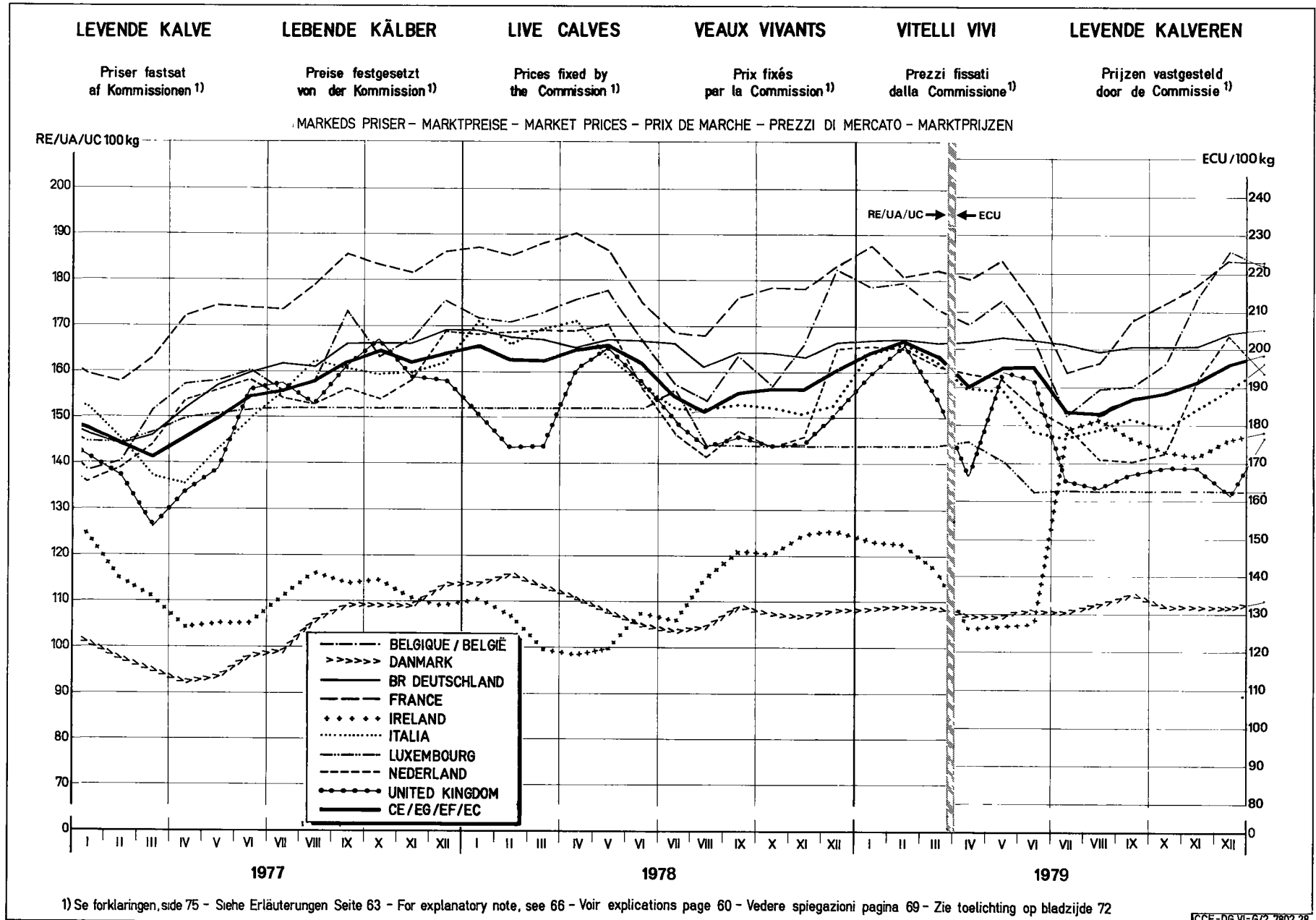
**LEVENDE RUNDEREN**

Prijzen vastgesteld door de Commissie <sup>1)</sup>

MARKEDS PRISER - MARKTPREISE - MARKET PRICES - PRIX DE MARCHE - PREZZI DI MERCATO - MARKTPRIJZEN



1. Se forklaringen side 75 - Siehe Erläuterungen Seite 63 - For explanatory note, see 66 - Voir explications page 60 - Vedere spiegazioni pagina 69 - Zie toelichting op bladzijde 72



**AFGIFTER VED INDFØRSLER FRA TREDJELANDE  
 ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
 IMPORT LEVIES FROM THIRD COUNTRIES  
 PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
 PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
 HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDE**

**OKSEKØD  
 RINDFLEISCH  
 BEEF AND VEAL  
 VIANDE BOVINE  
 CARNE BOVINA  
 RUNDVLEES**

I. Østrig, Sverige, Svejts / Österreich, Schweden, Schweiz/ Austria, Sweden, Switzerland/  
 Autriche, Suède, Suisse/ Austria, Svezia, Svizzera/ Oostenrijk, Zweden, Zwitserland.

ECU /100 kg

Tarifnummer Tarifnummer Tariff No N° Tariffaire N Tariffano Tariefnummer	1 9 8 0										
	JAN	FEB									
<i>Levende vægt - Lebendgewicht - Live-weight Poids vif - Peso vivo - Levend gewicht</i>											
01 02 A II a)	-	-									
01 02 A II b)	16,980	16,980									
<i>Nettovægt - Nettogewicht - Net weight Poids net - Peso netto - Nettogewicht</i>											
02 01 A II a) 1 aa)	-	-									
02 01 A II a) 1 bb)	32,263	32,263									
02 01 A II a) 2 aa)	-	-									
02.01 A II a) 2 bb)	25,810	25,810									
02 01 A II a) 3 aa)	-	-									
02 01 A II a) 3 bb)	38,716	38,716									
02.01 A II a) 4 aa)	48,394	48,394									
02 01 A II a) 4 bb)	55,356	55,356									
02 06 C I a) 1	48,394	48,394									
02.06 C a) 2	55,356	55,356									
16 02 B III b) 1 aa)	55,356	55,356									
02 01 A II b) 1	107,539	109,657									
02 01 A II b) 2	86,030	87,725									
02 01 A II b) 3	134,423	137,071									
02.01 A II b) 4 aa)	161,308	164,485									
02.01 A II b) 4 bb) 11	134,423	137,071									
02.01 A II b) 4 bb) 22	134,423	137,071									
02.01 A II b) 4 bb) 33	184,967	188,610									

**AFGIFTER VED INDFØRSLER FRA TREDJELANDE  
 ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
 IMPORT LEVIES FROM THIRD COUNTRIES  
 PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
 PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
 HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDEN**

**OKSEKØD  
 RINDFLEISCH  
 BEEF AND VEAL  
 VIANDE BOVINE  
 CARNE BOVINA  
 RUNDVLEES**

I. Østrig, Sverige, Svejts / Österreich, Schweden, Schweiz / Austria, Sweden, Switzerland /  
 Autriche, Suède, Suisse / Austria, Svezia, Svizzera / Oostenrijk, Zweden, Zwitserland.

ECU /100 kg

Tarifnummer Tarifnummer Tariff No N° Tariffaire N Tariffario Tariefnummer	1 9 8 0											
	FEB		MAR									
	25- 2	3 - 9	10-16									
	<i>Levende vægt - Lebendgewicht - Live-weight Poids vif - Peso vivo - Levend gewicht</i>											
01.02 A II a)	-	-	-									
01.02 A II b)	16,980	15,276	15,276									
	<i>Nettovægt - Nettogewicht - Net weight Poids net - Peso netto - Nettogewicht</i>											
02.01 A II a) 1 aa)	-	-	-									
02.01 A II a) 1 bb)	32,263	29,024	29,024									
02.01 A II a) 2 aa)	-	-	-									
02.01 A II a) 2 bb)	25,810	23,220	23,220									
02.01 A II a) 3 aa)	-	-	-									
02.01 A II a) 3 bb)	38,716	34,829	34,829									
02.01 A II a) 4 aa)	48,394	43,537	43,537									
02.01 A II a) 4 bb)	55,356	49,800	49,800									
02.06 C I a) 1	48,394	43,537	43,537									
02.06 C a) 2	55,356	49,800	49,800									
16.02 B III b) 1 aa)	55,356	49,800	49,800									
02.01 A II b) 1	109,657	101,449	101,449									
02.01 A II b) 2	87,725	81,159	81,159									
02.01 A II b) 3	137,071	126,811	126,811									
02.01 A II b) 4 aa)	164,485	152,173	152,173									
02.01 A II b) 4 bb) 11	137,071	126,811	126,811									
02.01 A II b) 4 bb) 22	137,071	126,811	126,811									
02.01 A II b) 4 bb) 33	188,610	174,492	174,492									

**AFGIFTER VED INDFØRSLER FRA TREDJELANDE  
 ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
 IMPORT LEVIES FROM THIRD COUNTRIES  
 PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
 PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
 HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDEN**

**OKSEKØD  
 RINDFLEISCH  
 BEEF AND VEAL  
 VIANDE BOVINE  
 CARNE BOVINA  
 RUNDVLEES**

II. Andre tredjelande - Andere Drittländer - Other third countries -  
 Autres pays tiers - Altri paesi terzi - Andere derde landen.

ECU ./100 kg

Tarifnummer Tarifnummer Tariff No N° Tariffaire N Tariffario Tariefnummer	1 9 8 0										
	JAN	FEB									
<i>Levende vægt - Lebendgewicht - Live-weight Poids vif - Peso vivo - Lebend gewicht</i>											
01 02 A II a)	60,076	60,649									
01 02 A II b)	67,144	67,784									
<i>Nettovægt - Nettogewicht - Net weight Poids net - Peso netto - Nettogewicht</i>											
02 01 A II a) 1 aa)	114,145	115,233									
02 01 A II a) 1 bb)	127,574	128,790									
02.01 A II a) 2 aa)	91,317	92,187									
02.01 A II a) 2 bb)	102,059	103,032									
02 01 A II a) 3 aa)	136,975	138,280									
02 01 A II a) 3 bb)	153,090	154,549									
02 01 A II a) 4 aa)	191,362	193,186									
02.01 A II a) 4 bb)	218,892	220,978									
02.06 C I a) 1	191,362	193,186									
02 06 C a) 2	218,892	220,978									
16 02 B III b) 1 aa)	218,892	220,978									
02 01 A II b) 1	107,539	109,657									
02.01 A II b) 2	86,030	87,725									
02.01 A II b) 3	134,423	137,071									
02 01 A II b) 4 aa)	161,308	164,485									
02.01 A II b) 4 bb) 11	134,423	137,071									
02.01 A II b) 4 bb) 22	134,423	137,071									
02.01 A II b) 4 bb) 33	184,967	188,610									

**AFGIFTER VED INDFØRSLER FRA TREDJELANDE  
 ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
 IMPORT LEVIES FROM THIRD COUNTRIES  
 PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
 PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
 HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDEN**

**OKSEKØD  
 RINDFLEISCH  
 BEEF AND VEAL  
 VIANDE BOVINE  
 CARNE BOVINA  
 RUNDVLEES**

II. Andre tredjelande - Andere Drittländer - Other third countries -  
 Autres pays tiers - Altri paesi terzi - Andere derde Landen.

ECU /100 kg

Tarifnummer Tarifnummer Tariff No N° Tarifaire N Tariffario Tariefnummer	1 9 8 0											
	FEB	MAR										
	25- 2	3 - 9	10-16									
	<i>Levende vægt - Lebendgewicht - Live-weight Poids vif - Peso vivo - Lebend gewicht</i>											
01 02 A II a)	60,649	58,874	58,874									
01 02 A II b)	67,784	65,801	65,801									
	<i>Nettovægt - Nettogewicht - Net weight Poids net - Peso netto - Nettogewicht</i>											
02 01 A II a) 1 aa)	115,233	111,861	111,861									
02 01 A II a) 1 bb)	128,790	125,022	125,022									
02 01 A II a) 2 aa)	92,187	89,489	89,489									
02 01 A II a) 2 bb)	103,032	100,017	100,017									
02 01 A II a) 3 aa)	138,280	134,234	134,234									
02 01 A II a) 3 bb)	154,549	150,026	150,026									
02 01 A II a) 4 aa)	193,186	187,532	187,532									
02 01 A II a) 4 bb)	220,978	214,510	214,510									
02 06 C I a) 1	193,186	187,532	187,532									
02 06 C a) 2	220,978	214,510	214,510									
16.02 B III b) 1 aa)	220,978	214,510	214,510									
02 01 A II b) 1	109,657	101,449	101,449									
02 01 A II b) 2	87,725	81,159	81,159									
02 01 A II b) 3	137,071	126,811	126,811									
02 01 A II b) 4 aa)	164,485	152,173	152,173									
02 01 A II b) 4 bb) 11	137,071	126,811	126,811									
02 01 A II b) 4 bb) 22	137,071	126,811	126,811									
02 01 A II b) 4 bb) 33	188,610	174,492	174,492									

## M E J E R I P R O D U K T E R

Forklaringen til de i det følgende anførte priser på mejeriprodukter (fastsatte priser) og importafgifter

### INDLEDNING

I forordning nr. 13/64/EØF af 5.2.1964 (De europæiske Fællesskabers Tidende nr. 34 af 27.2.1964) er det bestemt, at den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter skal gennemføres gradvis fra 1964; den således gennemførte markedsordning omfatter først og fremmest årlig fastsættelse af en indikativpris for mælk, af tærskelpriser for ledeprodukterne for de i grupper sammenstillede mejeriprodukter, til hvis niveau prisen på indførte mejeriprodukter må hæves ved anvendelse af en variabel importafgift, og af en interventionspris for smør.

Dette enhedsmarked for mejeriprodukter blev fastsat i forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968; denne forordning til gennemførelse af en fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (De europæiske Fællesskabers Tidende af 28.6.1968, 11. årgang, nr. L 148) trådte i kraft den 29. juni 1968.

Danmarks, Irlands og Det forenede Kongeriges tiltrædelse er fastsat i traktaten om de nye medlemsstaters tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og af Det europæiske Atomenergifællesskab undertegnet den 22. januar 1972 (EFT nr. L 73 af 27.3.1972, 15. år.).

### I. FASTSATTE PRISER

#### Prisernes art

I henhold til artikel 3, 4 og 5 i forordning (EØF) nr. 804/68 fastsættes for Fællesskabet årligt inden 1. august for det i det følgende kalenderår begyndende mejeriår, der begynder 1. april og slutter 31. marts, en indikativpris for mælk, en interventionspris for smør, en interventionspris for skummetmælkspulver og interventionspriser for ostesorterne Grana-Padano og Parmigiano-Reggiano. På den anden side fastsætter Rådet på forslag fra Kommissionen årligt tærskelpriser for nogle såkaldte "ledeprodukter".

#### Indikativpris for mælk

Indikativprisen er den mælkepris, der søges opnået af producenterne i mejeriåret for al solgt mælk i forhold til afsætningsmulighederne på Fællesskabets marked og på markederne uden for Fællesskabet. Indikativprisen fastsættes for mælk med 3,7 % fedtindhold frit leveret til mejeri.

#### Interventionspriser

Interventionspriserne må fastsættes således, at den fælles indikativpris for mælk frit leveret til mejeri søges opnået gennem indtægterne fra al solgt mælk.

#### Tærskelpriser

Tærskelpriserne for ledeprodukterne i hver produktgruppe (forordning (EØF) 823/60/68 bilag I) fastsættes således, at priserne på de indførte mejeriprodukter under hensyntagen til den for Fællesskabets forarbejdningsindustri nødvendige beskyttelse hæves til et niveau, der svarer til indikativprisen for mælk.

### II. YDELSE AF STØTTE

I henhold til artikel 10 og 11 i forordning (EØF) nr. 804/68 ydes der støtte til skummetmælk og skummetmælkspulver, som er fremstillet inden for Fællesskabet og anvendes til foder. Beløbene til denne støtte fastsættes hvert år samtidig med indikativprisen. For skummetmælk, der er fremstillet inden for Fællesskabet og forarbejdet til kasein og kaseinater, ydes der ligeledes støtte.

### III. HANDEL MED TREDJELANDE

For handel med tredjelande er der oprettet en ordning, som fastsætter opkrævning af en importafgift og betaling af en eksportrestitution, der begge skal udligne forskellen mellem de priser, som er gældende inden for og uden for Fællesskabet: Den deraf følgende markedsstabilisering bevirker, at prissvingningerne på verdensmarkedet ikke indvirker på priserne inden for Fællesskabet.

#### Importafgifter : (Forordning (EØF) nr. 804/68, artikel 14)

I almindelighed er importafgifterne lig med tærskelprisen, nedsat med prisen franko grænse. For hvert ledeprodukt fastsættes priser franko grænse på grundlag af de gunstigste indkøbsmuligheder i den internationale handel. Angående beregning af importafgifterne for nogle assimilerede produkter henvises til forordning (EØF) nr. 823/68.

Eksportrestitutioner : (Forordning (EØF) nr. 804/68, artikel 17)

For at muliggøre udførsel af mejeriprodukter på grundlag af de priser, som gælder for disse produkter i den internationale handel, kan forskellen mellem disse priser og priserne inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution, som fastsættes med regelmæssige tidsintervaller.

Restitutionen er ens for hele Fællesskabet og kan differentieres alt efter bestemmelsessted.



## MILCHERZEUGNISSE

Erläuterungen zu den nachstehend aufgeführten Preisen für Milcherzeugnisse (festgesetzte Preise) und den bei der Einfuhr festgesetzten Abschöpfungen

### EINLEITUNG

In der Verordnung Nr. 13/64/EWG vom 5.2.1964 (Amtsblatt Nr. 34 vom 27.2.1964) wurde bestimmt, dass die gemeinsame Marktorganisation für Milch und Milcherzeugnisse ab 1964 schrittweise errichtet wird; die auf diese Weise errichtete Marktorganisation umfasst im wesentlichen die jährliche Festsetzung eines Richtpreises für Milch, von Schwellenpreisen für die Leiterzeugnisse der zu Gruppen zusammengefassten Milcherzeugnisse, auf deren Höhe der Preis der eingeführten Milcherzeugnisse an Hand einer veränderlichen Abschöpfung gebracht werden muss, und eines Interventionspreises für Butter.

Dieser einheitliche Markt für Milch und Milcherzeugnisse wurde in der Verordnung (EWG) Nr. 804/68 vom 27. Juni 1968 festgesetzt; diese Verordnung zur Errichtung einer gemeinsamen Marktorganisation für Milch und Milcherzeugnisse (Amtsblatt vom 28.6.1968, 11. Jahrgang, Nr. L 148) ist am 29. Juni 1968 in Kraft getreten.

Der Beitritt von Danemark, Irland und des Vereinigten Königreiches ist in dem am 22. Januar 1972 unterzeichneten Vertrag über den Beitritt neuer Mitgliedstaaten zur Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und zur Europäischen Atomgemeinschaft geregelt worden (Amtsblatt vom 27.3.1972 - 15. Jahrgang Nr. L 73).

### I. FESTGESETZTE PREISE

#### Art der Preise

Gemäss Artikel 3, 4 und 5 der Verordnung (EWG) Nr. 804/68 werden für die Gemeinschaft jährlich vor dem 1. August für das im folgenden Kalenderjahr beginnende Milchwirtschaftsjahr, das am 1. April beginnt und am 31. März endet, ein Richtpreis für Milch, ein Interventionspreis für Butter, ein Interventionspreis für Magermilchpulver und Interventionspreise für die Käsesorten Grana-Padano und Parmigiano-Reggiano festgesetzt. Andererseits setzt der Rat auf Vorschlag der Kommission jährlich Schwellenpreise für einige sogenannte "Leiterzeugnisse" fest.

#### Richtpreis für Milch

Der Richtpreis ist der Milchpreis, der für die von den Erzeugern im Milchwirtschaftsjahr insgesamt verkaufte Milch angestrebt wird, und zwar entsprechend den Absatzmöglichkeiten, die sich auf dem Markt der Gemeinschaft und den Märkten ausserhalb der Gemeinschaft bieten. Der Richtpreis wird für Milch mit 3,7 v.H. Fettgehalt frei Molkerei festgesetzt.

#### Interventionspreise

Die Interventionspreise müssen so festgesetzt werden, dass durch die Erlöse für die insgesamt verkaufte Milch der gemeinsame Richtpreis für Milch frei Molkerei angestrebt wird.

#### Schwellenpreise

Die Schwellenpreise für die Leiterzeugnisse jeder Produktengruppe (Verordnung (EWG) 823/68, Anlage I) werden so festgesetzt, dass unter Berücksichtigung des für die verarbeitende Industrie der Gemeinschaft notwendigen Schutzes die Preise der eingeführten Milcherzeugnisse eine Höhe erreichen, die dem Richtpreis für Milch entspricht.

### II. GEWAHRUNG VON BEIHILFEN

Gemäss Artikel 10 und 11 der Verordnung (EWG) Nr. 804/68 werden für Magermilch und Magermilchpulver, die in der Gemeinschaft hergestellt worden sind und für Futterzwecke verwendet werden, Beihilfen gewährt. Die Beträge dieser Beihilfen werden jedes Jahr gleichzeitig mit dem Richtpreis festgesetzt. Für Magermilch, die in der Gemeinschaft hergestellt und zu Kasein und Kaseinaten verarbeitet worden ist, wird ebenfalls eine Beihilfe gewährt.

### III. HANDEL MIT DRITTEN LAENDERN

Für den Handel mit dritten Ländern wurde eine Regelung geschaffen, die die Erhebung einer Abschöpfung bei der Einfuhr und die Zahlung einer Erstattung bei der Ausfuhr vorsieht, die beide den Unterschied zwischen den innerhalb und ausserhalb der Gemeinschaft geltenden Preisen ausgleichen soll. Die sich daraus ergebende Marktstabilisierung vermeidet, dass sich die Schwankungen der Weltmarktpreise auf die Preise innerhalb der Gemeinschaft übertragen.

#### Abschöpfungen bei der Einfuhr (Verordnung (EWG) Nr. 804/68, Art. 14)

Im allgemeinen sind sie Abschöpfungen gleich dem Schwellenpreise, vermindert um dessen Preis frei Grenze. Für jedes Leiterzeugnis wird der Preis frei Grenze unter Zugrundelegung der günstigsten Einkaufsmöglichkeiten im internationalen Handel ermittelt.

Für die Errechnung der Abschöpfungen für einige gekoppelte Erzeugnisse wird auf die Verordnung (EWG) Nr. 823/68 hingewiesen.

Erstattungen bei der Ausfuhr (Verordnung (EWG) Nr. 804/68, Art. 17)

Um die Ausfuhr der Milcherzeugnisse auf der Grundlage der Preise zu ermöglichen, die im internationalen Handel für diese Erzeugnisse gelten, kann der Unterschied zwischen diesen Preisen und den Preisen in der Gemeinschaft durch eine Erstattung bei der Ausfuhr, die periodisch festgesetzt wird, ausgeglichen werden. Die Höhe der Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft einheitlich, sie kann jedoch je nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.

## M I L K P R O D U C T S

Explanatory note on the milk products prices (fixed prices) and the import levies shown in this publication

### INTRODUCTION

Regulation No 13/64/EEC of 5 February 1964 (Official Journal No 34, 27 February 1964) provided that the common organization of the market in milk and milk products should be established progressively from 1964 and that the main features of this market organization would be the annual fixing of a target price for milk; threshold prices for pilot products of milk product groups to which the price of imported milk products must be raised by means of a variable levy; and an intervention price for butter.

This single market for milk and milk products was established by Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products (Official Journal No L 148, 28 June 1968) and entered into force on 29 June 1968.

The accession of Denmark, Ireland and the United Kingdom is regulated by the treaty relative to the accession of the new Member States to the European Economic Community and to the European Community of Atomic Energy, signed on 22 January 1972 (O.J. of 27.3.1972, 15th year No L 73).

### I. FIXED PRICES

#### Types of prices

Articles 3, 4 and 5 of Regulation (EEC) No 804/68 stipulates that, before 1 August of each year, a target price for milk, an intervention price for butter, an intervention price for skimmed milk powder, and intervention prices for Grana Padano and Parmigiano Reggiano cheeses must be fixed for the following milk year running from 1 April to 31 March. The Council, acting on a proposal from the Commission, fixes threshold prices for certain pilot products.

#### Target price for milk

The target price is the price which it is hoped to obtain for the aggregate of producers' milk sales, on the Community market and on external markets, during the milk year. The target price is fixed for milk with a 3.7 % fat content, delivered to dairy.

#### Intervention prices

These are fixed in such a way that the proceeds of aggregate milk sales tend to correspond to the common target price for milk delivered to dairy.

#### Threshold prices

Threshold prices are fixed for pilot products for each group of products (Regulation (EEC) No 823/68, Annex 1) in such a way that, bearing in mind the protection required for the Community processing industry, prices of imported milk products are at a level which corresponds to the target price for milk.

### II. AIDS

Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 804/68 allow aid to be granted for skimmed milk and skimmed milk powder produced in the Community and used as animal feed. The amount of the aid is fixed annually at the same time as the target price. Aid is also granted for Community-produced skimmed milk processed into casein and caseinates.

### III. TRADE WITH THIRD COUNTRIES

There are uniform arrangements for trade with third countries. These include a system of import levies and export refunds, both designed to cover the difference between prices inside and outside the Community. The resulting market stabilization prevents price fluctuations on the world market affecting prices within the Community.

#### Import levies (Regulation (EEC) No 804/68, Article 14)

As a rule import levies are equal to the threshold price less the free-at-frontier price. Free-at-frontier prices are determined for each pilot product on the basis of the most favourable purchasing opportunities in international trade.

Rules for calculating import levies for various assimilated products are contained in Regulation (EEC) No 823/68.

#### Export refunds (Regulation (EEC) No 804/68, Article 17)

To enable milk products to be exported on the basis of prices for those products in international trade, the difference between those prices and prices within the Community may be covered by an export refund fixed at regular intervals. The refund is the same for the whole Community and may be varied according to destination.

## PRODUITS LAITIERS

Eclaircissements concernant les prix des produits laitiers (prix fixés) et les prélèvements à l'importation repris dans cette publication

### INTRODUCTION

Il a été prévu, par la voie du Règlement n° 13/64/CEE du 5.2.1964 (Journal Officiel n°34 du 27.2.1964) que l'organisation commune des marchés serait, dans le secteur du lait et des produits laitiers, établie graduellement à partir de 1964 et que cette organisation de marché ainsi établie comporte principalement la fixation annuelle d'un prix indicatif pour le lait, des prix de seuil déterminés pour les produits pilotes des produits laitiers répartis en groupes et au niveau desquels le prix des produits laitiers importés doit être amené au moyen d'un prélèvement variable, et d'un prix d'intervention pour le beurre.

Ce marché unique pour le lait et les produits laitiers établi dans le Règlement (CEE) n° 804/68 du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers, (Journal Officiel du 28.6.1968, 11e année, n° L 148) est entré en vigueur le 29 juin 1968.

L'adhésion du Danemark, de l'Irlande, du Royaume-Uni est réglée par le traité relatif à l'adhésion de nouveaux Etats membres à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'énergie atomique, signé le 22 janvier 1972 (J.O. du 27.3.1972 - année 15e n° L 73).

### I. PRIX FIXES

#### Nature des prix

Conformément aux articles 3, 4 et 5 du Règlement (CEE) n° 804/68, il est fixé chaque année, pour la Communauté avant le 1er août pour la campagne laitière, débutant l'année suivante, qui commence le 1er avril et se termine le 31 mars, un prix indicatif pour le lait, un prix d'intervention pour le beurre et un prix d'intervention pour le lait écrémé en poudre et des prix d'intervention pour les fromages Grana-Padano et Parmigiano-Reggiano. D'autre part, le Conseil, statuant sur proposition de la Commission, fixe chaque année des prix de seuil de certains des produits dénommés "produits pilotes".

#### Prix indicatif pour le lait

Le prix indicatif est le prix du lait que l'on tend à assurer pour la totalité du lait vendu par les producteurs au cours de la campagne laitière dans la mesure des débouchés qui s'offrent sur le marché de la Communauté et les marchés extérieurs. Le prix indicatif est fixé pour le lait contenant 3,7 % de matières grasses, rendu laiterie.

#### Prix d'intervention

Ils sont fixés tels que la recette de l'ensemble des ventes de lait tende à assurer le prix indicatif commun franco laiterie pour le lait.

#### Prix de seuil

Les prix de seuil sont fixés pour les produits pilotes de chaque groupe de produits (Règlement (CEE) n° 823/68, annexe 1) de telle sorte que, compte tenu de la protection nécessaire de l'industrie de transformation de la Communauté, les prix des produits laitiers importés se situent à un niveau correspondant au prix indicatif du lait.

### II. MESURES D'AIDE

Conformément aux art. 10 et 11 du Règlement (CEE) n° 804/68, des aides sont accordées au lait écrémé et au lait écrémé en poudre, produits dans la Communauté et utilisés pour l'alimentation des animaux. Les montants de ces aides sont fixés chaque année en même temps que le prix indicatif. D'autre part, une aide est accordée pour le lait écrémé, produit dans la Communauté et transformé en caséine et en caséinates.

### III. ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS

Pour les échanges avec les pays tiers, un régime unique est établi, comportant un système de prélèvements à l'importation et de restitutions à l'exportation et tendant, l'un comme l'autre, à couvrir la différence entre les prix pratiqués à l'extérieur et à l'intérieur de la Communauté. La stabilisation du marché qui en résulte évite que les fluctuations des prix sur le marché mondial ne se répercutent sur le prix pratiqué à l'intérieur de la Communauté.

Prélèvements à l'importation (Règlement (CEE) n° 804/68, art. 14)

Les prélèvements sont, en principe, égaux aux prix de seuil, diminués du prix franco-frontière. Les prix franco-frontière sont établis, pour chaque produit pilote, sur la base des possibilités d'achat les plus favorables dans le commerce international.

En ce qui concerne le calcul des prélèvements de certains produits assimilés il faut se référer au Règlement (CEE) n° 823/68.

Restitutions à l'exportation (Règlement (CEE) n° 804/68, art. 17)

Pour permettre l'exportation des produits laitiers sur la base des prix de ces produits dans le commerce international, la différence entre ces prix et les prix dans la Communauté peut être couverte par une restitution à l'exportation, fixée périodiquement. Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon la destination.

## PRODOTTI LATTIERO - CASEARI

Spiegazioni relative ai prezzi dei prodotti lattiero-caseari (prezzi fissati) ed ai prelievi all'importazione che figurano nella presente pubblicazione

### INTRODUZIONE

E' stato previsto, dalle disposizioni del regolamento n. 13/64/CEE del 5.2.1964 (Gazzetta Ufficiale del 27.2.1964, n. 34) che l'organizzazione comune dei mercati sarebbe, nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari, stabilita gradualmente a decorrere dal 1964 e che questa organizzazione di mercato così istituita comporta principalmente la fissazione annuale di un prezzo indicativo del latte, di prezzi d'entrata determinati per i prodotti pilota dei prodotti lattiero-caseari ripartiti in gruppi ed al cui livello il prezzo dei prodotti lattiero-caseari importati deve essere riportato a mezzo di prelievo variabile, nonché di un prezzo di intervento per il burro.

Questo mercato unico del latte e dei prodotti lattiero-caseari previsto nel regolamento (CEE) n. 804/68 del 27 giugno 1968, che comporta l'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari, (Gazzetta Ufficiale del 28.6.1968, 11° anno, n. L 148) è entrato in vigore il 29 giugno 1968.

L'adesione della Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito è disciplinata dal trattato relativo alla adesione dei nuovi stati membri alla Comunità economica europea ed alla Comunità europea dell'energia atomica, firmato il 22 gennaio 1972 (G.U. del 27.3.1972 - 15a annata n. L 73).

### I. PREZZI FISSATI

#### Natura dei prezzi

In conformità agli articoli 3, 4 e 5 del regolamento (CEE) n. 804/68, vengono fissati ogni anno, dalla Comunità, anteriormente al 1° agosto per la campagna lattiera, dell'anno successivo, che inizia il 1° aprile e termina il 31 marzo, un prezzo indicativo per il latte, un prezzo d'intervento per il burro e un prezzo d'intervento per il latte scremate in polvere e dei prezzi d'intervento per i formaggi Grana Padano e Parmigiano Reggiano. Inoltre, il Consiglio, che delibera su proposta della Commissione, fissa ogni anno i prezzi di entrata per alcuni prodotti denominati "prodotti pilota".

#### Prezzo indicativo per il latte

Il prezzo indicativo è il prezzo del latte che si tende ad assicurare per la totalità del latte venduto dai produttori durante la campagna lattiera, compatibilmente con le possibilità di smercio esistenti sul mercato della Comunità e sui mercati esterni. Il prezzo indicativo è fissato per latte contenente il 3,7 % di materie grasse, franco latteria.

#### Prezzi d'intervento

I prezzi di intervento sono fissati tali che il ricavato delle vendite di latte tenda ad assicurare il prezzo indicativo comune del latte franco latteria.

#### Prezzi di entrata

I prezzi d'entrata sono fissati per i prodotti pilota di ogni gruppo di prodotti (regolamento (CEE) n. 823/68, allegato 1) in modo che, tenuto conto della necessaria protezione dell'industria di trasformazione della Comunità, i prezzi dei prodotti lattiero-caseari importati raggiungano un livello corrispondente al prezzo indicativo del latte.

### II. MISURE D'AIUTO

Conformemente agli articoli 10 e 11 del regolamento (CEE) n. 804/68 vengono concessi aiuti al latte scremato ed al latte scremato in polvere, prodotti nella Comunità e utilizzati per l'alimentazione degli animali. Gli importi di questi aiuti vengono fissati ogni anno contemporaneamente al prezzo indicativo. Anche un aiuto viene concesso per il latte scremato, prodotto nella Comunità e trasformato in caseina e in caseinati.

### III. SCAMBI CON I PAESI TERZI

Per gli scambi con i paesi terzi, un regime unico è instaurato che comporta un sistema di prelievi all'importazione e di restituzioni all'esportazione, ambedue volti a coprire la differenza tra i prezzi praticati all'esterno e all'interno della Comunità. La stabilizzazione del mercato che ne risulta, evita che la fluttuazione dei prezzi sul mercato mondiale si ripercuota sui prezzi praticati all'interno della Comunità.

#### Prelievi all'importazione ( regolamento (CEE) n. 804/68, art. 14)

I prelievi sono, in principio, uguali ai prezzi di entrata, diminuiti del prezzo franco frontiera. I prezzi franco frontiera sono determinati, per ciascun prodotto pilota, sulla base delle possibilità di acquisto le più favorevoli

nel commercio internazionale.

Per quanto concerne il calcolo dei prelievi di certi prodotti assimilati bisogna riferirsi al regolamento (CEE) n. 823/68.

Restituzioni all'esportazione ( regolamento (CEE) n. 804/68, art. 17)

Per permettere l'esportazione dei prodotti lattiero-caseari sulla base dei prezzi di tali prodotti nel commercio internazionale, la differenza tra questi prezzi ed i prezzi nella Comunità può essere coperta da una restituzione all'esportazione, fissata periodicamente. Tale restituzione è la stessa per tutta la Comunità e può essere differenziata secondo la destinazione.

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende prijzen voor zuivelprodukten (vastgestelde prijzen) en invoerheffingen

#### INLEIDING

Bij Verordening nr. 13/64/EEG van 5.2.1964 (Publikatieblad nr. 34 dd. 27.2.1964) werd bepaald, dat de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten met ingang van 1964 geleidelijk tot stand zou worden gebracht en dat deze marktordering hoofdzakelijk de jaarlijkse vaststelling omvat van een richtprijs voor melk, van drempelprijzen voor de hoofdprodukten van de in groepen ingedeelde zuivelprodukten, op het peil waarvan de prijs van de ingevoerde zuivelprodukten door een variabele heffing moet worden gebracht, en van een interventieprijs voor boter.

Deze gemeenschappelijke zuivelmarkt, die geregeld wordt in Verordening (EEG) nr. 804/68 van 27 juni 1968, houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (Publikatieblad dd. 28.6.1968, 11e jaargang nr. L 148), trad op 29 juni 1968 in werking.

De toetreding van Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk, werd door het op 22 januari 1972 ondertekende verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor atoomenergie geregeld (P.B. dd. 27.3.1972, 15e jaargang nr. L 73).

#### I. VASTGESTELDE PRIJZEN

##### Aard van de prijzen

Overeenkomstig art. 3, 4 en 5 van Verordening (EEG) nr. 804/68 worden jaarlijks vóór 1 augustus voor het daaropvolgende melkprijsjaar, dat aanvangt op 1 april en eindigt op 31 maart, voor de Gemeenschap een richtprijs voor melk een interventieprijs voor boter, een interventieprijs voor mager melkpoeder en interventieprijzen voor Grana-Padanokaas en Parmigiano-Reggianokaas vastgesteld. Bovendien worden jaarlijks door de Raad, op voorstel van de Commissie, voor de zgn. "Hoofdprodukten" drempelprijzen vastgesteld.

##### Richtprijs voor melk

De richtprijs is de melkprijs, welke wordt nagestreefd voor de totale hoeveelheid melk, die door de producenten tijdens het melkprijsjaar wordt verkocht en wel in die mate, waarin de afzetmogelijkheden op de markt van de Gemeenschap en op de markten daarbuiten dit toelaten. De richtprijs wordt vastgesteld voor melk met een vetgehalte van 3,7 % in het stadium franco-melkfabriek.

##### Interventieprijzen

Deze worden op zodanige wijze vastgesteld, dat de opbrengst van alle verkochte melk de gemeenschappelijke richtprijs voor melk franco-melkfabriek zoveel mogelijk benadert.

##### Drempelprijzen

Deze worden vastgesteld voor de zgn. hoofdprodukten van iedere produktengroep (Verordening (EEG) nr 823/68 van 28.6.1968, bijlage 1) en wel zodanig, dat de prijzen van de ingevoerde zuivelprodukten, rekening houdend met de voor de verwerkende industrie van de Gemeenschap noodzakelijke bescherming, op een niveau liggen, dat overeenkomt met de richtprijs voor melk.

#### II. STEUNMAATREGELEN

Overeenkomstig art. 10 en 11 van Verordening (EEG) nr. 804/68 wordt steun verleend voor de in de Gemeenschap geproduceerde en als voeder voor dieren gebruikt mager melkpoeder en ondermelk. De steunbedragen worden jaarlijks, tegelijk met de vaststelling van de richtprijs voor het volgend melkprijsjaar vastgesteld. Daarnaast wordt ook steun verleend aan de in de Gemeenschap geproduceerde en tot caseïne en caseïnaten verwerkte ondermelk.

#### III. HANDELSVERKEER MET DERDE LANDEN

Voor het handelsverkeer met derde landen wordt een uniforme regeling toegepast die een stelsel van heffingen bij de invoer en van restituties bij de uitvoer omvat, beide ter overbrugging van het verschil tussen de buiten en binnen de Gemeenschap geldende prijzen. De hiervan uitgaande stabiliserende werking voorkomt, dat de schommelingen van de wereldmarktprijzen een terugslag hebben op de binnen de Gemeenschap toegepaste prijzen.

##### Heffingen bij uitvoer (Verordening (EEG) nr. 804/69 art. 14)

Deze zijn in principe gelijk aan het verschil tussen de drempelprijzen en de franco-grensprijzen. De franco-grensprijzen worden voor ieder hoofdprodukt berekend op basis van de meest gunstige aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt.



Wat de berekening van de invoerheffingen van sommige gekoppelde produkten betreft, zij verwezen naar Verordening (EEG) nr. 823/68.

Restituties bij uitvoer (Verordening (EEG) nr. 804/68, art. 17)

Om de uitvoer van zuivelprodukten, op basis van de prijzen van deze produkten in de internationale handel, mogelijk te maken, kan het verschil tussen deze prijzen en de prijzen in de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie, die periodiek wordt vastgesteld. Deze restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap en kan al naar gelang de bestemming gedifferentieerd worden.

PRIX FIXES  
 FESTGESETZTE PREISE  
 FIXED PRICES  
 PREZZI FISSATI  
 VASTGESTELDE PRIJZEN  
 FASTSATTE PRISER

PRODUITS LAITIERS  
 MILCHERZEUGNISSE  
 MILK PRODUCTS  
 PROD. LATT. - CAS.  
 ZUIVELPRODUKTEN  
 MEJERIEPRODUKTEN

UC-RE/100 kg  
 (\*) ECU/100 kg

	3.3.75-14.3.76	15.3.76- 30.4.77	1.5.77-	22.5.78-	9.4.79(*)	2.7.79
	3.3.75- 15.9.75	16.9.75- 14.3.76	15.3.76- 15.9.76	16.9.76- 30.4.77	21.5.78	8.4.79 1.7.79

I. PRIX INDICATIF - RICHTPREIS - TARGET PRICE - PREZZO INDICATIVO - RICHTPRIJS - INDIKATIVPRIS

Lait de vache (3,7 % de la matière grasse) Kuhmilch (3,7 % Fettgehalt) Cow's milk (3,7 % fat content) Latte di vacche (3,7 % materia grassa) Koemelk (3,7 % vetgehalte) Komaelk (3,7 % fedtinhold)	14,92	15,59	16,29	16,76	17,35	17,70	21,40	21,40
---	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

II. PRIX D'INTERVENTION-INTERVENTIONSPREISE-INTERVENTION PRICES-PREZZI D'INTERVENTO-INTERVENTIEPRIJZEN-INTERVENTIOPRISER

Beurre Butter Butter Burro Boter Smør	194,63	209,58	218,08	223,80	230,95(3)	235,72	284,97	284,97
	IREL: 184,14 U.K.: 134,19	IREL: 198,32 U.K.: 143,68	IREL: 210,35 U.K.: 172,38	IREL: 216,03 U.K.: 176,62	IREL: 228,98 U.K.: 205,45			
Poudre de lait maigre Magermilchpulver Skimmed-milk powder Latte scremato in polvere Magere melkpoeder Skummettsæltpulver	88,70	88,70	90,16	91,37	94,09	95,78	115,79	115,79
Fromage ) Grana Padano ( 30 - 60 jours Käse ) ( 6 mois Cheese ) Formaggi ) Kaas ) Parmigiano-Reggiano 6 mois Ost )	195,85 230,83	201,45 236,74	208,91 250,69	213,79 255,84	223,72 269,34	231,13 280,48	279,43 339,09	279,43 339,09

III. MESURES D'AIDE - GEMAEHRUNG VON BEIHILFEN - MEASURES OF AID - MISURE D'AUTO - STEUNMAATREGELEN - STØTTEFORANSTALTNINGER

Lait maigre (destiné à l'alimentation des animaux) Magermilch (verwendet für Futterzwecke) Skimmed milk (for use as animal feed) Latte scremato (per l'alimentazione degli animali) Ondermelk (voor voederdoeleinden) Skummettsælk (anvendes til foder)	3,39		4,00(2)		5,50 6,20(4)	4,40	5,32	5,65
Poudre de lait maigre (destinée à l'alimentation des ani- Magermilchpulver (verwendet für Futterzwecke) maux) Skimmed-milk powder (for use as animal feed) Latte scremato in polvere (per l'alimentazione degli Magere melkpoeder (voor voederdoeleinden) animali) Skummettsæltpulver (anvendes til foder)	36,50		38,00		39,00	43,00	51,98	55,80
Lait écrémé transformé en caséine et en caséinates Magermilch verarbeitet zu Kasein und Kaseinaten Skimmed milk processed into casein and caseinates Latte scremato trasformato in caseina e in caseinati Tot caseïne en caseinaten verwerkte ondermelk Skummettsælk forarbejdet til casein og caseinater	4,00 4,80 (1)		5,30		5,55	5,55	6,71	6,25

IV. PRIX DE SEUIL - SCHWELLENPREISE - THRESHOLD PRICES - PREZZI D'ENTRATA - DREMFELPRIJZEN - TAERSKELPRISER

PG 01	25,00	25,50	26,00	26,50	27,00	27,00	32,64	38,69
PG 02	101,75	101,75	105,00	107,50	110,35	112,11	135,54	135,54
PG 03	144,10	149,20	161,00	165,00	169,75	172,57	208,63	208,63
PG 04	56,30	57,75	65,25	66,25	67,55	68,30	82,57	82,57
PG 05	75,50	77,20	85,00	86,25	87,80	88,72	107,26	107,26
PG 06	209,80	224,75	238,50	244,50	252,00	256,34	309,90	309,90
PG 07	214,18	223,56	233,36	239,94	248,20	253,10	305,99	305,99
PG 08	176,70	182,30	192,00	196,50	202,00	205,26	248,15	248,15
PG 09	277,30	283,90	310,00	316,00	323,40	336,56	406,89	406,89
PG 10	190,20	197,10	206,00	211,00	217,20	220,91	267,07	267,07
PG 11	173,80	178,65	189,25	194,00	199,75	203,16	245,61	245,61
PG 12	50,00	51,00	52,00	53,00	53,70	53,70	64,92	77,37

(\*) A partir du 9 avril 1979, les chiffres sont donnés en ECU, suivant le Règl. (CEE) n° 652/79 du Conseil.

(1) A partir du :/Ab :/A decorrere dal :/Vanaf : 1.11.1975 (Regl. (CEE) no. 2853/75).

(2) Valable à partir du 1.5.1976 (Regl. (CEE) n° 935/76).

(3) Valable à partir du 1.1.78 dans tous les Etats membres (Regl. (CEE) no. 872/77).

(4) Valable à partir du 1.10.78 (Regl. (CEE) no. 2197/77).



**TÆRSKELPRISER  
SCHWELLENPREISE  
THRESHOLD PRICES  
PRIX DE SEUIL  
PREZZI DI ENTRATA  
DREMPELPRIJZEN**

**AFGIFTER VED INDFØRSLER FRA TREDJELANDE  
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
LEVIES ON IMPORT FROM THIRD COUNTRIES  
PRÉLEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDEN**

**MEJERIPRODUKTER  
MILCHERZEUGNISSE  
MILK PRODUCTS  
PRODUITS LAITIERS  
PROD. LATT. CAS.  
ZUIVELPRODUKTEN**

I = Taerskelpriser - Schwellenpreise - Threshold prices - Prix de seuil - Prezzi di entrata - Drempelprijzen  
II = Afgifter - Abschöpfungen - Levies - Prélèvements - Prelievi - Heffingen

ECU:/100 kg

Tarifnummer Tarifnummer Tariff No N° Tariffaire N. Tariffario Tarienummer	1 9 8 0											
	JAN		FEB		MAR		APR		MAI		JUN	
	1 - 15	16-31	1 - 15	16-29	1-15	16-31	1-15	16-30	1 -15	16-31	1-15	16-30
	PG 01 : Valle i pulverform-Molkenpulver-Whey powder-Poudre de sérum-Siero di latte-Weipoeder											
04.02 A 1	I	38,69										
	II	14,86	15,05	15,05	14,77	14,77	14,01					
	PG 02 : Maelk i pulverform (<1,5%) Milch in Pulverform (<1,5%) Milk in powder (<1,5%) Lait en poudre (<1,5%) Latte in polvere (<1,5%) Melk in poeder (<1,5%)											
04.02 A II b) 1	I	135,54										
	II	92,59	86,73	86,73	86,22	86,22	84,72					
	PG 03 : Maelk i pulverform (26%) Milch in Pulverform (26%) Milk in powder (26%) Lait en poudre (26%) Latte in polvere (26%) Melk in poeder (26%)											
04.02 A II b) 2	I	208,63										
	II	152,56	153,00	153,00	152,35	152,35	150,55					
	PG 04 : Kondens. maelk (usødet) - Kondensmilch(n.gezuckert)-Condensed milk (unsweetened)-Lait condensé (s.addition de sucre)-Latte condensato(s.agg.di zucch.)-Gecondens.melk(z.toegev.suiker)											
04.02 A III a) 1	I	82,57										
	II	23,89	23,89	23,89	23,89	23,89	23,89					
	PG 05 : Kondens. maelk (sødet)-Kondensmilch(gezuckert)-Condensed milk(sweetened)-Lait condensé(avec addition de sucre)-Latte condensato(con agg.di zucch.)-Gecondens.melk(met toegev.suiker)											
04.02 B II a)	I	107,26										
	II	39,10	39,10	39,10	39,10	39,10	39,10					
	PG 06 : Smør - Butter - Butter - Beurre - Burro - Boter											
04.03 A	I	309,90										
	II	240,48	226,46	226,46	225,48	225,48	222,78					
	PG 07 : Emmental											
04.04 A II 04.04 A I a) 2 04.04 A I b) 1 bb) 04.04 A I b) 2	I	305,99										
	II	175,24	176,27	177,98	175,93	176,29	173,53					
	PG 08 : Ost med skimmeldannelse i ostemassen - Käse mit Schimmelbildung im Teig - Blue-veined cheese - Fromage à pâte persillée - Formaggi a pasta erborinata - Blauwgroen geaderde kaas											
04.04 C	I	248,15										
	II	158,46	158,46	158,46	158,46	158,46	158,46					
	PG 09 : Parmigiano - Reggiano											
04.04 E I a) 04.04 B 04.04 E II a)	I	406,89										
	II	179,12	180,90	180,90	178,25	178,25	170,93					
	PG 10 : Cheddar											
04.04 E 1 b) 1	I	267,07										
	II	191,38	191,97	191,97	191,09	191,09	188,66					
	PG 11 : Gouda+oste af samme gruppe - Gouda+Käse derselben Gruppe - Gouda+similar cheeses of the same group - Gouda+from. du même groupe - Gouda+form. dello stesso gruppo - Gouda+kaassoorten van dezelfde groep											
04.04 E I b) 5	I	245,61										
	II	149,02	149,02	149,02	149,02	149,02	149,02					
	PG 12 : Laktose - Laktose - Lactose - Lactose - Lattosio - Melksuiker											
17.02 A II 17.05 A	I	77,37										
	II	27,54	27,54	27,54	27,54	27,54	27,54					

**Salgs- og abonnementskontorer · Vertriebsbüros · Sales Offices  
Bureaux de vente · Uffici di vendita · Verkoopkantoren**

**Belgique - België**

*Moniteur belge – Belgisch Staatsblad*

Rue de Louvain 40-42 –  
Leuvensestraat 40-42  
1000 Bruxelles – 1000 Brussel  
Tél. 512 00 26  
CCP 000-2005502-27  
Postrekening 000-2005502-27

*Sous-dépôts – Agentenschappen:*

Librairie européenne – Europese  
Boekhandel  
Rue de la Loi 244 – Wetstraat 244  
1040 Bruxelles – 1040 Brussel

**CREDOC**

Rue de la Montagne 34 - Bte 11 –  
Bergstraat 34 - Bus 11  
1000 Bruxelles – 1000 Brussel

**Danmark**

*J.H. Schultz – Boghandel*

Møntergade 19  
1116 København K  
Tlf. (01) 14 11 95  
Girokonto 200 1195

*Underagentur:*

Europa Bøger  
Gammel Torv 6  
Postbox 137  
1004 København K  
Tlf. (01) 14 54 32

**BR Deutschland**

*Verlag Bundesanzeiger*

Breite Straße – Postfach 10 80 06  
5000 Köln 1  
Tel. (0221) 21 03 48  
(Fernschreiber: Anzeiger Bonn  
8 882 595)  
Postscheckkonto 834 00 Köln

**France**

*Service de vente en France des publica-  
tions des Communautés européennes*

*Journal officiel*  
26, rue Desaix  
75732 Paris Cedex 15  
Tél. (1) 578 61 39 – CCP Paris 23-96

*Sous-agent*

D.E.P.P. – Maison de l'Europe  
37, rue des Francs-Bourgeois  
75004 Paris  
Tél.: 887 96 50

**Ireland**

*Government Publications*

Sales Office  
G.P.O. Arcade  
Dublin 1

or by post from

*Stationery Office*

Beggar's Bush  
Dublin 4  
Tel. 68 84 33

**Italia**

*Libreria dello Stato*

Piazza G. Verdi 10  
00198 Roma – Tel. (6) 8508  
Telex 62008  
CCP 1/2640

*Agenzia*

Via XX Settembre  
(Palazzo Ministero del tesoro)  
00187 Roma

**Grand-Duché  
de Luxembourg**

*Office des publications officielles  
des Communautés européennes*

5, rue du Commerce  
Boîte postale 1003 – Luxembourg  
Tél. 49 00 81 – CCP 19190-81  
Compte courant bancaire:  
BIL 8-109/6003/300

**Nederland**

*Staatsdrukkerij- en uitgeverijbedrijf*

Christoffel Plantijnstraat, 's-Gravenhage  
Tel. (070) 62 45 51  
Postgiro 42 53 00

**United Kingdom**

*H.M. Stationery Office*

P.O. Box 569  
London SE1 9NH  
Tel. (01) 928 69 77, ext. 365  
National Giro Account 582-1002

**United States of America**

*European Community Information  
Service*

2100 M Street, N.W.  
Suite 707  
Washington, D.C. 20 037  
Tel. (202) 862 95 00

**Schweiz - Suisse - Svizzera**

*Librairie Payot*

6, rue Grenus  
1211 Genève  
Tél. 31 89 50  
CCP 12-236 Genève

**Sverige**

*Librairie C.E. Fritze*

2, Fredsgatan  
Stockholm 16  
Postgiro 193, Bankgiro 73/4015

**España**

*Librería Mundi-Prensa*

Castelló 37  
Madrid 1  
Tel. 275 46 55

**Andre lande · Andere Länder · Other countries · Autres pays · Altri paesi · Andere landen**

Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer · Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften · Office for  
Official Publications of the European Communities · Office des publications officielles des Communautés européennes · Ufficio delle pubblicazioni  
ufficiali delle Comunità europee · Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

Luxembourg 5, rue du Commerce Boîte postale 1003 Tél. 49 00 81 · CCP 19 190-81 Compte courant bancaire BIL 8-109/6003/300

- DK = Landbrugsmarkeder: Priser – a) Vegetabilske produkter – b) Animalske produkter.  
 DE = Agrarmärkte: Preise – a) Pflanzliche Produkte – b) Tierische Produkte.  
 FR = Marchés agricoles: Prix – a) Produits végétaux – b) Produits animaux.  
 IT = Mercati agricoli: Prezzi – a) Prodotti vegetali – b) Prodotti animali.  
 NL = Landbouwmarkten: Prijzen – a) Plantaardige produkten – b) Dierlijke produkten.  
 EN = Agricultural markets: Prices – a) Vegetables products – b) Livestock products.

	BFR	DKR	DM	FF	LIT	HFL	UKL	IRL	USD
Marchés agricoles a + b	2.400,-	432,-	150,-	349,50	67.000	164,50	36.50	40.00	82.
a) Produits végétaux	1.500,-	270,-	93,50	218,50	41.900	103,-	22.80	25.00	51.50
b) Produits animaux	1.500,-	270,-	93,50	218,50	41.900	103,-	22.80	25.00	51.50
Numéro isolé a ou b	160,-	28,80	10,-	23,30	4.500	11,-	2.45	2.65	5.50



KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER  
 AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
 OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
 UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
 BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
 OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

ISSN 0378-4444

Boîte postale 1003 – Luxembourg

Kat./Cat.: CB-AF-80-004-6A-C